

EDICION EN TRES
SECCIONES

LA NACION

Año L — Santiago de Chile — Sábado 21 de Mayo de 1966 — Precio: E\$ 0,30 — Edic. Aérea: E\$ 0,35 — N.º 17.699

FUNDADO EL 14 DE
ENERO DE 1917

LOS TIEMPOS

Año III — N.º 752

Director i Propietario: Justo Arteaga Alemparte

Santiago, viernes mayo 21 de 1880

HOMENAJE DE "LOS TIEMPOS"



EL ALTAR DE LA PATRIA.

SANTIAGO

VIERNES 21 DE MAYO DE 1880

EL HÉROE

MAYO 21 DE 1879

A medida que llegan los detalles del combate de Iquique, el heroísmo de Prat crece, y crece, se hace gigante.

El grande hombre de acero no debió saber jamás qué era el miedo. No debió ni sospechar siquiera.

Ha mandado su nave, que iba a morir, que estaba certo iba a morir, con la tranquilidad que habría tenido en un simulacro de muerte.

—Rindió! dice el comandante del «Huáscar» al bimbo de la «Esmeralda».

Va a matarme respondió el héroe de la «Esmeralda» al comandante del «Huáscar».

Ha abierto un diálogo breve, terrible, épico, todo lo brillante, como la punta de una espada que se nos imagina capaz de inspirar hasta a los cobardes.

El héroe piensa en todo al borde de la muerte.

No podía estrellarse su nave, que está al desmoronarse, sobre el coloso de fierro.

No quería intentar un combate en retirada, que habría sido estéril i que no está a la altura de su alma.

Si nave no puede estrellarse con la nave enemiga. Aguarda que la nave enemiga se estrella con ella, i la hace, mientras tanto, un fogueo cortero. Ni una bala del «Huáscar» intenta a herir a la «Esmeralda». Solo las bolas de la «Esmeralda» hieren al «Huáscar». Estas las bolas parecen que respetan a los

Después de tres horas de combate, el «Huáscar» se resuelve a precipitarse sobre la «Esmeralda».

Le da un primer golpe de espaldas i la invita a rendirse.

La «Esmeralda» continúa haciendo fuego.

Viene un segundo golpe.

La «Esmeralda» resiste siempre.

No es posible rendir a tal nave.

Es indispensible aplastarla.

Viene un tercer golpe del «Huáscar». La nave ya no puede resistir por más tiempo.

«Todo ha concluido?

No.

No basta romper los viejos tablones. Es necesario matar a su comandante i a sus cuatro compañeros de heroísmo.

Prat salta con ellos sobre la cubierta del «Huáscar», donde es muerto por un golpe de misa, que indudablemente recibió por la espalda.

No podía morir de otra manera la «Esmeralda», ni podía morir de otra manera su comandante.

Si no recordamos mal, no diario decía ayer que habían resucitado los héroes de la Independencia.

No! Había resucitado uno de los héroes de Homero.

Justo ARTEAGA ALEMPARTE.

Hé ahí al héroe tal como se reveló a Los Tiempos desde la primera hora. Su admiración era justicia i era verdad.

EL SALUDO DE LA PATRIA

Hoy conmemora la República el mas grandioso de sus aniversarios: los combates de Iquique i Punta Gruesa.

Trajedia memorable i sangrienta cuyo eco ha repercutido en todos los ámbitos de la tierra, el combate de Iquique señaló para Chile una serie de victorias que le han asignado un puesto de honor entre las naciones.

El hermoso sacrificio de Arturo Prat, que perdida la esperanza de salvar su nave, va a desafiar al enemigo en su misma cubierta;

la audacia inaudita de Serrano i de Alder,

que no vacilan un segundo en seguir las huellas de su jefe cayendo sucesivamente heridos de muerte; el esforzado de Pedro Riquelme, que, abogado por las lágrimas de la desesperación i el suimiento, corre de un extremo a otro del débil barco pidiendo a gritos venganza para su comandante, i que solo da tregua a su dolor para disparar uno a uno los últimos cañonazos que van a estrellarse impotentes contra la coraza de acero del coloso peruano; la serenidad i valentía de Luis Uribe que vuela a su puesto de combate resuelto a vencer o a morir;—segundo por esa audaz juventud que ha immortalizado los nombres de Sánchez i de Wilson, de Zegers i de Godí, de German i de Cabrera Gacita, de Fernández i de Hartade; todo eso forma la mas brillante página de gloria que una nación pueda desear para honrar el desfacho de golpear a las puertas de la inmortalidad!

I mientras el débil barquilluelo encuentra gloria en su tumba entre las ondas del Pacífico, algunos pasos mas allá su audaz jefe—i las órdenes de ese otro gigante que se llama Carlos Condell—lince huir como tímido cervatillo a uno de los mas firmes baluartes de la marina peruana, la «Independencia». I la lejandaria goleta, arribillada de balazos, pudiendo apenas sostenerse sobre ese mar que se extremaba de orgullo al contemplar en su seno, no abandona al adversario hasta que las rocas de Punta Gruesa le

gritan que su tarea ha terminado con la mas espléndida victoria.....

Hé ahí, a grandes rasgos, los recuerdos que hoy vienen a la memoria de todos los chilenos, i que hacen que en este memorable día la República entera se desabra para reverenciar a sus héroes; i regar con lágrimas las tumbas de sus mártires!

La epopeya del 21 de mayo de 1879, traducida a todos los idiomas, aplaudida por todo el orbe, comentada en todos los pueblos, es uno de esos acontecimientos sin precedente i que serán siempre citados como ejemplo.

En todo hecho de armas, sea naval o terrestre, ha habido siempre algo que tachar, algo que esclorocer, mucho que ha quedado enterrado entre las sombras de la duda. En el combate de Iquique todo es claro como la luz del sol, todo es glorioso, todo es titánico.

Allí solo hubo una orden del dia que nadie

dijo al comandante al último granate—supo descubrir o olvidar.

—VENCER O MORIR—esa orden; i el que no pudo vencer, murió en su puesto como leal i como bueno.

—Hai otra cosa que se llama heroísmo?....

Sombra venerandísima de Prat i de Serrano, de Roqueline i de Aldae! La Patria chilena, anegada en lágrimas de gratitud, sentimiento, i de admiración, se descubre, hoy 21 de mayo de 1880, para enviar su saludo, que el jinete protector de Chiloé se encargará de llevar a las rejas de la inmortalidad donde vivir a estas horas!

AUGUSTO RAMIREZ SOSA

NUESTRO HOMENAJE

Tenemos la persuasión de que el mejor homenaje que puede rendirse a la memoria de los héroes es el de recordar sus hazañas.

En este sentido, Los Tiempos trae cumplir con un sencillo deber engalanando su primera página

con la hermosa i significativa alegoría que reúna, e insertando la relación exacta de la memorable jornada del 21 de mayo de 1879.

La narración de ese combate pertenece al joven ingeniero señor don Juan Agustín Cabrera Gacita, uno de los autores del tremendo drama de Iquique. El señor Cabrera Gacita, que se hallaba a bordo de la «Esmeralda» comisionado por el gobierno para el desempeño de una comisión importante i secreta, se encontró desde los primeros momentos al lado del comandante Prat, que le dejó su puesto en la corbeta. Padre, papa, presenciar los hechos i apreciarlos con su natural buen sentido.

La narración contiene detalles interantísimos, muchos de ellos desconocidos hasta ahora o adulterados por la prensa del Perú i aun por la de otros países. Las aprecisiones que, en ese franco relato, se hacen del contraalmirante Gran, hacen descender la figura de ese marino muchos grados del nivel en que ha querido colocarla.

La narración contiene detalles interantísimos, muchos de ellos desconocidos hasta ahora o adulterados por la prensa del Perú i aun por la de otros países. Las aprecisiones que, en ese franco relato, se hacen del contraalmirante Gran, hacen descender la figura de ese marino muchos grados del nivel en que ha querido colocarla.

El señor Cabrera Gacita, solicitado por sus numerosos amigos, ha colecccionado sus apuntes i sus recuerdos, obsequiándolos en «Gaceta a los amigos del Callao», se dirige a la «Esmeralda» para que continúe sosteniendo el bueque del puerto de Iquique, como hasta entonces lo había hecho, poco era el buque encargado especialmente de este servicio. Chile entra conciencia perfectamente la gloriosa corbeta, testigo del arrojo de Williams i del valor de tantos otros que le tribularon; de modo que aunque no me fiera posible hacer de ella una descripción detallada, me atreveré por ser completamente inutil.

La «Coradongas», que debió también seguir el mismo rumbo que la escuadra, tuvo que ver para i sus demás compatriotas, porque su máquina no podía funcionar bien.

Quedaban pues en Iquique los dos buques que querían para todo chileño.

He visto asimismo que, muchos ignoran en mayor parte los detalles de esos acontecimientos. Como sobre hechos de tanta importancia no es posible que haya ninguna duda, ni que se deje propagar errores o exageraciones, me he obligado a emprender la publicación de una exacta relación de cuanto me conste sobre la gloriosa «Esmeralda».

De esa modo satisface también las exigencias de varios amigos que me han pedido consignar algunas hojas más recordadas del combate del 21 de mayo i de nuestro cantinero.

Si habla ahora no lo habrá hecho, era peligrosamente porque la crónicas yo poco oportuna. Para la consideración de que hoy es el primer aniversario de la memorable epopeya de Iquique, me hace ofrecer todo para no pensar sino en tributar a los héroes de esa jornada, en el medio de mis fuerzas, con el resto del prodigo que realizaron, la más justa i merecida admiración.

II

La escuadra se había hecho a la mar la noche del 21 de mayo, i su rumbo era desconocido para los que quedaban. Al resolverse emprende la expedición que llevó a la escuadra chilena a las aguas del Callao, se dirigieron a la «Esmeralda» para que continuase sosteniendo el bueque del puerto de Iquique, como hasta entonces lo había hecho, poco era el buque encargado especialmente de este servicio. Chile entra conciencia perfectamente la gloriosa corbeta, testigo del arrojo de Williams i del valor de tantos otros que le tribularon; de modo que aunque no me fiera posible hacer de ella una descripción detallada, me atreveré por ser completamente inutil.

La «Coradongas», que debió también seguir el mismo rumbo que la escuadra, tuvo que ver para i sus demás compatriotas, porque su máquina no podía funcionar bien.

Quedaban pues en Iquique los dos buques que querían para todo chileño.

III

Anunció el 21 de mayo para los tripulantes de ambas naves, como todos los días de aquella pandilla i aburrida vida de vigiles.

El aspecto del cielo no ofrecía nada de notable i que pudiera augurar alguna coincidencia con los sucesos de que mas tarde fueron testigos en aquella playa i aquella parte, donde abocaron sus victorias la insignia nacional.

Las tareas cotidianas se empeñaron como de costumbre, con la misma regularidad.

NUESTRA PORTADA

En nuestro homenaje al 21 de Mayo, hemos creido necesario mostrar gráficamente el ambiente que había en Chile justamente un año después de aquella fecha gloriosa.

Hemos reproducido por eso la portada del antiguo diario "Los Tiempos", del 21 de mayo de 1880, del que fue director y propietario el eminentísimo hombre público Justo Aritegui Alemparte.

La gesta gloriosa que con el sacrificio de las vidas de unos pocos valientes nos dio la victoria a todos, revive en esos artículos y en ese dibujo.

La guerra no terminaba. Las negociaciones se estrellaban contra intereses duros de herir. Chile estaba unido en un solo anhelo: vencer. Y venció.

Ahora, que estamos en paz, no es nuestro propósito rebajar nivel a quienes fueran, por las circunstancias de la historia, nuestros adversarios, muchas veces nobles, sino el poner ante los ojos del lector de hoy la actualidad de aquel entonces, que, a un año del legendario acto de amor a la patria de Prat y sus hombres, comprendía en todo su valor y hacia suyo el sacrificio y la inmolación de nuestros héroes, tal como hoy.

(Tanto la portada de "Los Tiempos" como los grabados que ilustran los recuerdos de Condell en páginas interiores, se deben a gentileza del pintor Aristodemo Lattanzi, hijo, cuyo aporte compromete nuestra gratitud.)



LA VISPERA DEL COMBATE

¿QUE SUCEDIO ANTES DEL FATAL Y GLORIOSO 21 DE MAYO? UN RELATO DE LA JORNADA DE LOS HOMBRES Y BUQUES QUE VIVIAN SUS ULTIMOS MOMENTOS

por MANUEL VIVAR y VICTOR OTAROLA

cos están custodiando un puerto enemigo, separados de su flota, que ha ido al Callao.

Instantes después entra a la enseñada el buque, y su Capitán de nacionalidad inglesa, David Cross, se dirige al Capitán Prat para ofrecerle sus servicios. Los capitanes de los buques chilenos y la tripulación le prodigan una fría acogida, porque es de sobra conocido, por sus sentimientos antichilenos en este conflicto. Se le responde que todo está tranquilo y que no se

En el alma de Prat hay un extraño presentimiento, una natural desconfianza hacia este individuo, pues sabe que lo puede tricionar; valiéndose que en realidad se cumplió, y vino a ser este hombre el Judas disfrazado de marinero que intervino en el drama de Iquique.

David Cross estuvo corto tiempo en Iquique, zarpando enseguida rumbo a Antofagasta para visitar al Presidente, y de allí se dirigió a la capital, donde permaneció completa, de la "Eminencia" traídos 8 hombres de la que excedían la dotación que.

También se le ofreció

"Lamar" a un civil que se accidentalmente a bordo. Alabriera Gacita, pero esa noche chazó el ofrecimiento y le dijo que lo haría al día siguiente sea segura, conversando con oficiales amigos sobre circunstancias de su especialidad; era tecnóloga y había sido llevado por la marina para atender a los cables submarinos en el conflicto. En consecuencia,

Aprovechando la presencia de compatriotas ingleses uno de los objetivos de los invasores

¡VALORICE SU PROPIEDAD CON MIRAS A UNA VIDA MEJOR!

INSTALE GAS REFINADO

La técnica mundial más avanzada realízala cada vez con mayor énfasis la primacía del GAS sobre todo los demás combustibles hogareños e industriales. El GAS REFINADO, en permanente modernización, es la expresión más avanzada de GASCO y su instalación es una inversión fácil que VALORIZA su casa y le ayuda a vivir mejor. INSTALE GAS REFINADO. 100% PIRO DE CALIDAD CONSTANTE. Consulte hoy mismo en GASCO.

Consulte hoy mismo en GASCO

GASCO
CIA. DE CONSUMIDORES
DE GAS DE SANTIAGO

"sabe más de gas"



Compre sus artefactos para Gas Refinado en el establecimiento de su confianza y solicítene su CONEXIÓN GRATIS.

Cumplir con su Deber

Si en la paz nos resolvemos todos, ricos y pobres, jefes y subalternos, a escuchar el mandato de Prat, "cumplir con su deber", no hay duda de que Chile será una gran nación.

por T. Alfonso BANIC



ERNESTO RIQUELME que disparó el último canonazo de la Esmeralda.

ian de fragata de 31 años, que estudió hasta recibir de abogado, repartía su tiempo libre entre la vida de hogar y lecturas filosóficas; era lo que se calificaba como un modesto burgués. La tripulación lo tomaba como un conglomerado heterogéneo de "gente de mar", sargentos cascarrabias, contramaestres, marineros, soldados de marina, grumetes que eran sumisos niños de 13 o 14 años.

Todos, de capitán a paje, hombres de los que hoy se encuentran en Iquique, Coquimbo, Valparaíso o Puerto Montt. Que así como fueron héroes, pudieron ser abogados, clérigos o pescadores.

La Esmeralda era un "cacho" que navegaba tres millas por hora; en su viejo casco de pura tabla montaba doce cañoncitos tan viejos como el buque. La llamaban, con una especie de cariño despectivo, "La Mancarrona". Su compañera, la Covadonga, una pequeña goleta quitada a los españoles, tenía, casi como adorno, dos cañones.

Los adversarios, Huáscar e Independencia, después del Blanco y del Cochrane, eran los barcos más poderosos de Sudamérica e, inclusive, más veloces y fuertes que éstos. Con sus cascos de hierro y su gruesa de diez centímetros, sus máquinas flamantes, 24 cañones modernos y diez ametralladoras que montaban entre ambos; con un jefe hábil y valeroso como Grau y tripulaciones reforzadas por marinistas y artilleros ingleses escogidos, eran las mejores naves del continente.

—oo—

La escuadra chilena había estado bloqueando un mes y medio a Iquique. Durante ese tiempo había sufrido sobre ella el ojo impotente de los habitantes del puerto que sufria la falta de abastecimientos y de los barcos extranjeros que no podían hacer sus habituales negocios. Pero era una flota poderosa que inspiraba respeto a las fragatas inglesas y norteamericanas, y alejaba con su sola presencia a los barcos enemigos.

Los chilenos se sentían presos del mismo bloqueo que habían impuesto.

Cuarenta y cinco días de tensión. Con los buques parados sobre las maquinas; sin correr por el ancho mar, sin zafarranchos de combate ni temblores, sin fuego de cañón ni cacerías. Mes y medio de mareas en el puerto día y noche, entre el monótono crujir de maderas y cordaje, el aburrido alerta de las guardias y el chillido cansado de las gaviotas enfermas de charqui, galleta y agua hedionda. Consentimos del odio que se incubaba en el puerto entero y de la impotencia de ese bloqueo inútil.

El día que la poderosa escuadra, aburrida del medio, partió a atacar el Callao, dejó cuidando el puerto a los dos "cachos" que no servían para nada. Y ellos sostuvieron el combate naval más desesperado y heroico que se haya dado.

—oo—

Ese 21 de mayo, como casi siempre, la costa de Iquique amaneció cubierta por la camanchaca que amortaja agua y playas; sobre la que sólo emergían los relieves grises de los cerros pelados y estériles. El sol, al aparecer sobre esos cerros, levantó en segundos la niebla, como un gigantesco telón. Y quedó listo el escenario para el drama.

Al frente, los dos rápidos y poderosos blindados peruanos; a la espalda, la costa hostil y enemiga, con una mata de hierba en una gota de agua dulce, vibrando con veinte mil oídos acumulados en el bocanero, erizado de rocas y cañones. A cientos de millas al sur, la patria con sus puertos seguros y los cercanos amigos, las mujeres y los hijos.

Una trampa sin más salida que rendirse o morir.

—oo—

Sería inapreciable, en estos tiempos de fríos y mezquindades, conocer los pensamientos de esos hombres iguales a nosotros.

—Debemos pelear? No hay ninguna posibilidad de triunfo. Nuestros disparos serán como pedradas que contra esas torres de acero. Y vendrán las granadas y harán pedazos las tablas podridas que me tiran a flote sobre esta aguas verde y profunda. ¡Mi mujer y mis niños! ¡Mis viejos! ¡Sería muy vergonzoso rendirnos? Otros, en casos menos desesperados, lo han hecho.

No sabemos qué pensaron esos hombres; sólo sabemos de sus gestos útiles, netos y precisos.

—Levantar presión en la máquina. Reforzar las garzas. ¡Muchachos, nuestra bandera nunca ha sido arrancada... espero sabrán cumplir con su deber!

Y cada uno se dedicó a cumplir con su deber. Honrados y sencillamente. Lo tanto rotos, embarcados antes que ellos, habían hecho siempre.

de ataque! ¡Ingeniero, más presión en la máquina para virar! ¡Fusileros, luego granadeo!

—oo—

Y durante cuatro horas siguieron, metódicamente, los cañoncitos apuntando al blindado y los fusileros disparando instintivamente.

Murió un corneta y otro tomaba el instrumento para seguir tocando. ¡Al ataque! Se resbalaba en la sangre y los cadáveres enterpecían la maniobra; los heridos eran bajados al entrepuente y de ahí los aventaban los cañonazos.

—¡El blindado se nos viene encima! ¡Fuego todos!

Los grandes cañones de a 300 del Huáscar rugieron en la misma cara de los hombres, barriendo la cubierta, apagando el estruendo del espolonazo y el crepitar de los cañoncitos chilenos.

Después, un breve silencio alejado y expectante. Mi capitán murió al abordar el Huáscar. "La Mancarrona" se está hundiendo. ¡Dibaremos rendidos! Pero mi capitán dijo: ¡Cumplir con su deber!

Urbe pasa hacia el puente, saltando sobre muertos y escombros.

—¡Preparar un anclote de abordaje! ¡Soldados de marina, a proa! ¡Fuego a discreción!

El barco estaba muy escorado por el agua que lo invadía, y los cañoncitos debían levantar sus miras al máximo, la máquina no respondía.

—¡El Huáscar se nos viene! ¡Prepararse para el abordaje!

Han saltado al abordaje Serrano y un grupo de hombres; todos cayeron. Los grumetes, arrasados por una granada bajo la toldilla de popa, gemían desmayadamente. El último corneta ha muerto, pero un cabo de marina toma el instrumento y pretende un desesperado y furioso toque de ataque.

LA NACION — Sábado 21 de Mayo 1966 — 3

El blindado espolonea por tercera vez. La Esmeralda se hunde de proa; no hay municiones; no hay jefes. El viejo "cacho" es una ruina desarticulada, bañada de sangre y llena de muertos; no hay nadie que exija mantener la disciplina ni el espíritu de combate. Pero, cuando ya está sumergida casi entera, cuando sólo está a flote el castillo de popa, de allí sigue partiendo la fusilería de los rotos y los últimos disparos de la pieza servida por Riquelme.

Un testigo peruano escribe:

"Lo ultimo que se vio fue la bandera... lo ultimo que se oyó fue un disparo de una pieza de popa... y los vivas a Chile".

—oo—

Podemos estar seguros de que esa tripulación tuvo tiempo sobrado para pensar friamente en rendirse, entre el avistar de los blindados y el primer cañonazo. La carnicería en el combate debe haberles demostrado lo inútil de resistir.

Pero el capitán había ordenado a todos cumplir con su deber.

Fue una gran lección la decisión de Prat de resistir; pero la mejor enseñanza fue la de su orden posteriora.

Lo que ocurrió después de ese combate lo conocemos todos. Expediciones navales como solo se organizaban en Europa: batallas campales, asaltos increíbles, derrotas hasta morir el último hombre. Al final, el triunfo de una nación decidida hasta la obnubilación a obedecer el mandato de Prat: Cumplir con su deber.

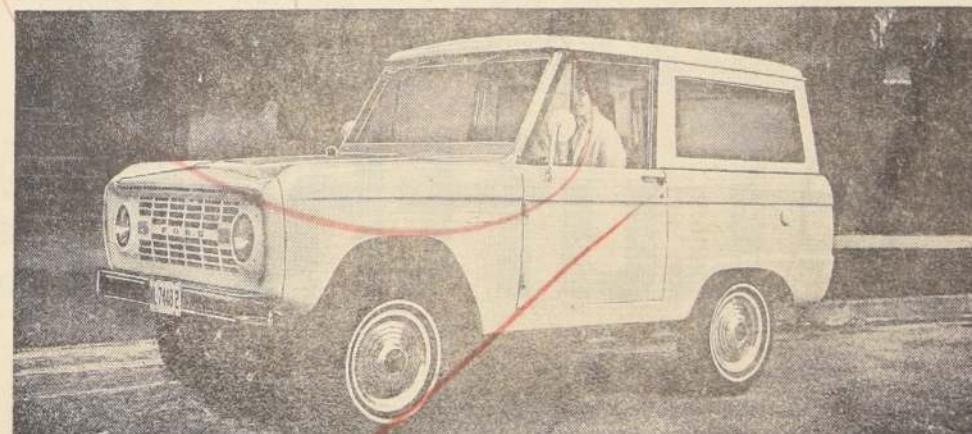
Si hoy, en la paz, nos resolvemos todos, ricos y pobres, jefes y subalternos, a escucharlo, no hay duda de que Chile será una gran nación.



¡Ubicuo! *



¡Es Ford!



Es el BRONCO

El nuevo
vehículo
FORD
con tracción
en las 4 ruedas

* De subida... de bajada... con camino... sin camino... en la nieve... en la arena... en pantanos... o como sea, ¡el nuevo BRONCO llega a todas partes!

En tres tipos distintos: roadster, camioneta o station wagon, el nuevo BRONCO es el vehículo ideal para trabajo, agricultura, deportes, minería o industria.

VENTAJAS SOBRESALIENTES DEL BRONCO

● Motor Falcon de 170 pulgadas y 105 HP, asegura un potente y económico rendimiento y está respaldado por la amplia existencia de repuestos en el país.

● Frenos de amplia superficie dan completa seguridad al conductor y larga duración.

● La suspensión delantera del BRONCO es de espirales, en tanto que la trasera es de hojas. Este tipo de suspensión combinada, permite una marcha suave en los buenos caminos y, al mismo tiempo, opone gran resistencia en caminos accidentados.



Los Concesionarios FORD respaldan el producto con Servicio

ERA el momento supremo en que la Covadonga se perfilaba por los despedaderos de la isla de Iquique para ganar el Sur, y el Huáscar, como para darle su irritado adiós, envió el uno tiro certeiro de su torre. Toda la goleta se sacudió, como se sacude el cuerpo del caballo bajo la espuela; encogió sus laires, y echando, después del susto y de la ira, todo el aliento que pudo a sus pulmones, siguió adelante en su carrera a toda máquina, como balenante que lleva elijo el arpón en sus costillas.

El proyectil había roto la quilla de caber una cuarta sobre la linea de flotación; había derribado con su solo impulso los dos sirvientes que pasaban las munciones por un tragaluces, lastimando en la cara a un bravo infante que presidia aquella maniobra (el

guardiamarina Sanz), y enseguida, destruyendo las piernas del desventurado cirujano, dio instantánea muerte al mozo de cámara Ojeda, que le ayudaba a descender. Hecho todo esto en el décimo de tiempo que tarda el párpado en cubrir la pupila humana, el monstruo invisible hizo su escapada maestando al pasar un feroz y rabioso mordisco a la base del palo trinquete, cabulléndose en el mar casi sobre la costura divisoria de la proa y en medio entre ésta y la línea de flotación. Otra vez el mismo fenómeno, y el mismo milagro de preservación.

Si el proyectil entierra su cabeza un jeme más abajo de su perfil de salida, el buque, en lugar de irse a pique por el forado de babor, se hundió sumergido por el forado de estribor.

Y el doctor, ¿dónde murió? preguntábamos allí, medio encorvados, como bajo la bóveda de una sepultura, a un joven marinero natural de Valparaíso que silencioso, comenzó a seguirnos.

Y acercándose callado, en la oscuridad, una respuesta verdaderamente gráfica, levantó sus nervudos brazos, entreabrié el tragaluces que alumbraba el recinto y nos dijo:

—Por aquí, al bajarse de cubierta, a donde habíais subido por entusiasmo, y de donde le hizó bajar la fatalidad en el instante mismo en que el proyectil bandeaba el buque. El mozo de cámara, que le servía como de estribo para darse caer, quedó muerto, como tocado por el rayo.

—Y el cirujano?

—¡Ah, señor! El doctor vivió hasta las ocho de la noche. Al principio poco caso le hicieron, porque cuando se peleó, ¿quién se acuerda de los que caen ni de los que mueren? Lo pusieron en este amarreto (y señalaba una especie de lóbrego agujero), tapado con un coy, y allí estuvo en silenciosa agonía, mientras duraron el combate y la persecución del Huáscar;

pero cuando éste nos dejó, casto al oscurecerse, lo llevamos a su camarote, junto al del comandante, en la cámara de los oficiales, y allí lo dejamos en paz, porque no hablaba ni quería que le hablásemos, haciéndonos señas con la mano.

Tercio aquí en el lugubre diálogo otro personaje de la leyenda. Era el mayordomo de la cámara de los oficiales, un muchacho de buena y bondadosa fisonomía, vestido con casaca —levita de botones amarillos—.

—Cuando me lo entregaron (porque aquí ya el hablaba de sus dominios), le besé la mano y le pregunté como se sentía. Me hizo señas de que no le hablara, pero tampoco se quejaba. Una hora después vino el sangrador a decir al comandante que el doctor estaba muerto, es decir, que descansaba. Cuando fui a avisarle al teniente Orella, bajo del puente a la cámara y le di un beso largo en la frente, y como yo tenía la lámpara, vi que dos lagrimas le corrían por el rostro.

Sublime espectáculo! Aquel mozo de formas hercúleas, que había hecho gemir el buque con la voz de los cañones y la suya propia —semejante a la del bronce— tenía escondidas dentro de las paredes de su alma aquellas dos lagrimas de ternura para el camarón y el amigo.. ¡Qué grupo aquél para un inspirado pincel!

En cambio, aquellas lagrimas eran sólo una devoción. En la mañana, durante la primera hora del combate, el entusiasta cirujano —bravo como todo coquimbano y heroico como todo serenense— había estado al pie del cañón de Orella, acechando por la muralla el efecto de sus balas, y a cada disparo asertado (que eran todos) lo estrechaba con efusión en sus brazos. Pero el implacable destino llevólo de repente al fatal pañol, y allí cayó mutilado.

Extraña ironía! El cirujano Videla, llamado a ser el último de la prueba en la batalla, murió desangrado en manos de un sangrador.

Por lo demás, toda empresa habría sido inútil, porque la tibia (la canilla) de ambas piernas había sido reducida a fragmentos. ¡Pobre manecito! Su muerte debió ser el crepúsculo de aquel día refugiado, de tanta luz y expiró junto con ésta en la penumbra de la tarde...

Detalle triste, pero sublime, que no hemos oido citar a nadie sino a bordo de la Covadonga.

Las granadas de la *Independencia* despedazaron los botes de la goleta chilena, esparciendo sus tablas y astillazos sobre la cubierta. De estos trozos, que el plomo enemigo había labrado, el carpintero de a bordo trajo a la ligera el ataúd del cirujano de la Covadonga. Pedro R. Videla, como el varón de Montcalm, en las llanuras de Abraham, fue enterrado en el surco que dejara en el

campo de batalla el paso de una

de la cañón...

Pero el cirujano de la Covadonga

no sólo cumplió hasta lo último su deber de ciudadano, sino el de médico. Llamo uno a uno a los oficiales

a la cámara y les hizo beber una taza

colmada copa de coñac, servida por su mano y bebida por su orden. Como

hombre de ciencia, él sabía que

el agua fría cura las heridas...

Y como el agua fría cura las heridas...</p

Proseguimos la calurosa charla, volviendo el capitán de altos a tomar la piñabla a la manera del capitán Orellana, es decir, en la boca del cañón.

—Entonces, González, tu fuiste el que primero descubrió al Huáscar, como los diciendo?

—No señor, fuimos todos. Pero el primero que se afirmó en que era el Huáscar, antes de que virase fue el fogonero 1º Gumerindo Sepúlveda que había navegado catorce meses en él, y quien, mirando con el anteojito del doctor, dijo apenas miró: «Es el Huáscar, caballeros», y se fue a su puesto en las parrillas.

Contaremos por vía de episodio mediterráneo, que Sepúlveda es el mismo hermoso tipo de marinero que venía en la proa del carro-gondola, el 27 de junio, batiendo una bandera, y que se pasó todavía por Santiago llevando dos fantásticas charretas, compuestas de pañuelos de color, medallas, cintas, escapularios... Es un muchacho de San Carlos de Suble, donde tiene «un hermano cura», y que viendo pasar por la calle de su pueblo al 3º de línea con la banda de música a su cabeza, hace 12 años, se metió entre los tambores, llegó a Lota, embarcóse de grumete para Australia o California, y ha corrido el Pacífico de parte a parte, como si fuera un potrero. Tiene ahora apenas 28 años y se habla de fogonero en la línea americana entre San Francisco y Panamá, cuando supo la guerra y en el acto se vino «de guerra» a Valparaíso.

Se ha creido que llamar a los marineros chilenos «pájaros del mar» es una figura imaginativa; pero, en verdad, eso no es sino una definición. Como el andariega píllido de tierra en las faenas, así el inquieto chango emigrante de un mar a otro mar, y de un buque a otro buque, como la gaviota que vuelta de roca en roca por las playas.

—«Y entonces», volvió a preguntar, limitando mi interrogación a una pa-

do. Por esto los comandantes de los cholos dicen que les pegamos con ametralladoras...

—Y a todo esto, ¿qué hacían el comandante y los oficiales?

—Lo que hacían era pelear y... fuego, muchachos! Yo aguantaba al comandante para ver si se ponía detrás de la chiminea. Pero, ¡bueno el chiquitín!, ni pestaneaba siquiera, y manda que manda: «Orza a babor!» A escribir la caña! —Fuego muchachos!



Tte. FRANCISCO SANCHEZ

—Adelante la máquina! —Fuego y fuego, y viva Chile! y golpes con la espada relinando a los negros. ¡Qué hombre tan guapazo y tan formal entre las balas! Como yo estaba en el trinquete, tenía a mi capitán Condell a la vista y no le perdía pisada.

—«Y Orellana?»

—Aijuan, señor! No me hablo de ese hombre. Parecía un león acorralado, y a cada cañonazo que acertaba con la pieza número uno, decía palabras tan fieras y tan bonitas...

—«Y qué decía?»

—Repitiólas el capitán de altos, una a una, porque eran sólo dos y de pocas sílabas.

Y aquí quisieramos otra vez pedir prestado su gesto a Cambonne y su paleta a Victor Hugo en Waterloo.

—¡Viva y salal! Mi teniente Orella les tiró 33 balazos y les acertó 30. Mi teniente Lynch, con el cañón número dos, les tiró 30 balas, y ¡cómo serían éstas, cuando mi teniente andaba a pata pelada para no resbalarse y apuntar mejor!

—He aquí, exclamamos todos dos sublimes cabos de cañón. Y estuvimos al pedir un «Hurra!» para ellos, por el niño que mandaba sobre cubierta los cañones de a 6 (Valenzuela), y por el otro niño que no desamparo ni un solo instante el puesto del mayor peligro en el combate —el de la Santa Bárbara (Sanz)».

Assegurábamos los de a bordo que en la postre hora del combate, los cables de cañón, Orella y Lynch, disparaban con los cañones completamente caldeados, y fue un verdadero milagro que no estallasen las cargas. Cinco veces, al recular con violencia, se desmontaron las piezas, saltándose de sus delgadas rieles; y era ese el

ingeniero MANTEROLA

labra para dejarlas todas al locuaz capitán de altos.

—Entonces... ¡Ah!, cuando estábamos hablando con la Esmeralda... el Huáscar se atravesó, echó abajo su murada y... ¡zum! vino la bomba como un toro medio a medio de los buques.

Y entonces ya no nos miramos, ni miramos al comandante, sino que gritamos todos: ¡Viva Chile! y ¡Viva Chile!, respondió la Esmeralda, y comenzó la fiesta. ¡Y guaraca con ellos!

Y aquí el capitán de altos comenzó en su estilo y en su lenguaje, a contarnos el lance asombroso tal cual lo sabemos por las partes oficiales, y tal cual en otro lugar lo hemos narrado.

—Pero tú, que hiciste, volvimos a decirle, encerrándolo dentro de su exuberante personalidad.

—Yo como capitán de altos, contestó González, me trepé con cuatro marineros a la cofa del trinquete, y allí nos parapetamos con coyes, que quedaron hechos estopa con las balas; pero a nosotros no nos hicieron los negros ni rasquitos. ¡Qué chulos tan valientes para la puntería y esto que lloraban con ametralladoras!

—¿Y ustedes acertaban?

—Buen día, señor! Traían los negros un cañón de a 300 (era sólo de 150) a la proa, y el afán que tenían era bajarlos de enfilar por la popa de la goleta. Y nosotros, que no habíamos de cargar el barbero grande, porque si lo cargan nos juzgan... Así, veía un negro juguetón y tomaba el atacador... ¡abajo el negro! Venía otro negro, ¡abajo otra vez el negro! hasta que los vilotes arrancaron, dejando el atacador metido en la boca de la pieza.

Y para contar esta leyenda, de la cual Victor Hugo habría tejido tela para dos capítulos, el capitán de altos tomó un combalín del armario y comenzó a hacer el aparato de cargar

Y el mundo es suyo!

INGENIERO FERNANDEZ VIAL

—A otros, y mirando todos a mí, que veía hacia?

—Por el puente sin soleras y de repente mandé al capitán. Era la señal que daban la Esmeralda...

—En el viejo marinero, que casi halucinante, llegó la señal, andando así, así, así, como si las muñecas al pasto, y veníe que le reverentó un freno que le venían dolientes.

—Al hablar con la boquilla, los comandantes, mi comandante y yo, con mi comandante

—¿Dijo que se iban?

—El capitán de altos en su mano derecha e izquierda, con los robustos cachetes que tienen los oficiales, comenzó a referir, o remediar el diálogo subversivo.

—DAMIANE PRAT, TE-NE-HUAS-CAR Y LA IN-DE-NA-RA-A LA VIS-TA... así, sí, como sale de los ojos de metal de la boca.

—comentó el comandante

CADA UNO A SUS Y CUMPLIR CON SU

—dijo Condell.

—Si bien John encontró una cancha, y en su buque,

—una antigua fiera y briesa, a un lado y limpio, con el revés de la boca.

—Cuidado, hombre, que nosotros no somos negros, le dijimos; pero ni por eso el bravo dejaba de cargar y apuntar, y... ¡tum, tum, ¡abajo el negro!

—Estábamos tupiditos en la popa, como chuches, exclamó en esta coyuntura otro marinero del grupo y tiramos 6.000 tiros sin soltar los rifles que llegaban a chirrear. Cuando alzamos en Antofagasta, nos mandaron de tierra otros 6.000 tiros, porque no había quedado ningún cartucho a bordo.

—y hacemos las punterías uno por uno —a Errázuriz (Isidoro), a Espejo a Montiel (Agustín Montiel Rodríguez), Castro (Luis E.) y a mí mismo, más tarde que a los otros.

—Cuidado, hombre, que nosotros no somos negros, le dijimos; pero ni por eso el bravo dejaba de cargar y apuntar, y... ¡tum, tum, ¡abajo el negro!

—Estábamos tupiditos en la popa, como chuches, exclamó en esta coyuntura otro marinero del grupo y tiramos 6.000 tiros sin soltar los rifles que llegaban a chirrear. Cuando alzamos en Antofagasta, nos mandaron de tierra otros 6.000 tiros, porque no había quedado ningún cartucho a bordo.

—y hacemos las punterías uno por uno —a Errázuriz (Isidoro), a Espejo a Montiel (Agustín Montiel Rodríguez), Castro (Luis E.) y a mí mismo, más tarde que a los otros.

—Cuidado, hombre, que nosotros no somos negros, le dijimos; pero ni por eso el bravo dejaba de cargar y apuntar, y... ¡tum, tum, ¡abajo el negro!

—Estábamos tupiditos en la popa, como chuches, exclamó en esta coyuntura otro marinero del grupo y tiramos 6.000 tiros sin soltar los rifles que llegaban a chirrear. Cuando alzamos en Antofagasta, nos mandaron de tierra otros 6.000 tiros, porque no había quedado ningún cartucho a bordo.

—y hacemos las punterías uno por uno —a Errázuriz (Isidoro), a Espejo a Montiel (Agustín Montiel Rodríguez), Castro (Luis E.) y a mí mismo, más tarde que a los otros.

—Cuidado, hombre, que nosotros no somos negros, le dijimos; pero ni por eso el bravo dejaba de cargar y apuntar, y... ¡tum, tum, ¡abajo el negro!

—Estábamos tupiditos en la popa, como chuches, exclamó en esta coyuntura otro marinero del grupo y tiramos 6.000 tiros sin soltar los rifles que llegaban a chirrear. Cuando alzamos en Antofagasta, nos mandaron de tierra otros 6.000 tiros, porque no había quedado ningún cartucho a bordo.

—y hacemos las punterías uno por uno —a Errázuriz (Isidoro), a Espejo a Montiel (Agustín Montiel Rodríguez), Castro (Luis E.) y a mí mismo, más tarde que a los otros.

—Cuidado, hombre, que nosotros no somos negros, le dijimos; pero ni por eso el bravo dejaba de cargar y apuntar, y... ¡tum, tum, ¡abajo el negro!

—Estábamos tupiditos en la popa, como chuches, exclamó en esta coyuntura otro marinero del grupo y tiramos 6.000 tiros sin soltar los rifles que llegaban a chirrear. Cuando alzamos en Antofagasta, nos mandaron de tierra otros 6.000 tiros, porque no había quedado ningún cartucho a bordo.

—y hacemos las punterías uno por uno —a Errázuriz (Isidoro), a Espejo a Montiel (Agustín Montiel Rodríguez), Castro (Luis E.) y a mí mismo, más tarde que a los otros.

—Cuidado, hombre, que nosotros no somos negros, le dijimos; pero ni por eso el bravo dejaba de cargar y apuntar, y... ¡tum, tum, ¡abajo el negro!

—Estábamos tupiditos en la popa, como chuches, exclamó en esta coyuntura otro marinero del grupo y tiramos 6.000 tiros sin soltar los rifles que llegaban a chirrear. Cuando alzamos en Antofagasta, nos mandaron de tierra otros 6.000 tiros, porque no había quedado ningún cartucho a bordo.

—y hacemos las punterías uno por uno —a Errázuriz (Isidoro), a Espejo a Montiel (Agustín Montiel Rodríguez), Castro (Luis E.) y a mí mismo, más tarde que a los otros.

—Cuidado, hombre, que nosotros no somos negros, le dijimos; pero ni por eso el bravo dejaba de cargar y apuntar, y... ¡tum, tum, ¡abajo el negro!

—Estábamos tupiditos en la popa, como chuches, exclamó en esta coyuntura otro marinero del grupo y tiramos 6.000 tiros sin soltar los rifles que llegaban a chirrear. Cuando alzamos en Antofagasta, nos mandaron de tierra otros 6.000 tiros, porque no había quedado ningún cartucho a bordo.

—y hacemos las punterías uno por uno —a Errázuriz (Isidoro), a Espejo a Montiel (Agustín Montiel Rodríguez), Castro (Luis E.) y a mí mismo, más tarde que a los otros.

—Cuidado, hombre, que nosotros no somos negros, le dijimos; pero ni por eso el bravo dejaba de cargar y apuntar, y... ¡tum, tum, ¡abajo el negro!

—Estábamos tupiditos en la popa, como chuches, exclamó en esta coyuntura otro marinero del grupo y tiramos 6.000 tiros sin soltar los rifles que llegaban a chirrear. Cuando alzamos en Antofagasta, nos mandaron de tierra otros 6.000 tiros, porque no había quedado ningún cartucho a bordo.

—y hacemos las punterías uno por uno —a Errázuriz (Isidoro), a Espejo a Montiel (Agustín Montiel Rodríguez), Castro (Luis E.) y a mí mismo, más tarde que a los otros.

—Cuidado, hombre, que nosotros no somos negros, le dijimos; pero ni por eso el bravo dejaba de cargar y apuntar, y... ¡tum, tum, ¡abajo el negro!

—Estábamos tupiditos en la popa, como chuches, exclamó en esta coyuntura otro marinero del grupo y tiramos 6.000 tiros sin soltar los rifles que llegaban a chirrear. Cuando alzamos en Antofagasta, nos mandaron de tierra otros 6.000 tiros, porque no había quedado ningún cartucho a bordo.

—y hacemos las punterías uno por uno —a Errázuriz (Isidoro), a Espejo a Montiel (Agustín Montiel Rodríguez), Castro (Luis E.) y a mí mismo, más tarde que a los otros.

—Cuidado, hombre, que nosotros no somos negros, le dijimos; pero ni por eso el bravo dejaba de cargar y apuntar, y... ¡tum, tum, ¡abajo el negro!

—Estábamos tupiditos en la popa, como chuches, exclamó en esta coyuntura otro marinero del grupo y tiramos 6.000 tiros sin soltar los rifles que llegaban a chirrear. Cuando alzamos en Antofagasta, nos mandaron de tierra otros 6.000 tiros, porque no había quedado ningún cartucho a bordo.

—y hacemos las punterías uno por uno —a Errázuriz (Isidoro), a Espejo a Montiel (Agustín Montiel Rodríguez), Castro (Luis E.) y a mí mismo, más tarde que a los otros.

—Cuidado, hombre, que nosotros no somos negros, le dijimos; pero ni por eso el bravo dejaba de cargar y apuntar, y... ¡tum, tum, ¡abajo el negro!

—Estábamos tupiditos en la popa, como chuches, exclamó en esta coyuntura otro marinero del grupo y tiramos 6.000 tiros sin soltar los rifles que llegaban a chirrear. Cuando alzamos en Antofagasta, nos mandaron de tierra otros 6.000 tiros, porque no había quedado ningún cartucho a bordo.

—y hacemos las punterías uno por uno —a Errázuriz (Isidoro), a Espejo a Montiel (Agustín Montiel Rodríguez), Castro (Luis E.) y a mí mismo, más tarde que a los otros.

—Cuidado, hombre, que nosotros no somos negros, le dijimos; pero ni por eso el bravo dejaba de cargar y apuntar, y... ¡tum, tum, ¡abajo el negro!

—Estábamos tupiditos en la popa, como chuches, exclamó en esta coyuntura otro marinero del grupo y tiramos 6.000 tiros sin soltar los rifles que llegaban a chirrear. Cuando alzamos en Antofagasta, nos mandaron de tierra otros 6.000 tiros, porque no había quedado ningún cartucho a bordo.

—y hacemos las punterías uno por uno —a Errázuriz (Isidoro), a Espejo a Montiel (Agustín Montiel Rodríguez), Castro (Luis E.) y a mí mismo, más tarde que a los otros.

—Cuidado, hombre, que nosotros no somos negros, le dijimos; pero ni por eso el bravo dejaba de cargar y apuntar, y... ¡tum, tum, ¡abajo el negro!

—Estábamos tupiditos en la popa, como chuches, exclamó en esta coyuntura otro marinero del grupo y tiramos 6.000 tiros sin soltar los rifles que llegaban a chirrear. Cuando alzamos en Antofagasta, nos mandaron de tierra otros 6.000 tiros, porque no había quedado ningún cartucho a bordo.

—y hacemos las punterías uno por uno —a Errázuriz (Isidoro), a Espejo a Montiel (Agustín Montiel Rodríguez), Castro (Luis E.) y a mí mismo, más tarde que a los otros.

—Cuidado, hombre, que nosotros no somos negros, le dijimos; pero ni por eso el bravo dejaba de cargar y apuntar, y... ¡tum, tum, ¡abajo el negro!

—Estábamos tupiditos en la popa, como chuches, exclamó en esta coyuntura otro marinero del grupo y tiramos 6.000 tiros sin soltar los rifles que llegaban a chirrear. Cuando alzamos en Antofagasta, nos mandaron de tierra otros 6.000 tiros, porque no había quedado ningún cartucho a bordo.

—y hacemos las punterías uno por uno —a Errázuriz (Isidoro), a Espejo a Montiel (Agustín Montiel Rodríguez), Castro (Luis E.) y a mí mismo, más tarde que a los otros.

PARTE OFICIAL DEL 2.º COMANDANTE DE LA "ESMERALDA", TENIENTE LUIS URIBE

EL SIGUIENTE es el parte oficial sobre el combate, elevado a la Comandancia General de la Marina por el teniente don Luis Uribe, 2º Comandante de la "Esmeralda":

"Iquique, mayo 29 de 1879. Tenemos el honor de poner en conocimiento de U.S. que el 21 del presente, después de un sangriento combate de cuatro horas con el monitor peruano "Huáscar", la "Esmeralda" fue echada a pique al tercer ataque de espaldas del enemigo. El honor de la bandera ha quedado a salvo, pero desgraciadamente tenemos que lamentar la pérdida de tres de sus más valientes defensores: el capitán Prat, el teniente Serrano y el guardiamarina Riquelme.

Como a las 7 A. M. del día indicado, se divisaron dos humos al norte. Inmediatamente se puso el buque en son de combate. A las 8 se reconoció el "Huáscar" y poco después la fragata "Independencia". Se hicieron señales a la "Covadonga" de venir al habla, y el capitán Prat le ordenó tomar poco fondo e interponerse entre la población y los fuegos del enemigo. Al movernos para tomar la misma situación, se nos rompieron dos calderos y el buque quedó con un

andar de dos o tres millas.

A las 8.30 la acción se hizo general. La "Covadonga" se batía con la fragata "Independencia", haciendo al mismo tiempo rumbo al sur, y la "Esmeralda" contestaba los fuegos del "Huáscar" y se colocaba frente a la población a distancia de 200 metros de la playa. Desde esta posición batíamos al enemigo; nuestros tiros, que al principio eran inciertos, fueron mejorando y varias granadas reventaron en la torre y casco del "Huáscar", sin causarle el más leve daño. Los tiros de este último pasaban en su mayor parte por alto y varios fueron a herir a la población.

Nuestra posición era, pues, ventajosa; pero como se nos hiciese fuego por tierra con cañones de campaña, matándonos tres individuos y hiriéndonos otros tantos, el capitán Prat se vio obligado a ponernos fuera de alcance. En ese momento, 10 A. M., una granada del "Huáscar" penetró por el costado del "Huáscar" de venir al habla, y el capitán Prat le ordenó tomar poco fondo e interponerse entre la población y los fuegos del enemigo. Al movernos para tomar la misma situación, se nos rompieron dos calderos y el buque quedó con un

tancia continuó su acción cerca de una hora, sin recibir nosotros otra avería que la que dejó indicada. Viendo el "Huáscar" el poco efecto de sus tiros, puso proa a la "Esmeralda". Nuestro andar impidió al capitán Prat evitar el ataque del enemigo; su espaldón vino a herir el costado de babor frente al palo de mesana, y los cañones de su torre, disparados a toca penales antes y después del choque, hicieron terribles estragos en la maniobra. El capitán Prat, que se encontraba sobre la toldilla desde el principio del combate, saltó a la proa del "Huáscar", dando al mismo tiempo voz de abordaje. Desgraciadamente el estruendo producido por toda la batería al hacer fuego sobre el "Huáscar", impidió oír la voz de nuestro valiente comandante, y de los que se encontraban en la toldilla con él, sólo el sargento pudo seguirlo. Tal fue la ligereza con que se retiró la proa del "Huáscar" de nuestro costado. El que suscribe se encontraba en el castillo de proa, y desde ahí tuve el sentimiento de ver al bravo capitán Prat caer herido de muerte al pie mismo de la torre del "Huáscar". Inmediatamente me fui a la toldilla y tomé el mando del buque. Mientras tanto, nos batímos casi a boca de jarro, sin que



Tte. LUIS URIBE

"raida" andaba tan poco que no fue posible evitarlo y recibió el segundo espaldón por la amura de estribor. Esta vez el teniente Serrano, que se encontraba en el castillo, saltó a la proa del "Huáscar", seguido como de doce individuos. En la cubierta de este último no se veía un enemigo con quien combatir, pero de la torre y parapetos de popa salía un mortífero fuego de fusilería y ametralladoras.

El valeroso teniente señor Serrano, y casi todos los que le siguieron, sucumbieron a los pocos pasos.

La ligereza con que se retiraba de nuestro costado la proa del "Huáscar" y el poco andar de la "Esmeralda" para colocarse a su costado, único modo como habría podido pasar todo el mundo a la cubierta del enemigo, hacían imposible todo abordaje.

Por

este tiempo, nuestra tripulación había disminuido enormemente. Teníamos más de cien individuos fuera de combate, la Santa Bárbara inundada y la máquina había dejado de funcionar. Los pocos cartuchos que quedaban sobre cubierta sirvieron para hacer la última descarga al recibir el tercer ataque de espaldas del enemigo.

El guardiamarina señor Ernesto

Riquelme, que durante todo el combate se portó como un valiente, perdió el último tiro, no más y se supone fue una de las últimas granadas.

Pocos momentos después recibió el tercer espaldón, y el teniente Serrano, con su tripulante y con su pecho al pico de mesana, cumplió así los deseos de nuestro valiente comandante, quien al punto de la acción dijo: "Muérdete la lengua, arrímate nuestra bandera al enemigo; espero, pues, en la ocasión de hacerlo, que yo esté vivo, esa bandera flaquea en su lugar, y os aseguro que mis oficiales sabrán con su deber".

Los botes del "Huáscar" gitaron del agua a los solares, y en la tarde del 21 fueron desembarcados en calidad de prisioneros.

Acompañado a U.S. una vez el capitán y tripulante ha salvado y que se halla en este puerto.

Dios guarde a U.S.—
Al señor Comandante de la Marina".

Sonetos a la Patria

por Juan DE ROSA VENTURA

I FRENTE AL MAR

CUANDO llegó ante el mar aún traía el rumor de la cuna adormidera, frágil como una flor su cuerpo era y sólo de esperanzas se vestía.

El mar le recibió con alegría como si ya en verdad le conociera, besó su frente brisa marinera mientras con agua y sal le bendecía.

Y el niño convertido en camarada de las huestes del mar, alzó su espada que el ensueño en su diestra le ponía,

y cual un capitán, con firme acento dijo: "A mi patria ofrezco en juramento todo mi amor y la existencia mía..."

II CAMINO DE LA GLORIA

Allí tres lustros alargado impaciente a que el galón que el sol le prometiera en capitán del mar le convirtiera para servir de ejemplo a un continente.

Y mientras otros dudan, Prat se siente un gigante en su barco de madera, capaz de darle gloria a su bandera como jamás lo hiciera otro valiente.

El mar, que fiel comparte de su celo, con su inquietud dev'uestra su desvelo, y es un vigía en lo alto de sus olas.

que a cada instante con estruendo rugie, mientras la nave en su estructura cruce y es como un cisne que se baña a solas.

III LA ARENGA INMORTAL

Arturo Prat, que su misión comprende y que sabe que en ella va su vida, al mesana, la insignia tan querida, con santa unción hasta el cenit suspende.

Luego al verla flamear su voz se enciende con la arenga inmortal más atrevida: "Jamás esa bandera fue abatida ni esta vez lo ha de ser como pretende

el enemigo en desigual combate, que ella sus plegarias con orgullo bate, y así ha de continuar mientras yo viva; mas, si el destino fija que yo muera, mis oficiales sé que a su bandera la mantendrán en lo más alto atíval".

IV EL COMBATE

Pronto la nave empavesada advierte que lista está para iniciar la fiesta, que ha de cumplirse la consigna impuesta de combatir sin tregua hasta la muerte.

Y cuando ve al coloso, recio y fuerte, que a destruirlo con afán se apresta, la vieja nave sobre el mar se acuesta y plomo y fuego por sus armas viene!

Pronto la sangre es río en la cubierta que cae al mar como encendido encaje, mas, sus bravos exhiben tal coraje

que al enemigo mismo desconcierta, y hasta se ve a la nave que aún abierta, jamás alto la suspende el oleaje!

V EL SACRIFICIO

El ¡Viva Chile! al sacrificio exalta cuando se ve que el Huáscar los embiste y en su heroísmo, Prat, no se resiste y al abordaje decidido salta.

En la Esmeralda, con su voz más alta el bronce vibra y de emoción se viste, arengó del corneta que persiste hasta el instante en que la vida falta...

Y cuando ya la nave, destrozada, al topo el pabellón, desaparece, lejos de sucumbir su gloria crece,

que en el libro inmortal queda grabada. Y allí donde su tumba es señalada, siempre una estrella sobre el mar se mace...

UNA INVERSIÓN QUE CAMINA

DEPARTAMENTO DE INVERSIONES

Casapropia

Sinónimo de Confianza

Ahumada 6 Teléfono 68237

- ✓ **INVIERTA** { LIBRE DE IMPUESTO SIN COMPLICACIONES
- ✓ **GANE** { REAJUSTE POR SU INVERSIÓN UN 5% DE INTERÉS ANUAL
- ✓ **RETIRE** { SU INVERSIÓN CUANDO QUIERA SU RENTA LOS PRIMEROS DE CADA MES

BOY A LAS 15.15 ANTE EL CONGRESO PLENO:

PRESIDENTE FREI DA CUENTA DE MARCHA DE LA NACION

EN SU SEGUNDO MENSAJE PRESIDENCIAL, EL JEFE DEL ESTADO INFORMARA DETALLADAMENTE DE LA GESTION ECONOMICA Y ADMINISTRATIVA DE SU GOBIERNO. LA LECTURA DEL DOCUMENTO DURARA DOS HORAS Y VEINTE MINUTOS APROXIMADAMENTE. A LAS OCHO DE LA MAÑANA, POR CADENA NACIONAL DE EMISORAS, SU EXCELENCIA DIRIGIRA UN SALUDO A LAS FUERZAS ARMADAS. CEREMONIA EN EL CONGRESO

El Presidente de la República, Eduardo Frei, dará cuenta esta tarde al país de la marcha política, económica y financiera de la nación, ante el Congreso reunido en Pleno. Cuerpo Diplomático y autoridades civiles, militares y religiosas. El Mensaje, que consta de 65 carillas, es el segundo pronunciado por el Jefe de Estado. La duración de su lectura será aproximadamente de dos horas y veinte minutos.

El Primer Mandatario saldrá de la Moneda a las 15 horas, acompañado de todos sus Ministros. El carro —si el tiempo lo permite— será efectuado en carroza de gala a la Daumont. En caso contrario, se utilizarán los automóviles de la Presidencia de la República.

MENSAJES MILITARES mandante de la Guardia General de Brigada Juan Bancalari.

En la puerta principal de la Moneda se ubicará la Escuela de Aviación Capitán Avalos, mientras que frente al acceso de la calle Central del Congreso, tomara

El brillo tradicional caracterizará el viaje del Jefe del Estado y sus Ministros hasta el Congreso Nacional. En la primera carroza viajarán los titulares de Minería, Eduardo Simián; Vivienda, Modesto Collados; y Secretario General de Gobierno, Raúl Troncoso. Inmediatamente detrás irá la carroza con los Ministros Jaime Castillo, William Thayer y Ramón Valdovisio, de Tierras, Trabajo y Salud, respectivamente.

El tercer vehículo llevará a los Ministros de Justicia, Pedro J. Rodríguez; de Defensa Nacional, Juan de Dios Carmóna; de Obras Públicas, Edmundo Pérez Zujovic, y de Agricultura, Hugo Trivelli.

Más atrás irán los Ministros de Hacienda, Sergio Molina y de Educación, Juan Gómez Millas, ade-

más del Edecán Aéreo del Primer Mandatario, Comandante Eduardo Fournet.

En la quinta carroza tomarán colocación los Ministros Gabriel Valdés y Domingo Santa María, titulares de Relaciones Exteriores y de Economía; con ellos irá también el Edecán Militar, Comandante Eduardo Bonilla.

En la carroza presidencial, la última que saldrá del Palacio de Gobierno, irán el Presidente Frei, con el Ministro del Interior, Bernardo Leighton, y el Edecán Naval, Comandante Roberto Peralta.

Los vehículos viajarán por la calle Moneda, para seguir por Morandé hasta Catedral. El regreso, que se efectuará en orden inverso al de ida —el Presidente Frei encabezará la comitiva— se efectuará por la calle Bandera hasta Moneda.

ubicación la Escuela Militar "Bernardo O'Higgins". En el resto del camino formarán unidades de la Escuela de Infantería, Escue-

la de Clases de los Servicios del Ejército, Escuela de Especialidades de la Fuerza Aérea de Chile y un (PASA A LA PAGINA 14)



S.E. DON EDUARDO FREI MONTALVA

TIEMPO PARA SANTIAGO: Cubierto. Precipitaciones. TEMPERATURA DE AYER: Mínima, 5.5°C, a las 6 horas. Máxima, 15.2°C, a las 14.10 horas.

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — SABADO 21 DE MAYO DE 1966

Peñarol se Clasificó Campeón de América

En gran partido derrotó a River Plate de Buenos Aires 4 por 2. Spencer (2), Abadie y Rocha señalaron los tantos "charrúas" y Daniel Onega y Solari, para los argentinos

America ya tiene un campeón de clubes. El galardón lo consiguió ayer en el Estadio Nacional, el campeón uruguayo Peñarol, al vencer en tiempo suplementario al vicecampeón de Argentina River Plate por cuatro tantos contra dos, en el cotejo decisivo por el Trofeo Copa Libertadores de América.

Fue una real final de este certamen. Con todos los condimentos que hacen de ésta competencia, la más importante de nuestro continente. Fútbol nervioso en los primeros minutos, con los errores propios de dos equipos que tienen la tremenda responsabilidad de salir airoso. Y al final, un cuadro vencedor. El que más mérito hizo para lograrlo. El que tuvo mayor entereza y tranquilidad para do-

Fue un cotejo que dejará gratos recuerdos. River brilló en el primer tiempo, y su ventaja a dos a cero fue mediocida. Su accionar, en ataque, tuvo la fluididad y conexión de otros equipos millonarios. El balón bien servido, siempre avanzó con cinco y seis hombres. En abanico, con todos los sectores. Usó fútbol veloz, de anticipación, de entretejer total de fuerzas y energías. Y esta manera de actuar, este entusiasmo le fue fatal, cuando debió reaccionar; cuando Peñarol creció, no tuvo pielle, piernas para detener el alud.

En cambio los orientales con su clásico "cerrojo" que no es cerrojo, ni defensa zonal ni individual, mantuvo la intención todo el partido del contragolpe y al final hasta la peligrosidad de Spencer, Joya y Rocha para sacudir a una defensa desorientada, anotar goles hasta conseguir el triunfo y mantener latente la peligrosidad de gol con largos y precisos pases hacia las oídas, donde siempre hubo un jugador que recibió suelo; si

En ello estuvo lo remarcable de la diferencia de fútbol entre Peñarol y River. Muchas los "charrúas" jamás se descontrolaron y mantuvieron una línea de cuatro hombres con Lezcano atrás libre y atento para salir a cualquiera. River buscó la individualidad cuando vio que el match se ponía difícil. Los punteros Cubillas y Mas que habían sido el arma contundente para atacar y lesas cerca de Mazurkiewicz, perdieron distancia con sus zagueros y contactó con el resto del quinteto de ataque, facilitando el trabajo contundente de la zaga oriental. Matosas, gran figura de River y de la cancha, no pudo corregir todos los errores del resto de su bloque defensivo y cayó una y otra vez en el desconcierto total que evidenció River durante todo el 2º tiempo y el suplementario.

Peñarol ganó y lo hizo por sus cabales. Dio vuelta un match que tenía casi perdido. Afloró una vez más el asua de sangre que en cada jugada ponen en cada corazón. Pero ello no cabe ser motivo para que los entrenadores o dirigentes eviten los errores cometidos.

Un enemigo de baches con mucha oficio y con muchos golpes en el cuerpo. A veces soltó trozos en el camino. Avergüenzas. Plate, equinó que dio facilidades, pero más adelante puede ser otro, con mayor fuerza de recuperación, con mejor estado físico y ello tendrá que ser un problema difícil de solucionar con este plantel, que tiene figuras jóvenes, pero el resto, que es el que gravita en el accionar del equipo, denota su falta de vigor, de alegría por jugar, de mente y piernas frescas.

PENAROL RIVER PLATE

CANCHAS: Estadio Nacional. ARBITRO: Claudio Viegas, menos que regular. Dejó jugar demasiado y hubo un instante en que el parido casi se le va de las manos. Tuvo errores importantes y mucho más graves para un juez que tiene asegurado el viaje a Londres.

PENAROL: Mazurkiewicz; Lezcano, N. Diaz (T. González) y P. Forlán, N. Gencaitev, Caetano, Abadie, Cortés, Spencer, Rocha y Joya. Entrenador: Roque Masspoli.

RIVER PLATE: Carrizo; Saimes (Lalliana), Matosas y Crispó; Sarnari y Vletes; Cubillas, Solari, D. Onega, E. Onega y Mas. Entrenador: Renato Cesari.

GOLES: Primer Tiempo, a los 27' D. Onega, ante centro de Cubillas entró al área grande y disparó alto y crudo.

sificar las fuerzas y llegar con aire al pitazo final. Peñarol, dejó ratificado en nuestro principal campo deportivo que es equipo ganador, con mentalidad de triunfo. Que no se amilana ante marcadores adversos. Y al revés, River Plate, nos mostró un excelente fútbol en el primer tiempo, para luego desaparecer del campo y caer sin pena ni gloria por un marcador que bien pudo haber sido mayor. Más que por méritos del rival, por el cumulo de errores que cometió su defensa y también la dirección técnica, que hizo uso del resorte reglamentario en el minuto 44 del período inicial, para retirar del campo al zaguero Sainz, entrando Lalliana, y ocupando el lugar del defensa el delantero Solari, que había sido el jugador más efectivo del medio campo.

Segundo Tiempo: A los 22' SPENCER, recibió un balón de Concelas de tiro libre. Suave y alto. El piloto manejó de media vuelta y sin que el balón tocara el césped lo clavó a un ángulo. A los 28' ABADIE, tiró desde fuera del área, se interpuso Solari desviando la trayectoria y venciendo a Carrizo.

Primer tiempo del suplementario: A los 12' ante un centro de Forlán, saltó SPENCER superando a toda la defensa de River y con impecable cabezazo venció a Carrizo.

Segundo tiempo del suplementario: A los 3' un centro largo de Cortés, es recibido por ROCHA, en el área chica y nuevamente con golpe de cabeza da estructura al marcador.

PUENTE AEREO EN SOCORRO DE AISEN

A tres millones de escudos, ascienden los daños causados por el temporal en caminos, puentes, instalaciones de agua potable y otros servicios menores, según cálculo preliminar verificado por el Ministro de Obras Públicas, Edmundo Pérez Zujovic, y que dicen relación con los efectos del temporal desencadenado en la provincia de Aisen.

Dicha Secretaría de Estado, en una labor conjunta con el Ministerio del Interior, se ha formado un panorama inicial claro de los daños catastróficos que soporta esa apartada región, que ayer vio declinar ostensiblemente el período de mal tiempo reinante desde hace cuatro días.

Por ello, en la mañana de ayer se ordenaron girar, con cargo al 2% Constitucional correspondiente a "calamidades públicas", 500 mil escudos, que, sumados a los 60 mil acordados el jueves, servirán para paliar en parte los primeros trabajos que son necesarios verificar en esa provincia y al mismo tiempo permitir socorrer a los miles de damnificados.

El puente aéreo comenzó a funcionar a las 8.30

de la mañana de ayer, cuando, desde el Grupo 10 de la Fuerza Aérea, despegaron tres transportes DC-6 B, llevando 2.800 frazadas, 500 kilos de ropa gruesa, gran cantidad de alimentos y medicinas, para ser distribuidos y aplicados entre los pobladores más afectados.

Aprovechando el mejoramiento de las condiciones del tiempo, toda la maquinaria de Vialidad disponible comenzó a operar junto a las cuadrillas de obreros que, supervisados por técnicos, tratan de habilitar las vías de acceso más vitales de la provincia.

En estas faenas, consideradas de urgencia, se pretende reponer los ocho caminos interrumpidos por una serie de derrumbes y avalanchas, destacándose como el de mayores interrupciones el que une a Coihaique y Aisen, que se encuentra cortado en once tramos diferentes. La Dirección de Obras Públicas estima, por su parte, que en las próximas 48 horas, de persistir las buenas condiciones atmosféricas, logrará normalizarse el tránsito en las rutas a Puerto Ibáñez, a Chacabuco y otras de tipo transversal.

RECUENTO DE DANOS Agregó el Gobernador que en la mañana había practicado una visita inspectiva al sector de Río Claro, donde comprobó los serios daños sufridos por el puente ubicado en ese lugar. El casco de acceso a Río Claro está desprendido totalmente en una extensión de siete kilómetros.

UNA CASA AL REVES A las 15 horas de ayer LA NACION se puso en contacto telefónico con el Gobernador de Coihaique, Carlos Echeverría. La autoridad departamental manifestó que la actividad en el departamento era normal, al cesar la lluvia y presentarse un día de sol que hizo olvidar en parte el reciente temporal. Después de ocho días pudieron aterrizar aviones en el aeródromo de esa ciudad, llevando con ello una nota de optimismo a sus habitantes, que en ningún momento han visto decaída su moral.

Finalmente, se informó que el puente aéreo al sur seguirá funcionando hasta procurar satisfacer a esos habitantes en todas las necesidades derivadas de esta emergencia.

HOMENAJE A PRAT

BENDEN FUERZAS ARMADAS

seguirá la colocación de ofrendas florales, para terminar con un desfile, en el que participarán delegaciones de cadetes al mando de un oficial de cada una de las escuelas Militar, de Aviación, Naval y Carabineros, más una Compañía de Desembarco de la Guardia Naval.

Aproximadamente a las 10.30 horas, en el Centro "Caleuche", tendrá lugar otra ceremonia, cuyos actos principales serán amenizados por el Orfeón Naval de Carabineros. En esta oportunidad, promocionará una alusión patriótica el cadete Alvaro del Pozo, y, finalmente, se ofrecerá a las autoridades e invitados

especiales, un vino de honor.

EN IQUIQUE.— Las autoridades civiles y militares, encabezadas por el Intendente de la provincia, navegarán por la rada, seguidos de centenares de botes y embarcaciones. Luego, a la hora en que la inmortal "Esmeralda" se hundió con el último cañón del guardiamarina Riquelme, se estrechará el cerco a los botes alrededor de la boyana que señala el punto exacto del hundimiento. A las 12.10 horas— las salvas de cañones aeronavales aeronáuticos el cadete Alvaro del Pozo, y, finalmente, se ofrecerá a las autoridades e invitados

NO HAY MAS DESGRACIAS

El Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, al mediodía de ayer informó a la prensa que por fortuna no se conocía de nuevas víctimas por los temporales en la provincia de Aisen. Dijo, además, que tanto con los silos y rocas como los transportes de la FACH llevaron a la zona damnificada carpas y útiles menores. En principio, la situación de emergencia está superada gracias a la forma diligente con que se está actuando.

SIN LUZ Y SIN AGUA

Sin embargo, tanto Aisen como Coihaique carecen de vítales servicios como alumbrado eléctrico y agua potable. Se cree, no obstante, que ambos problemas serán superados a la brevedad, por cuanto para lograrlo, se están concentrando todos los esfuerzos materiales

ma de la falta de agua potable fue calificado de extremadamente grave por el Director del Hospital de Coihaique, Dr. Jorge Montecinos.

Las cañerías que conectan con los estanques, están obstruidas por el lodo y las piedras provenientes de las avalanchas.

Por todas las dificultades, las comisiones de funcionarios designados por el Gobernador esperan entregar el próximo domingo, a más tardar, un completo balance de los daños causados por el temporal en el departamento de Coihaique, incluyendo además las reparaciones que serán necesarias efectuar en la techumbre del Gimnasio Municipal, actualmente ocupado por numerosas familias damnificadas.

Finalmente, se informó que el puente aéreo al sur seguirá funcionando hasta procurar satisfacer a esos habitantes en todas las necesidades derivadas de esta emergencia.

Aprobado por abrumadora mayoría Proyecto de Reforma Agraria

SOLO LOS PARLAMENTARIOS DERECHISTAS VOTARON EN CONTRA

Luego de dos días seguidos de sesiones, la Cámara de Diputados, despacho en general el proyecto de Reforma Agraria. La trascendental iniciativa del Gobierno contó para su aprobación con los votos mayoritarios de los parlamentarios democristianos, radicales y del FRAP. En contra sólo votaron los diputados derechistas, del Partido Nacional.

DOCUMENTO PARLAMENTARIO

CAMARA DE DIPUTADOS

Sesión 89^a Extraordinaria, en miércoles 18 de mayo de 1966

(De 15 a 1.22 horas del jueves 19)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES BALLESTEROS E ISLA Y DE LA SEÑORA RETAMAL

SECRETARIO, EL SEÑOR CANAS IBÁÑEZ; PROSECRETARIO, EL SEÑOR KAEMPF

Hechos ocurridos en la Escuela Normal de Valdivia. — Protesta del Honorable Diputado señor Ricardo Valenzuela Sáez por una publicación de "El Mercurio", de Santiago, sobre esta materia.

Se publica por acuerdo de la Honorable Corporación

La señora RETAMAL (Presidenta accidental). — Tiene la palabra el Honorable señor Ricardo Valenzuela, don Ricardo.

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Señora Presidenta, la Honorable Cámara de Diputados encabezó a la Comisión de Educación Pública que se trasladó a Valdivia para conocer de los graves sucesos producidos en un establecimiento educacional de gran importancia, por cuanto la Escuela Normal de Valdivia es formadora de maestros. La Comisión se trasladó a esa ciudad y allí desempeñó admirablemente su labor.

Todos los miembros de la Honorable Comisión consideraron, por unanimidad, que no debían hacer ninguna publicación, hasta que ella no tuviera su informe, porque todas las Comisiones Especialistas Investigadoras que la Honorable Cámara designa deben gozar del máximo de respetabilidad ante la opinión pública nacional.

Ante este considerando, se comisionó al Presidente de la Comisión el Diputado que había para que en nombre de ella proporcionara a la prensa y a la radio de la ciudad de Valdivia las informaciones respectivas. Todos los Diputados integrantes de la Comisión cumplieron ese acuerdo.

Sin embargo, en el diario "El Mercurio" apareció un editorial en el cual se emitieron opiniones totalmente refutadas con la verdad de lo que la Comisión de Educación Pública realizó en su investigación en la ciudad de Valdivia. En vista de ello, el Presidente de la Comisión, el Diputado que había estimado oportuno consultar a los diversos parlamentarios integrantes de ella, para constatar este editorial, puntuando los hechos.

Fue así como con fecha de ayer envió una carta al señor Director del diario "El Mercurio", don René Silva Espino, puntuando los hechos señalando las actuaciones de la Comisión de Educación Pública y expresando que nosotros en ningún momento nos habíamos arrogado facultades que no nos competían; porque conocemos muy bien — no lo digimos así en la carta, pero estamos conscientes de ello — lo que corresponde hacer a una Comisión de esta naturaleza y también los preceptos constitucionales, especialmente el artículo 4º de la Constitución Política del Estado, al que ayer tengo entendido, se aludía en ese editorial.

Pero lo grave es que esta carta del Presidente de la Comisión de Educación Pública de la Cámara de Diputados que tiene como conocimiento de esta actividad insólita, que a mi juicio, de ningún modo prestigia a la creencia nacional. El señor SILVA ULLOA — En relación con el planteado por el Honorable señor Ricardo Valenzuela, solicito un minuto, señora Presidenta.

La señora VALENZUELA (don Ricardo). — Señora Presidenta, cumpliendo un deber, he querido denunciar este hecho en el seno de la Honorable Corporación. No es posible que nosotros como Poder del Estado, estemos sujetos a apreciaciones antojadizas de personas que tienen en sus manos medios de difusión de la importancia del diario "El Mercurio" de Santiago.

Por estas razones, junto con agradecer la gentileza de la Honorable Cámara por escucharme, solicito que en nombre de la Corporación se envíe una nota en que se le transcriban mis observaciones al diario "El Mercurio", para que las publique, porque la verdad de las cosas es que nadie puede comprender una actitud de esta naturaleza, que no se comparece con la corrección que se debe tener en el trato con cualquier persona y más aún con una Comisión del Poder Legislativo de nuestro país.

Asimismo, solicito que se envíe una nota de protesta al señor Director que la Comisión centró sus actividades en el estudio de los aspectos docentes, que son propios de su competencia y no interfirió jamás, ni en lo más mínimo, las labores encomendadas a miembros del Poder Judicial. Es así como no celebró ninguna entrevista con los otros comités parlamentarios, ni con el señor Ministro en Visita, ni con el personal de Jefes y Oficiales del Cuerpo de Carabineros, del Servicio de Investigaciones. Ni menos llamó a testificar a los estudiantes y profesores que encontró el cadáver del suicida en la Escuela Normal o conocieron mejor a los estudiantes señores Belisario Díaz Pinto y Juan Isidro González Loayza.

Como se comprende resulta una afirmación temeraria que no se compara con la realidad, la sencillez y la坦率さ of the statements made by the members of the Commission.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VALENZUELA (don Ricardo). — Con el objeto de que la opinión pública tome conocimiento de estos hechos.

El señor SILVA ULLOA —

El señor VA

Fecha de Encuentro con la Historia

La fecha de hoy hace invariablemente vibrar a Chile entero.

La ciudadanía recibe la sacudida emocional del recuerdo maravilloso, que homenaje a las glorias de su Arma y encucha al Primer Mandatario de la nación dirigirse al país para darle su deplorativa cuenta de su gestión gubernativa.

Todos tres actos están intimamente ligados entre sí.

No son las rememoranzas béticas las que cuentan. Cada chileno lleva en su corazón un cálido sentido de hermandad americana. Lo que importa, lo que se destaca, es la lección general que dejaron escrita el glorioso soldado y sus hombres: el sentido del deber y del honor.

Por último, hoy es también la fecha en que el ciudadano que el pueblo ha designado para regir a Chile, debe dirigirse al mismo pueblo, a través de sus representantes, para darle cuenta de lo que ha hecho, de lo que piensa hacer, de lo que es necesario corregir.

No es un capricho que ello deba realizarse hoy. Existe indudablemente un claro símbolo que lo justifica.

Este símbolo es el sentido del deber, que parece presidir la fecha. Y al ciudadano a quien sus méritos han hecho acreedor de la suprema distinción, corresponde explicar también hoy cómo ha cumplido con su deber.

La otra parte, nuestra geografía que somos un país marinero, el océano mar que nos limita es campo para extraer riquezas, y libro abierto para escribir brillantes capítulos de nuestra Historia.

La Armada chilena celebra hoy su centenario, a la sombra de la epopeya naval y de tantos otros fastos que resplandecen legítimamente a sus interiores y a todos los chilenos.

El día se renueva en esta instante, que interpreta la esencia de la eternidad, el homenaje a todos los que trazaron con su heroísmo la ruta. Sus hombres, de Almirante a soldado, pueden decir que han salvado el rumbo del honor. Y los chilenos ponen su corazón a ellos.

Los tiempos son de paz y de

trabajo. Fruto bendito de estos beneficios que la Providencia ha deparado a Chile es el optimismo de un pueblo que siempre ha sabido superar los más grandes obstáculos.

La Armada surca nuestros mares en misiones de progreso y de solidaridad, sin descuidar, por cierto, sus labores eminentemente profesionales. Ello la hace aún más querida y respetada.

Por último, hoy es también la fecha en que el ciudadano que el pueblo ha designado para regir a Chile, debe dirigirse al mismo pueblo, a través de sus representantes, para darle cuenta de lo que ha hecho, de lo que piensa hacer, de lo que es necesario corregir.

Si la nueva entidad lograra solo eliminar el gasto de un millón de dólares anuales en que ahora debemos incurrir para satisfacer esta necesidad, ya se habría cumplido un gran objetivo, como quiera que todas las divisas que se economizan por la substitución de importaciones se destinarían a compras de equipos de producción que modernizarán nuestra economía.

Semillas y Técnica Agrícola

No es mucha, en realidad, la gente que está en conocimiento de que Chile importa anualmente más de 1.000.000 de dólares en semillas diversas para la agricultura. De este total, la gran mayoría corresponde a alfalfas, tréboles y otros pastos destinados a la alimentación de ganado.

Para los restantes cultivos agrícolas, la importación es de muy escasa significación, y en esta carencia de empleo de simientes adecuadas radica, de manera insospechadamente importante, el estancamiento que se observa en el desarrollo de la agricultura nacional.

Hizo notar este hecho el agrónomo don Roberto Infante en la entrevista de prensa que concedió con motivo de haberse constituido el Directorio de la Empresa Nacional de Semillas, entidad creada por iniciativa del Ministerio de Agricultura, el Banco del Estado y la CORFO, a fin de dotar al país de un organismo técnico en el que se centralice la disponibilidad de semillas para los requerimientos nacionales.

Si la nueva entidad lograra solo eliminar el gasto de un millón de dólares anuales en que ahora debemos incurrir para satisfacer esta necesidad, ya se habría cumplido un gran objetivo, como quiera que todas las divisas que se economizan por la substitución de importaciones se destinarían a compras de equipos de producción que modernizarán nuestra economía.

Pero no es únicamente esta finalidad la que persigue el organismo que comienza a funcionar. Tiene otra y más importante todavía que la de restituir compras en el exterior, y ésta es la de facilitar y fomentar en nuestras prácticas agropecuarias la implantación de procedimientos científicos y de alta tecnicidad en la explotación de la tierra.

En Chile hemos vivido casi un siglo y medio de vida independiente sin preocuparnos de la forma en que se trabajan los campos. Hace solo algunos meses, un agrónomo francés que nos visitó hizo declaraciones públicas en que expresaba que observó en el sur de Chile labores agrícolas con sistemas "similares a los del período bíblico". Esto es, naturalmente, una vergüenza; pero, por desgracia, también es, a menudo, nuestra realidad. Este rutilanismo y falta de interés de muchos empresarios agrícolas por dar a sus terrenos la función social a la que la propiedad les obliga, impusieron en Chile la Reforma Agraria, que todos los sectores progresistas del país apoyaron con decisión.

Si para arar, sembrar o cosechar se emplean métodos como los que señaló el visitante francés, puede calcularse todo lo que se omite y se ignora en cuanto a la elección de semillas, aspecto de los cultivos que ocupa un peldaño superior en la escala de la ciencia aplicada al agro.

Lo he comprendido así el Gobierno, al dar vida a esta iniciativa, que irá acompañada, por supuesto, de un programa de difusión técnica que lleve hasta los rincones más alejados el conocimiento de las ventajas que el uso de semillas adecuadas representa.

Si los agricultores adoptan el sistema científico ganaría el país, porque tendrá mayor producción, y los propios agricultores, porque sus rindes crecerán. En todo caso, es seguro que los nuevos propietarios que haga la Reforma Agraria se adaptarán a estas nuevas técnicas, ya que ellas les serán proporcionadas por los servicios de asistencia especializada que se contemplan en el programa que el Ejecutivo, en este aspecto, se ha trazado.

Y no estará, de este modo, lejano el día en que Chile se transforme de actual comprador de semillas en los mercados exteriores, en vendedor de las mismas, ya que nuestro clima y condiciones ecológicas permiten alcanzar resultados muy satisfactorios, y nuestros técnicos, en este como en otros ramos, son más que capaces de entregar un producto que nada tenga que envidiar al mejor que pueda ofrecer la competencia en los mercados del mundo.

Hágase la Luz

La Municipalidad de Santiago, con un dinamismo desacostumbrado hasta, ha concluido varias obras públicas en avenidas y plazas. Y emprende ahora la tarea de la iluminación de los barrios olvidados, de los sectores modestos de la ciudad.

Quien desde el San Cristóbal mire a la ciudad nocturna verá una serpiente nítida de luz arrullándose desde Apoquindo a la Estación Central. Los locos a mercar se bifurcarán por numerosísimas otras calles, pero desde arriba pueden también contemplar las secciones penumbrosas. Calles en que apenas alumbría la débil lámpara de un farol.

En el remoto pasado, el miedo a la electricidad hizo que el pueblo apresurara los primeros faroles. Nunca faltan el temor a lo nuevo y los que anoran la penumbra antigua. Esos tiempos en que salir a la calle era como entrar a la boca del lobo. Una vela ante la temblona faz de un santo embutido en un nicho. Y en ese Santiago colonial se tropezaba con una piedra o con un garrote.

Y terminarán esas calles sordidas que son el terror de los vecinos, donde espera el amor que se vende o el garrote que se regala.

La nueva luz transformará a Santiago. Y cambiará también la mentalidad de los vecinos.

No más el miedo al asalto. Las historias de aparecidos y las supersticiones perderán su crédito con la excesiva claridad.

Se jubilarán solos los cogoteros. La adivina guardará sus cartas y su bolso de cristal. Y el ánimo en pena sus velones.

Pero las parejas penumbras serán las únicas que encontrarán un novel refugio. El amor es eterno en sus artimías.

Así, de buenas a primeras, podría pensarse que son los cogoteros los que ahora van a lamentar la desaparición de la sombra, complice de sus nocturnas correrías. Pero

también protestan las parejas que al atardecer se pierden por las callejuelas penumbras. Sin tolerar otro respiñador que el de la luna escasa, amiga de sus coloquios.

Ya no alumbrará los intrincados dédalos de las poblaciones marginales o las calles bravas de la Pila del Ganso, un farol anémico y vacilante. Foco de gas de mercurio harúgaran en los rincones, protectores como policías vigilantes. Y ante el nuevo guardián del orden se batirán en retiro esos bares del hampa folletinesca, refugios de la cerveza triste y de la niña alegra.

Y terminarán esas callejuelas sordidas que son el terror de los vecinos, donde espera el amor que se vende o el garrote que se regala.

La nueva luz transformará a Santiago. Y cambiará también la mentalidad de los vecinos.

No más el miedo al asalto. Las historias de aparecidos y las supersticiones perderán su crédito con la excesiva claridad.

Se jubilarán solos los cogoteros. La adivina guardará sus cartas y su bolso de cristal. Y el ánimo en pena sus velones.

Pero las parejas penumbras serán las únicas que encontrarán un novel refugio. El amor es eterno en sus artimías.

Así, de buenas a primeras, podría pensarse que son los cogoteros los que ahora van a lamentar la desaparición de la sombra, complice de sus nocturnas correrías. Pero

Cartas al Director

TEATRO DEL PUEBLO

Señor Director:

El martes 10, LA NACION publicó una noticia:

"Dos años cumplió el Teatro del Pueblo perteneciente al Departamento de Acción Popular de la Universidad del Norte de Antofagasta."

Al suscribirlo, nortino neto, no le extrajo. Sin embargo, le extraña que en esta capital no haya un "Teatro del Pueblo" que reúna en su seno a los amantes del teatro obrero, con el objeto de realizar una labor educativa a través de las pláticas marginales.

Se organizan centros de toda índole, pero no se ar-

re la mano para hacer un llamado a los numerosísimos aficionados al arte esférico,

que unidos, realizarían una auténtica formación.

En esta forma el "Teatro del Pueblo" de la capital

podría enfrentarse a los

aficionados al arte esférico,

que unidos, realizarían una auténtica formación.

En esta forma el "Teatro del Pueblo" de la capital

podría enfrentarse a los

aficionados al arte esférico,

que unidos, realizarían una auténtica formación.

En esta forma el "Teatro del Pueblo" de la capital

podría enfrentarse a los

aficionados al arte esférico,

que unidos, realizarían una auténtica formación.

En esta forma el "Teatro del Pueblo" de la capital

podría enfrentarse a los

aficionados al arte esférico,

que unidos, realizarían una auténtica formación.

En esta forma el "Teatro del Pueblo" de la capital

podría enfrentarse a los

aficionados al arte esférico,

que unidos, realizarían una auténtica formación.

En esta forma el "Teatro del Pueblo" de la capital

podría enfrentarse a los

aficionados al arte esférico,

que unidos, realizarían una auténtica formación.

En esta forma el "Teatro del Pueblo" de la capital

podría enfrentarse a los

aficionados al arte esférico,

que unidos, realizarían una auténtica formación.

En esta forma el "Teatro del Pueblo" de la capital

podría enfrentarse a los

aficionados al arte esférico,

que unidos, realizarían una auténtica formación.

En esta forma el "Teatro del Pueblo" de la capital

podría enfrentarse a los

aficionados al arte esférico,

que unidos, realizarían una auténtica formación.

En esta forma el "Teatro del Pueblo" de la capital

podría enfrentarse a los

aficionados al arte esférico,

que unidos, realizarían una auténtica formación.

En esta forma el "Teatro del Pueblo" de la capital

podría enfrentarse a los

aficionados al arte esférico,

que unidos, realizarían una auténtica formación.

En esta forma el "Teatro del Pueblo" de la capital

podría enfrentarse a los

aficionados al arte esférico,

que unidos, realizarían una auténtica formación.

En esta forma el "Teatro del Pueblo" de la capital

podría enfrentarse a los

aficionados al arte esférico,

que unidos, realizarían una auténtica formación.

En esta forma el "Teatro del Pueblo" de la capital

podría enfrentarse a los

aficionados al arte esférico,

que unidos, realizarían una auténtica formación.

En esta forma el "Teatro del Pueblo" de la capital

podría enfrentarse a los

aficionados al arte esférico,

que unidos, realizarían una auténtica formación.

En esta forma el "Teatro del Pueblo" de la capital

podría enfrentarse a los

aficionados al arte esférico,

que unidos, realizarían una auténtica formación.

En esta forma el "Teatro del Pueblo" de la capital

podría enfrentarse a los

NIÑOS DE CULIPRÁN CUENTAN CON NUEVO PLANTEL ESCOLAR

Con asistencia del Gobernador Departamental, Carlos Arívalos, se realizó la ceremonia de inauguración de la nueva escuela de la hacienda "Culiprán", que cuenta con capacidad para 256 alumnos. Es del tipo "rural mixta de enseñanza básica", y funcionará en las antiguas casas del fundo, las que se encontraron abandonadas desde hacía muchos años y se ocupaban en guardar material o como refugio de animales domésticos.

La Corporación de la Reforma Agraria,

En la ceremonia inaugural se encontraban presentes autoridades educacionales y diputados nacionales. Bendijo el establecimiento el cura párroco de Chacalán, Luis Toda, quien en una alocución previa a las oraciones correspondientes, señaló la importancia y trascendencia que tiene para el asentamiento de Culiprán, el hecho de contar con esta nueva escuela.

A continuación se sirvió un almuerzo, con el cual el Director Zonal, Patricio Fernández pronunció un discurso en

que exproprio esta hacienda, procedió a efectuar reparaciones y habilitó seis salas, con cabida suficiente para cincuenta alumnos, cada una. Las aulas reúnen todas las condiciones de higiene e iluminación y serán equipadas por el Ministerio de Educación.

La antigua escuela, a la cual sólo concurren 156 alumnos, funcionaba en un local insalubre, con muros desaplastados, sin vidrios en las ventanas y los corredores destrozados, lo que constitúa un peligro para los alumnos.

el que sintetizó la acción de la Corporación de Reforma Agraria en la región y en el país manifestando que, a su juicio, Culiprán era un verdadero símbolo de la Reforma Agraria chilena. Luego instó a los campesinos a trabajar con entusiasmo y esfuerzo para demostrar que el hombre de campo chileno, es capaz de producir y administrar sus propias posibilidades.

Posteriormente habló el representante del Subsecretario de Educación, Claudio López,



En el asentamiento agrícola de "Culiprán" se inauguró una nueva escuela para los niños de esa hacienda, que actualmente se encuentra en manos de los campesinos, ya que fue expropiada por la Corporación de Reforma Agraria. Este organismo efectuó reparaciones en las viejas casas del fundo y las habilitó para que funcionaran como salas de clase. El equipamiento estará a cargo del Ministerio de Educación. EN EL GRABADO una vista del nuevo plantel escolar.

Cercan mosca de la fruta en el Norte

Continuando con la campaña de exterminio de la damaña "mosca de la fruta", se establecieron severos controles en los transportes de la fruta que se hacen del norte hacia el sur del país, para impedir su propagación. Así informó el Director General de Agricultura y Pesca, Ricardo Isla.

Estos controles, agregó el Director, fueron autorizados en un decreto del Ministerio de Agricultura, y firmado por el Presidente de la República.

A continuación señaló que de acuerdo con el cuerpo legislativo antes mencionado "las empresas de transporte ficiales, semificiales, de organismos autónomos y particulares, como también de los servicios de Correos y Aduanas, deberán verificar el contenido de las encuestas paquetes u otras cajas que se despiden con destino al sur del Departamento de Chañaral, y que provenían de cualquier punto situado al norte de dicho departamento o de él mismo, a fin de impedir el envío clandestino que pudiera hacerse de mercaderías peligrosas para los vegetales".

El no cumplimiento de la orden antes citada, informó Isla, "hará responsables solidariamente a las empresas

antes nombradas, y a sus dependientes, pudiendo en consecuencia, perseguirse esa responsabilidad contra la empresa infractora y sus respectivos dependientes implicados en la infracción".

MEDIDAS DE PREVENCIÓN

— El decreto indica además que el Departamento de Defensa Agrícola podrá establecer barriadas o control en las vías terrestres, puentes marítimos y ferrocarriles, en lugares que estime convenientes. Por otra parte el Cuerpo de Carabineros prestará su colaboración.

Continuando con la campaña para lograr éxito completo en la campaña de extermación de la "mosca de la fruta".

Al mismo tiempo Ricardo Isla, puntualizó que el decreto autoriza al Departamento de Defensa Agrícola para aplicar todas las medidas sanitarias que estime convenientes. Entre estas se consideran la poda de árboles, para facilitar la pulverización de insecticidas y permitir la eliminación del dañino insecto. Además este Departamento se encargará de destruir los estados de pupa o crisálida de la mencionada plaga.

COLABORACION DEL PÚBLICO

— El Director de Agricultura resaltó la importancia que tenía la colaboración del público para llevar a buen término la campaña de extermación de la mosca de la fruta. Señaló que hasta ahora esta colaboración ha sido espontánea y eficaz para prevenir cualquier brote peligroso en sectores no atacados.

El decreto que establece los controles obligatorios, contempla multas para los propietarios, arrendatarios o tenedores de predios que no pusieran en práctica las medidas ordenadas por el Departamento de Defensa Agrícola, o que no faciliten las labores de las brigadas sanitarias.

Las sanciones monetarias establecidas por dicho decreto alcanzarán hasta dos sueldos vitales del Departamento de Santiago.

— La norma anteriormente citada, prohíbe la salida de la zona compuesta por las provincias de Atacama, Antofagasta y Tarapacá, de envases que hayan llevado frutas u otras mercaderías, como también el tránsito de plantas de cualquier especie, con tirras de esa región.

HOY DIA

SABADO

DIA DE USAR DOLLY PEN

SU TELEVISOR
LO REPARAMOS EN SU CASA
Póngalo en marcha seguido
22 días con experiencia en electricidad.
Centros de Colas.

TELE ASTOR
EX-DIARIO SERVICIO FELCON
MIRAFLORES 320-FONO 384544

TELEVISION

Canal 9 - U. de Chile

- 13.45 BOLETIN INFORMATIVO
- 14.00 FUTBOL INTERNACIONAL CHILE-BRASIL
- 14.55 UNA FAMILIA EN ORBITA
- 15.20 CADENA OFICIAL
- 17.45 GRAN SABADO GRAN
- 21.45 FANTALLA NOTICIOSA
- 22.00 STEVE CANYON
- 22.30 AVENTURA EN EL PARAISO
- 23.30 CIERRE

TELEVISORES GELOSO

GRAN PANTALLA
RECTANGULAR DE 23"
GARANTIA Y
SERVICIO TECNICO

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

TELEMUNDI

AGUSTINAS 698 - ONDA 94
FONOS 64667-66030



Doctor Adrián Pierry, jefe del subdepartamento Protección de la Salud. "En Chile, dada las condiciones favorables en que se encuentra la medicina actual, ningún enfermo de tuberculosis debería tener recetas, si cumpliera estrictamente con las condiciones impuestas por los médicos. Y así lograremos desterrar totalmente la enfermedad de nuestro medio. Esperamos que el pueblo comprenda su responsabilidad", señaló a LA NACION en quemantas declaraciones.

OBRAS URBANAS EN FAVOR DE 233 COMUNAS DEL PAÍS

La Dirección General de Obras Urbanas, a través de tres Direcciones, tiene en marcha un programa que beneficiará en forma integral a las 233 comunas del país, que se hará el complemento del Plan Habitacional del Supremo Gobierno. Esta Dirección, explica el Director, Luis Lagos, corresponde a la de Pavimentación, a cargo de Jorge Wilson Pizarro; de Servicios Sanitarios a cargo del ingeniero Mario Riquelme Godoy,

y de Equipamiento Comunitario, a cargo del arquitecto Héctor Silva.

Todo el trabajo de esta Dirección se ha hecho sin la necesidad de la contratación de nuevo personal. Todos los funcionarios pertenecen a anteriores reparticiones que estaban bajo la dependencia del MInisterio de Obras Públicas y que, en mérito a la Ley 16.391 del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, pasan a depender de esta Dirección General.

— Paralelamente al descenso de la mortalidad —agregó el doctor—, ha descendido la morbilidad de los tuberculosis (número de enfermos), pero la población adulta está ahora adquiriendo la enfermedad con mayor frecuencia. Esto es así que se ha llegado a pensar en un rebrote de la enfermedad.

— Esta suma fabulosa —señala Pierry— se podría canalizar en diversas otras funciones si el pueblo chileno tomara conciencia de la importancia que tiene llevar a cabo adecuadamente los tratamientos.

— Paralelamente al descenso de la mortalidad —agregó el doctor—, ha descendido la morbilidad de los tuberculosis (número de enfermos), pero la población adulta está ahora adquiriendo la enfermedad con mayor frecuencia. Esto es así que se ha llegado a pensar en un rebrote de la enfermedad.

— Esta suma fabulosa —señala Pierry— se podría canalizar en diversas otras funciones si el pueblo chileno tomara conciencia de la importancia que tiene llevar a cabo adecuadamente los tratamientos.

— Paralelamente al descenso de la mortalidad —agregó el doctor—, ha descendido la morbilidad de los tuberculosis (número de enfermos), pero la población adulta está ahora adquiriendo la enfermedad con mayor frecuencia. Esto es así que se ha llegado a pensar en un rebrote de la enfermedad.

— Esta suma fabulosa —señala Pierry— se podría canalizar en diversas otras funciones si el pueblo chileno tomara conciencia de la importancia que tiene llevar a cabo adecuadamente los tratamientos.

— Paralelamente al descenso de la mortalidad —agregó el doctor—, ha descendido la morbilidad de los tuberculosis (número de enfermos), pero la población adulta está ahora adquiriendo la enfermedad con mayor frecuencia. Esto es así que se ha llegado a pensar en un rebrote de la enfermedad.

— Esta suma fabulosa —señala Pierry— se podría canalizar en diversas otras funciones si el pueblo chileno tomara conciencia de la importancia que tiene llevar a cabo adecuadamente los tratamientos.

— Paralelamente al descenso de la mortalidad —agregó el doctor—, ha descendido la morbilidad de los tuberculosis (número de enfermos), pero la población adulta está ahora adquiriendo la enfermedad con mayor frecuencia. Esto es así que se ha llegado a pensar en un rebrote de la enfermedad.

— Esta suma fabulosa —señala Pierry— se podría canalizar en diversas otras funciones si el pueblo chileno tomara conciencia de la importancia que tiene llevar a cabo adecuadamente los tratamientos.

— Paralelamente al descenso de la mortalidad —agregó el doctor—, ha descendido la morbilidad de los tuberculosis (número de enfermos), pero la población adulta está ahora adquiriendo la enfermedad con mayor frecuencia. Esto es así que se ha llegado a pensar en un rebrote de la enfermedad.

— Esta suma fabulosa —señala Pierry— se podría canalizar en diversas otras funciones si el pueblo chileno tomara conciencia de la importancia que tiene llevar a cabo adecuadamente los tratamientos.

— Paralelamente al descenso de la mortalidad —agregó el doctor—, ha descendido la morbilidad de los tuberculosis (número de enfermos), pero la población adulta está ahora adquiriendo la enfermedad con mayor frecuencia. Esto es así que se ha llegado a pensar en un rebrote de la enfermedad.

— Esta suma fabulosa —señala Pierry— se podría canalizar en diversas otras funciones si el pueblo chileno tomara conciencia de la importancia que tiene llevar a cabo adecuadamente los tratamientos.

— Paralelamente al descenso de la mortalidad —agregó el doctor—, ha descendido la morbilidad de los tuberculosis (número de enfermos), pero la población adulta está ahora adquiriendo la enfermedad con mayor frecuencia. Esto es así que se ha llegado a pensar en un rebrote de la enfermedad.

— Esta suma fabulosa —señala Pierry— se podría canalizar en diversas otras funciones si el pueblo chileno tomara conciencia de la importancia que tiene llevar a cabo adecuadamente los tratamientos.

— Paralelamente al descenso de la mortalidad —agregó el doctor—, ha descendido la morbilidad de los tuberculosis (número de enfermos), pero la población adulta está ahora adquiriendo la enfermedad con mayor frecuencia. Esto es así que se ha llegado a pensar en un rebrote de la enfermedad.

— Esta suma fabulosa —señala Pierry— se podría canalizar en diversas otras funciones si el pueblo chileno tomara conciencia de la importancia que tiene llevar a cabo adecuadamente los tratamientos.

— Paralelamente al descenso de la mortalidad —agregó el doctor—, ha descendido la morbilidad de los tuberculosis (número de enfermos), pero la población adulta está ahora adquiriendo la enfermedad con mayor frecuencia. Esto es así que se ha llegado a pensar en un rebrote de la enfermedad.

— Esta suma fabulosa —señala Pierry— se podría canalizar en diversas otras funciones si el pueblo chileno tomara conciencia de la importancia que tiene llevar a cabo adecuadamente los tratamientos.

— Paralelamente al descenso de la mortalidad —agregó el doctor—, ha descendido la morbilidad de los tuberculosis (número de enfermos), pero la población adulta está ahora adquiriendo la enfermedad con mayor frecuencia. Esto es así que se ha llegado a pensar en un rebrote de la enfermedad.

— Esta suma fabulosa —señala Pierry— se podría canalizar en diversas otras funciones si el pueblo chileno tomara conciencia de la importancia que tiene llevar a cabo adecuadamente los tratamientos.

— Paralelamente al descenso de la mortalidad —agregó el doctor—, ha descendido la morbilidad de los tuberculosis (número de enfermos), pero la población adulta está ahora adquiriendo la enfermedad con mayor frecuencia. Esto es así que se ha llegado a pensar en un rebrote de la enfermedad.

— Esta suma fabulosa —señala Pierry— se podría canalizar en diversas otras funciones si el pueblo chileno tomara conciencia de la importancia que tiene llevar a cabo adecuadamente los tratamientos.

— Paralelamente al descenso de la mortalidad —agregó el doctor—, ha descendido la morbilidad de los tuberculosis (número de enfermos), pero la población adulta está ahora adquiriendo la enfermedad con mayor frecuencia. Esto es así que se ha llegado a pensar en un rebrote de la enfermedad.

— Esta suma fabulosa —señala Pierry— se podría canalizar en diversas otras funciones si el pueblo chileno tomara conciencia de la importancia que tiene llevar a cabo adecuadamente los tratamientos.

— Paralelamente al descenso de la mortalidad —agregó el doctor—, ha descendido la morbilidad de los tuberculosis (número de enfermos), pero la población adulta está ahora adquiriendo la enfermedad con mayor frecuencia. Esto es así que se ha llegado a pensar en un rebrote de la enfermedad.

— Esta suma fabulosa —señala Pierry— se podría canalizar en diversas otras funciones si el pueblo chileno tomara conciencia de la importancia que tiene llevar a cabo adecuadamente los tratamientos.

— Paralelamente al descenso de la mortalidad —agregó el doctor—, ha descendido la morbilidad de los tuberculosis (número de enfermos), pero la población adulta está ahora adquiriendo la enfermedad con mayor frecuencia. Esto es así que se ha llegado a pensar en un rebrote de la enfermedad.

— Esta suma fabulosa —señala Pierry— se podría canalizar en diversas otras funciones si el pueblo chileno tomara conciencia de la importancia que tiene llevar a cabo adecuadamente los tratamientos.

— Paralelamente al descenso de la mortalidad —agregó el doctor—, ha descendido la morbilidad de los tuberculosis (número de enfermos), pero la población adulta está ahora adquiriendo la enfermedad con mayor frecuencia. Esto es así que se ha llegado a pensar en un rebrote de la enfermedad.

— Esta suma fabulosa —señala Pierry— se podría canalizar en diversas otras funciones si el pueblo chileno tomara conciencia de la importancia que tiene llevar a cabo adecuadamente los tratamientos.

— Paralelamente al descenso de la mortalidad —agregó el doctor—, ha descendido la morbilidad de los tuberculosis (número de enfermos), pero la población adulta está ahora adquiriendo la enfermedad con mayor frecuencia. Esto es así que se ha llegado a pensar en un rebrote de la enfermedad.

— Esta suma fabulosa —señala Pierry— se podría canalizar en diversas otras funciones si el pueblo chileno tomara conciencia de la importancia que tiene llevar a cabo adecuadamente los tratamientos.

— Paralelamente al descenso de la mortalidad —agregó el doctor—, ha descendido la morbilidad de los tuberculosis (número de enfermos), pero la población adulta está ahora adquiriendo la enfermedad con mayor frecuencia. Esto es así que se ha llegado a pensar en un rebrote de la enfermedad.

— Esta suma fabulosa —señala Pierry— se podría canalizar en diversas otras funciones si el pueblo chileno tomara conciencia de la importancia que tiene llevar a cabo adecuadamente los tratamientos.

— Paralelamente al descenso de la mortalidad —agregó el doctor—, ha descendido la morbilidad de los tuberculosis (número de enfermos), pero la población adulta está ahora adquiriendo la enfermedad con mayor frecuencia. Esto es así que se ha llegado a pensar en un rebrote de la enfermedad.

— Esta suma fabulosa —señala Pierry— se podría canalizar en diversas otras funciones si el pueblo chileno tomara conciencia de la importancia que tiene llevar a cabo adecuadamente los tratamientos.

— Paralelamente al descenso de la mortalidad —agregó el doctor—, ha descendido la morbilidad de los tuberculosis (número de enfermos), pero la población adulta está ahora adquiriendo la enfermedad con mayor frecuencia. Esto es así que se ha llegado a pensar en un rebrote de la enfermedad.

— Esta suma fabulosa —señala Pierry— se podría canalizar en diversas otras funciones si el pueblo chileno tomara conciencia de la importancia que tiene llevar a cabo adecuadamente los tratamientos.

— Paralelamente al descenso de la mortalidad —agregó el doctor—, ha descendido la morbilidad de los tuberculosis (número de enfermos), pero la población adulta está ahora adquiriendo la enfermedad con mayor frecuencia. Esto es así que se ha llegado a pensar en un rebrote de la enfermedad.

— Esta suma fabulosa —señala Pierry— se podría canalizar en diversas otras funciones si el pueblo chileno tomara conciencia de la importancia que tiene llevar a cabo adecuadamente los tratamientos.

— Paralelamente al

FUERZAS ARMADAS RENDIRAN HOY HOMENAJE A PRAT Y SUS HOMBRES

Honores al pie del Monumento; ofrendas florales; visita a la cripta; salva mayor, y honores de pitos a las 12.10, hora del hundimiento de la "Esmeralda"

VALPARAISO. — Un brillante homenaje a las Glorias del Combate Naval de Iquique será rendido en Valparaíso, donde aun no terminan los ecos de las bandas estudiantiles que ayer recorrieron la ciudad en forma marcial y cosechando aplausos, luego de los honores rendidos al pie del monumento a Prat y sus compañeros, en Plaza Sotomayor.

Los honores comenzarán a las 8 de la mañana, con el izamiento del pabellón nacional con los honores de ordenanza y emparejado, completo de todas las unidades de guerra suizas en la bahía. Habrá además salutaciones por los Comandantes de las Unidades y reparticiones navales en horas de la mañana, actos de Juramento a la Bandera de oficiales y gente de mar y entrega de diplomas y medallas por años de servicio.

ACTO EN PLAZA SOTOMAYOR

A las 10.30 de la mañana se iniciará la ceremonia con honores a las autoridades, para ser luego izado el Pabellón Nacional en los mástiles del monumento en la Plaza Sotomayor. Habrá una Misa de Campaña en la plaza y el capitán de navío Raúl Montero pronunciará una allocución patriótica. A continuación serán depositadas ofrendas florales y corona-

Como Jefe de las Fuerzas de Presentación se desempeñará el capitán de fragata Adolfo Walbaum, siendo presidida la ceremonia que se efectuará en la mañana de hoy en dicho lugar, por el Intendente de la provincia y altas autoridades navales, militares, civiles, etc.

nas de caridad al pie del monumento y se visitará la Cripta de los Héroes, acto que cumplirán las autoridades que presidían la ceremonia. Finalmente, las tropas participarán desfilando ante el monumento, participando en este el Regimiento Escuela Naval "Arturo Prat", al mando del capitán de fragata J. Paredes, el Batallón Escuadra, al mando del capitán de corbeta F. Navajas, el Regimiento Escuadra de Especialidades de la Armada, de Las Salinas, (Es-

cuela de Artillería y Torpedos, Defensa de Costa, Ingeniería Naval) al mando del capitán de fragata G. Montero, el Regimiento Infantería de Marina, al mando del capitán de fragata H. Opazo, la Base Aeronaval de El Bello, al mando del capitán de fragata C. Borrowman y fuerzas del Ejército.

HONORES POR HUNDIMIENTO DE LA ESMERALDA

Como todos los años, a las 12.10 horas será disparada la primera salva mayor de cañones y la campana de La Esmeralda será tocada en cuatro repiques, dobles, a los que seguirán honores de pitos y corneta. De este modo, la hora del hundimiento de la gloriosa "Esmeralda" será recordada en Valparaíso con toda la gravedad del ritual marino.

Otras salvas de cañón serán disparadas a las 18 horas, cumpliéndose este honor que se iniciará a las 8 de la mañana, con salvas desde la Guardia. Del mismo modo, en el monumento a Prat un oficial y 8 marineros cubrirán Guardia de Honor hasta las 20 horas. Además en los monumentos de Blanco Encalada y Cochrane, se cubrirá igualmente Guardia de Honor desde las 9 a las 13 horas, con un sargento y cuatro marineros.

Finalmente, acudiendo un poco más su sorpresa un tanto inesperada, dijo al reportero.

"Viniendo a lo del partido estoy casi seguro que Peñarol nos dejará bien puestos, toda vez que sus muchachos están decididos a materializar la victoria en su favor por dos a uno".

El Canciller uruguayo, regresará en las últimas horas de hoy a su país.

El desfile con que finalizará en la mañana de hoy el solemne homenaje a las Glorias de nuestra Marina, será cerrado con la participación de húsos montados que todos los años parten con sus trajes típicos, provenientes de todos los puntos de la zona. Cerrado este acto, las tropas regresarán por las calles centrales, para luego dirigirse a sus respectivos cuarteles, recibiendo el saludo y el aplauso de la colectividad porteña.

El Dr. Arturo Prat Echaurren, nieto del Héroe de Iquique, coloca una ofrenda floral sobre la cubierta del "Huáscar" en el sitio donde murió heroicamente su abuelo en la ceremonia del 21 de Mayo realizada el año pasado en Talcahuano.



LA MEMORIA DE PRAT PERDURA EN EL ALMA DE LOS CHILENOS

Sus reliquias, conservadas en el Museo Histórico, hacen revivir día a día la gesta heroica

Hacen ya ochenta y siete años que la Patria conmemora la mayor gesta gloriosa de sus héroes: el Combate Naval de Iquique, que en un lejano 21 de Mayo de 1879,

reafirma la soberanía nacional.

Chile, la larga y angosta faja de tierra peleaba contra la poderosa Confederación Perú-Boliviana. La corbeta "Esmeralda", bajo las órdenes del Capitán Arturo Prat y "La Covadonga", bajo el mando del Comandante Carlos Condell, se encontraban ancladas en la Bahía de Iquique. Cerca de ambos barcos se encontraba el transporte "Lam-

A tempranas horas de la mañana del 21 de Mayo, el vigía apostado en el palo mayor de "La Covadonga" dio

Mientras tanto, el acorazado "Independencia" atacaba a la corbeta "Covadonga". A la hora de iniciado el combate, la "Covadonga" gobernó con rumbo al sur, seguida de cerca por la "Independencia". El transporte chileno "Lambaré", que se hallaba también en el puerto cuando fue avistado el enemigo, fue envuelto al sur, y no tomó parte en el combate.

La "Esmeralda" permaneció sola peleando con el "Huáscar" frente a la rada de Iquique. Así resonaban en los oídos de los marineros chilenos las heroicas palabras de su Comandante Arturo Prat. "Muchachos, la contienda es desigual. Nunca se ha arrancado de nuestra bandera ante el enemigo y espero que no sea esta la ocasión de hacerlo. Mientras yo viva, esa bandera flameará en su lugar, yo moriré, mis oficiales seguirán cumpliendo con su deber".

Los hombres de la "Esmeralda" lucharon con todo su empeño. Sin embargo, la situación del "Huáscar" frenó al viejo buque chileno, impidió que comburiera el rumbo de la batalla.

Llevaba el Comandante Prat su perriero de muerte en la cubierta del "Huáscar". Los pantalones estaban desarrancados, manchados de sangre por la bala que lo hirió en la pierna.

También se guardan una bandera escrita por el héroe, incluyendo materiales de navegación y un retrato de Arturo Prat pintado por el artista Alfredo Valenzuela Puelma.

la voz de alarma: "Hemos al norte". A toda máquina, se acercaban a los antiguos buques, dos de los principales acorazados de la Armada Peru-Boliviana: el "Huáscar" comandado por el jefe de la división peruana, capitán Grau y la "Independencia", por el capitán J. C. Moore.

La "Esmeralda" corbeta de madera de 850 toneladas y 200 caballos de fuerza, con ocho cañones de 40, 4 de 30 y 2 de 6, había sido lanzada al agua en 1854 y sus máquinas estaban en tan mal estado que establebían apenas se levantaba ligeramente la presión de vapor. El "Huáscar", moderno acorazado equipado con potentes cañones inició el ataque a la indefensa corbeta que, gracias al empuje de sus marineros, confesó con fuerza y prontitud.

abordo la virgen de este nombre el San Francisco. Con tan la protección creyó que se pude de suerte como en el resto. Ahora, decir desde hoy, ya no sol Comandante del Covadonga, ha sido nombrado para la Esmeralda".

OTROS RECUERDOS DE LA GESTA

En el Museo Histórico Nacional se conservan además dos cañones de la "Esmeralda" y fragmentos de granadas encontradas en la torre del "Huáscar".

Entre los objetos sacados del fondo del mar iquiqueño están un vaso de cristal y teteras de plástico, una copa de cristal y un jarrón de sopa, diversos fósiles, combinados pertenecientes a la tripulación de la Esmeralda: linternas, cables de amarre.

Asimismo se encuentran diversos aparejos del "Huáscar" y la "Covadonga" y recuerdos de los heroicos marineros, tales como el Comandante Carlos Condell, el Teniente de la Esmeralda, Ignacio Serrano, fotografía del guardiamarina Riquelme y demás objetos que conmemoran esta batalla naval.

También nos acompaña

HOMENAJE A LOS HEROES DE IQUIQUE EN POBLACION "CARO"

Una ceremonia de homenaje a los héroes de Iquique realizarán hoy, a las 10.30 horas, los vecinos de la Población "José María Caro".

El Programa de celebración fue organizado por la Asociación General de Juntas de Vecinos del sector sur poniente de Santiago, en colaboración con Cooperativas UNICOOP, Banco del Estado, Sodimac, Banvite y Vextex, organizaciones que funcionan en dicha unidad habitacional.

Homenaje a Héroes de Iquique rinden vecinos de Recoleta

Un acto cívico-patriótico en homenaje a los Héroes de Iquique, realizará hoy la Junta de Vecinos El Progreso, de Recoleta Norte.

La ceremonia se iniciará a las 9.30 horas, en la Avenida Einstein, entre Obispado del Pózoz y La Conquistadora, con el izamiento de la bandera a los acordes de la Canción Nacional.

A continuación un Oficial del Regimiento Buin dirá una allocución patriótica para proceder de inmediato a un desfile. Continuará la banda de Madres, clubes deportivos y todos los colegios del sector.

El acto finalizará con un discurso del presidente de la Junta Vecinal, Germán Rudolph.

Concurrirán a este homenaje las autoridades del barrio y miembros de la Corporación Vecinal de Santiago.

La Junta de Vecinos El Progreso representa a cinco mil personas, que viven entre los sectores de Recoleta a El Guaico y de El Roble a la Avenida México. Forma parte, junto con otras Juntas Vecinales de la Corporación Vecinal de Santiago, que preside el Alcalde Manuel Fernández.

En sorpresiva visita llegó ayer Canciller de Uruguay

Ministro de Relaciones Exteriores, Luis Vidal, asistirá hoy al Congreso a la lectura del Mensaje Presidencial. — En entrevista exclusiva a LA NACION, el distinguido visitante expresó su confianza sobre los muchachos de Peñarol

Sorpresivamente, y poco después las 14 horas de ayer, arribó al aeropuerto de Los

Cerrillos, el Ministro de Relaciones Exteriores de Uruguay, Luis Vidal, quien viajaba acompañado de su hijo Julio.

Pese a lo sorprendido de la visita del distinguido viajero, poco antes de su llegada, ya se encontraba esperándolo el Canciller Gabriel Valdés, acompañado del Director del Protocolo Hernán Pontecilla, del Edificio Naval de la Presidencia, comandante Roberto Peralta, y del Encargado de Negocios de la Embajada uruguaya, Fernando Rivera De-

pardo. Los saludos protocolares, y dar la bienvenida a su llegada, se iniciaron en el interior del avión en que viajaban, de acuerdo a lo establecido en el acuerdo entre las autoridades de Uruguay y Chile.

Finalmente, acudiendo un poco más su sorpresa un tanto inesperada, dijo al reportero.

OBJETIVOS DE SU VIAJE

Después de los saludos protocolares, y dar la bienvenida a su llegada, se iniciaron los saludos protocolares, y dar la bienvenida a su llegada, ya se encontraba esperándolo el Canciller Gabriel Valdés, acompañado del Director del Protocolo Hernán Pontecilla, del Edificio Naval de la Presidencia, comandante Roberto Peralta, y del Encargado de Negocios de la Embajada uruguaya, Fernando Rivera De-

pardo. Los saludos protocolares, y dar la bienvenida a su llegada, se iniciaron en el interior del avión en que viajaban, de acuerdo a lo establecido en el acuerdo entre las autoridades de Uruguay y Chile.

Finalmente, acudiendo un poco más su sorpresa un tanto inesperada, dijo al reportero.

ASISTIRA HOY AL CONGRESO

"Otra de las satisfacciones que me daré durante mi estadía en esta hermosa capital chilena, será la de aceptar la invitación que me ha formulado mi amigo y colega, el Canciller Gabriel Valdés, en nombre de su Gobierno, de asistir mañana (hoy) a la lectura del Mensaje que hará llegar al país el Presidente Frei, frente al Congreso en Pleno".

Consultado el Canciller so-

puso se dirigió al sitio donde cayó Prat y sus compañeros. En ese punto se puso a reparar, y quedó listo para prestar servicios formando parte de la Escuadra chilena, en febrero de 1880. El Capitán de Fragata Manuel Thompson quedó designado su comandante, marino que se había distinguido capturando la cañonera Covadonga, en la guerra contra España, y participó en el combate de Abtao, en esa misma noche.

Thompson zarpó en el Huáscar a relevar a Cochrane, que mantenía el bloqueo de los puertos chilenos. Su comandante para el combate de Angamos, y Ma-

thompson, Comandante de Fragata de Chile, Comandante del

monitorno de Chile, y su comandante para el combate de Angamos, y Ma-

thompson, Comandante del

monitorno de Chile, y su comandante para el combate de Angamos, y Ma-

thompson, Comandante del

monitorno de Chile, y su comandante para el combate de Angamos, y Ma-

thompson, Comandante del

monitorno de Chile, y su comandante para el combate de Angamos, y Ma-

thompson, Comandante del

monitorno de Chile, y su comandante para el combate de Angamos, y Ma-

thompson, Comandante del

monitorno de Chile, y su comandante para el combate de Angamos, y Ma-

thompson, Comandante del

monitorno de Chile, y su comandante para el combate de Angamos, y Ma-

thompson, Comandante del

monitorno de Chile, y su comandante para el combate de Angamos, y Ma-

thompson, Comandante del

monitorno de Chile, y su comandante para el combate de Angamos, y Ma-

thompson, Comandante del

monitorno de Chile, y su comandante para el combate de Angamos, y Ma-

thompson, Comandante del

monitorno de Chile, y su comandante para el combate de Angamos, y Ma-

thompson, Comandante del

monitorno de Chile, y su comandante para el combate de Angamos, y Ma-

thompson, Comandante del

monitorno de Chile, y su comandante para el combate de Angamos, y Ma-

thompson, Comandante del

monitorno de Chile, y su comandante para el combate de Angamos, y Ma-

thompson, Comandante del

monitorno de Chile, y su comandante para el combate de Angamos, y Ma-

thompson, Comandante del

monitorno de Chile, y su comandante para el combate de Angamos, y Ma-

thompson, Comandante del

monitorno de Chile, y su comandante para el combate de Angamos, y Ma-

thompson, Comandante del

monitorno de Chile, y su comandante para el combate de Angamos, y Ma-

thompson, Comandante del

monitorno de Chile, y su comandante para el combate de Angamos, y Ma-

thompson, Comandante del

monitorno de Chile, y su comandante para el combate de Angamos, y Ma-

thompson, Comandante

SINTESIS DE LA NOTICIA

HOMENAJE A BOMBEROS

Mañana a las 11 horas, el Embajador del Paraguay ante la Moneda, Roberto Nogués, acompañado de los miembros de la representación diplomática en Santiago procederá a colocar una ofrenda floral al pie del monumento al Bombero que se levanta en la calle Ismael Valdés al costado del Palacio de Bellas Artes. Concurrirán además de efectivos bomberiles, una delegación de oficiales de Carabineros y el Ordeón.

CONFEDERACION DE PENSIONADOS

El próximo lunes a las 17 horas, en Huérfanos N° 1935, se efectuará una reunión ampliada de directivas de las Asociaciones de Jubilados, Pensionados y Monteplados con el fin de proceder a un exhaustivo estudio de la previsión que les afecta. Según se informó, procurarán que durante la legislatura ordinaria sean incluidos algunos problemas que les interesan y que se relacionan con reajustes, revalorización de pensiones, etc.

BECARIOS EXTRANJEROS

Dos científicos extranjeros se encuentran trabajando como becarios en el Instituto de Medicina Experimental del SNS, sin costo para ese organismo. La Dra. María Fátima Pimentel, citóloga del Departamento de Biología de la Universidad de Belo Horizonte, Brasil, y el Dr. Massaro Jashimoto, cancerólogo de la Universidad de Hokkaido, Japón, permanecen diez meses y dos meses, respectivamente, en nuestro país.

ENTREGA DE AMBULANCIAS

El próximo lunes, a las 11 horas, en Independencia N° 2, se procederá a la entrega de 3 ambulancias importadas por el SNS a las Municipalidades de Reñaca, Quilicura, Lampa y Til Til y a la industria Textil "Hirman", la que mantiene un convenio de atención con este organismo.

BATALLA DE PICHINCHA

El Centro Ecuatoriano de Santiago ha programado una serie de festejos para la celebración del Aniversario de la Batalla de Pichincha, que aniversario la emancipación de ese país. El programa contempla una ofrenda floral al Monumento al Antiguo José de Sucre el día 24 a las 11 horas y una sesión solemne del Centro, a las 21:30 horas, en Catedral N° 1789, durante la cual se procederá al cambio de directorio.

HOMENAJE DE LOS BOMBEROS

La Segunda y Quinta Compañías de Bomberos y la Brigada de Primeros Auxilios "Los Nortales" del Cuerpo de Bomberos de Santiago, rendirán un Homenaje a las Glorias Navales con una presentación en el Estadio San Ignacio, ubicado en Biblo N° 2810. Al mediodía, habrá una sesión solemne en homenaje al voluntario secundino, el héroe "Ernesto Riquelme". Por su parte, la 5ta Compañía hará su presentación en la Plaza Libertad y la Brigada "Los Nortales", en la población del mismo nombre.

COOPERATIVA DE SERVICIOS

El próximo lunes inaugurarán sus actividades la Cooperativa de Servicios "Buses Matadero Palma Lida", en su local de Gran Avenida N° 5933, a cuyo acto han sido invitados el Subsecretario de Transportes, Sergio Saavedra; Asesor, Daniel Sánchez y autoridades.

PRESO MONRERO QUE TEME "VENDETTA" EN LA CARCEL

Un delincuente habitual, con ficha policial de monrero y espero, fue aprehendido por el personal de la Comisaría que dirige Investigaciones de Renca, que dice el funcionario Víctorio Pantano Mora. Contra Carlos Alejandro Ibarra Espinoza, apodado "el Paltero", de 20 años, existía pendiente una orden de aprehensión por fuga del presidio materializada en 1964.

Durante su período de libertad, Ibarra, cometió numerosos robos y asaltos entre los que se cuentan los cometidos en los inmuebles pertenecientes a Pedro Marín Garrido y Juana Molina.

Los detectives José Tapia, Oscar Vergara, Jaime Moya Calvo y Guillermo Avilés Silvano, durante tres meses persiguieron el profundo que abandono su hogar de la Palmilla en forma repentina y subrepentina. Al ser aprehendido en la madrugada de ayer, lograron recuperar numerosas especies avaladas en más de cuatro millones de pesos, entre las que se cuentan algunas sustituidas a personas no identificadas.

Sin embargo, la sorpresa de los funcionarios policiales no tuvo límites cuando el delincuente dijo que en la Cárcel Je

esperaba un porvenir muy oscuro. Allí, desde febrero del año en curso está recluido Germán Basulto Basulto, como autor de robos estimados en \$ 35.000 mil y quien según "el Paltero", en diciembre del año pasado lo mató a "matar por antigüedad" recién. En esa oportunidad, Ibarra, entró con numerosas inferidas, con arma blanca, en la espalda. Ahora, el detenido resulta poco menos que imposible evitar un "encuentro" con Basulto en el interior de la Cárcel Pública.

Así, durante tres meses persiguieron el profundo que abandonó su hogar de la Palmilla en forma repentina y subrepentina. Al ser aprehendido en la madrugada de ayer, lograron recuperar numerosas especies avaladas en más de cuatro millones de pesos, entre las que se cuentan algunas sustituidas a personas no identificadas.

El detenido se encuentra sometido a proceso por aparecer presuntamente implicado en los "suicidios judíos" de los alumnos del Quinto Año A de ese establecimiento educacional, Francisco Belisario Díaz Pinto y Juan Idro González Loayza.

Tres horas nuevamente estuvo el profesor Arias en el

despacho del Ministro Faúndez, sometiendo a un tercer y prolongado interrogatorio. El Ministro en Visita Osvaldo Faúndez Valdés procedió a encargar res y protrayar la incomunicación del profesor-inspecto de la Escuela Normal de Valdivia, Germán Arias Morales.

El detenido se encuentra sometido a proceso por aparecer presuntamente implicado en los "suicidios judíos" de los alumnos del Quinto Año A de ese establecimiento educacional, Francisco Belisario Díaz Pinto y Juan Idro González Loayza.

Tres horas nuevamente estuvo el profesor Arias en el

despacho del Ministro Faúndez, sometiendo a un tercer y prolongado interrogatorio. El Ministro en Visita Osvaldo Faúndez Valdés procedió a encargar res y protrayar la incomunicación del profesor-inspecto de la Escuela Normal de Valdivia, Germán Arias Morales.

El detenido se encuentra sometido a proceso por aparecer presuntamente implicado en los "suicidios judíos" de los alumnos del Quinto Año A de ese establecimiento educacional, Francisco Belisario Díaz Pinto y Juan Idro González Loayza.

Tres horas nuevamente estuvo el profesor Arias en el

despacho del Ministro Faúndez, sometiendo a un tercer y prolongado interrogatorio. El Ministro en Visita Osvaldo Faúndez Valdés procedió a encargar res y protrayar la incomunicación del profesor-inspecto de la Escuela Normal de Valdivia, Germán Arias Morales.

El detenido se encuentra sometido a proceso por aparecer presuntamente implicado en los "suicidios judíos" de los alumnos del Quinto Año A de ese establecimiento educacional, Francisco Belisario Díaz Pinto y Juan Idro González Loayza.

Tres horas nuevamente estuvo el profesor Arias en el

despacho del Ministro Faúndez, sometiendo a un tercer y prolongado interrogatorio. El Ministro en Visita Osvaldo Faúndez Valdés procedió a encargar res y protrayar la incomunicación del profesor-inspecto de la Escuela Normal de Valdivia, Germán Arias Morales.

El detenido se encuentra sometido a proceso por aparecer presuntamente implicado en los "suicidios judíos" de los alumnos del Quinto Año A de ese establecimiento educacional, Francisco Belisario Díaz Pinto y Juan Idro González Loayza.

Tres horas nuevamente estuvo el profesor Arias en el

despacho del Ministro Faúndez, sometiendo a un tercer y prolongado interrogatorio. El Ministro en Visita Osvaldo Faúndez Valdés procedió a encargar res y protrayar la incomunicación del profesor-inspecto de la Escuela Normal de Valdivia, Germán Arias Morales.

El detenido se encuentra sometido a proceso por aparecer presuntamente implicado en los "suicidios judíos" de los alumnos del Quinto Año A de ese establecimiento educacional, Francisco Belisario Díaz Pinto y Juan Idro González Loayza.

Tres horas nuevamente estuvo el profesor Arias en el

despacho del Ministro Faúndez, sometiendo a un tercer y prolongado interrogatorio. El Ministro en Visita Osvaldo Faúndez Valdés procedió a encargar res y protrayar la incomunicación del profesor-inspecto de la Escuela Normal de Valdivia, Germán Arias Morales.

El detenido se encuentra sometido a proceso por aparecer presuntamente implicado en los "suicidios judíos" de los alumnos del Quinto Año A de ese establecimiento educacional, Francisco Belisario Díaz Pinto y Juan Idro González Loayza.

Tres horas nuevamente estuvo el profesor Arias en el

despacho del Ministro Faúndez, sometiendo a un tercer y prolongado interrogatorio. El Ministro en Visita Osvaldo Faúndez Valdés procedió a encargar res y protrayar la incomunicación del profesor-inspecto de la Escuela Normal de Valdivia, Germán Arias Morales.

El detenido se encuentra sometido a proceso por aparecer presuntamente implicado en los "suicidios judíos" de los alumnos del Quinto Año A de ese establecimiento educacional, Francisco Belisario Díaz Pinto y Juan Idro González Loayza.

Tres horas nuevamente estuvo el profesor Arias en el

despacho del Ministro Faúndez, sometiendo a un tercer y prolongado interrogatorio. El Ministro en Visita Osvaldo Faúndez Valdés procedió a encargar res y protrayar la incomunicación del profesor-inspecto de la Escuela Normal de Valdivia, Germán Arias Morales.

El detenido se encuentra sometido a proceso por aparecer presuntamente implicado en los "suicidios judíos" de los alumnos del Quinto Año A de ese establecimiento educacional, Francisco Belisario Díaz Pinto y Juan Idro González Loayza.

Tres horas nuevamente estuvo el profesor Arias en el

despacho del Ministro Faúndez, sometiendo a un tercer y prolongado interrogatorio. El Ministro en Visita Osvaldo Faúndez Valdés procedió a encargar res y protrayar la incomunicación del profesor-inspecto de la Escuela Normal de Valdivia, Germán Arias Morales.

El detenido se encuentra sometido a proceso por aparecer presuntamente implicado en los "suicidios judíos" de los alumnos del Quinto Año A de ese establecimiento educacional, Francisco Belisario Díaz Pinto y Juan Idro González Loayza.

Tres horas nuevamente estuvo el profesor Arias en el

despacho del Ministro Faúndez, sometiendo a un tercer y prolongado interrogatorio. El Ministro en Visita Osvaldo Faúndez Valdés procedió a encargar res y protrayar la incomunicación del profesor-inspecto de la Escuela Normal de Valdivia, Germán Arias Morales.

El detenido se encuentra sometido a proceso por aparecer presuntamente implicado en los "suicidios judíos" de los alumnos del Quinto Año A de ese establecimiento educacional, Francisco Belisario Díaz Pinto y Juan Idro González Loayza.

Tres horas nuevamente estuvo el profesor Arias en el

ROBOS POR 5 MILLONES EN FABRICA DE ACEITES

A disposición del Quinto Juzgado del Crimen fueron puestos un chofer y un carpintero, conditados en el robo de materiales, registrado en el interior de la fábrica de aceite ubicada en 5 de Abril N° 4352, valuados en \$ 5.000 aproximadamente.

Personal de la Quinta Co

misiaria Judicial de Investiga

ciones, que comanda José Alarcón, jefe de esa unidad

comprobó que en el camión

encargado de retirar la basu

ra de ese recinto y gobernado

por Juan Segundo Collio Li

zama, de 46 años, iban cuatro

galones de pintura de dife

rentes colores. Al ser detenido el

conductor del vehículo, mani

festó que transportaba esos

artículos por encargo del car

pintero Juan José Osorio Pé

rez, de 41 años, quien trabaja

dende hace 12 años en esa

industria.

Agregó el chofer, que el car

pintero solo le había habla

do de un tarrito chico de

pintura, el cual debía ser pac

ado de la fábrica, pero al parecer

se entusiasmó Osorio Pérez y

embarcó los cuatro galones.

Diferente fue la situación

cuando ambos fueron care

ados por los detectives Juan

Reyes Morrado y Manuel Ca

barro Sepulveda, ya que se

estableció que esta operaci

ón venía realizando desde hace

tiempo. Al efectuarse un all

anamiento de la casa del car

pintero, la policía se incautó

20 galones de pintura, alam

bres, guantes para el trabajo,

disfras, chapas, clavos, sol

daduras y tornillos, por la

sma ya indicada.

Así, durante tres meses per

siguieron el profundo que aban

donó su hogar de la Palmilla

en forma repentina y subre

ptica. Al ser aprehendido en

la madrugada de ayer, lograron

recuperar numerosas especie

s avaladas en más de cuatro

millones de pesos, entre las

que se cuentan algunas sus

tituidas a personas no identi

ficadas.

El detenido se encuentra sometido a proceso por ap

arecer presuntamente implicado

en los "suicidios judíos" de los

alumnos del Quinto Año A de ese

establecimiento.

Personal de la Quinta Co

misiaria Judicial de Investiga

ciones, que comanda José Alarcón,

jefe de esa unidad

comprobó que en el camión

encargado de retirar la basu

ra de ese recinto y gobernado

por Juan Seg

SU ALMANAQUE COMERCIAL

ALMACENES

ALMACENES RODLES S. A. - CASA
de los artículos, sillas, Confecciones en
general. Alameda 2945. G.C. 13/VII/66

ALMACENES EL TIGRE - CONFEC-
ciones finas, sastriera, camisería.
Alameda 2880. G.P.C. 30/XI/66

ARMERIAS

"CASA ITALIANA" REPARACIONES
armas de fuego, La Exposición, calle
Primavera 1200, Petrópolis. Cole-
cción. Venta. Reparaciones en gene-
ral. Arturo Prat 141 - 32325. G.C. 24/VII/66

ANTENAS T. V.

"ORATE" FRECUENCIA MODULADA,
instalaciones, precios fábrica. Prati-
dencia 1622, local 11, 25497. G.C. 12/VIII/66

ARTESANIA

"ARTICULOS DE BRONCE" - ESMAL-
tado, Regalos finos, decorativos. Fa-
bricas Alonso Ovalle 713. G.C. 30-X/66

ART. METALICOS

"MANUFACTURAS NOLLI"
Romana - Cortinas metálicas,
cerámica. Arturo Prat 1444 - 51953. G.C. 20-XX

"CASA BOVE" - BRONCERIA, MANI-
fólites, lápidas, relojeras, placa-
piedra, bronce, plateados. San Fran-
cisco 363 - 282463. G.C. 30-X/66

ALUMINIO

"LA IDEAL" - VENTAS DETALLAS, RE-
paraciones. Díez de Julio 3/4, 31/824. G.C. 23/I/66

AUTOMOVILES

"LORD COCHRANE 182" - CONTADO
camión automotriz, camionetas, ómnibus
estilo. Llamadas, permisos. G.C. 19/VII/66

"ADOLFO SANVILLETA" - COMPA-
ñía, concesionario. Avda. 1400. G.C. 24/VII/66

"KINDOM" FABRICA FOLIAR, MA-
nufactura, taller, buzos, trajes de baño, tra-
zado. G.C. 31/VII/66

"RESBALINES COLUMPIOS" - BALAN-
cieras metálicas, barras para ejercicio.
"Vadell", Moneda 1549 - 81349. G.C. 24/VII/66

DEPORTES

"TACATACAS BILLARIAS" - POOL
y billares, comodines, entretenimiento.
"Vadell", Moneda 1549 - 81349. G.C. 24/VII/66

"SIMEK", HERRAMIENTAS DE TORN-
O, fabrica, reparaciones. Avda. B. O'Higgins 2102. G.C. 22/VII/66

EMBRAGUES

"BRASIL", REACONDICIONAMIENTO
todo clase de embragues, bielas, embra-
gues. Brasil 794 - 80041. G.C. 22/VIII/66

ELECTRICIDAD

"GALDAMES" CHACABUCO 9 (Efec-
tivas Centrales). Artículos eléctricos.
Reparaciones planchas, neumáticas.
G.C. 24/VII/66

"OFICINA ALBERT", INSTALACIONES
eléctricas, en general. Reparaciones
juegos, planchas, encendidores. Atuo-
móvil 827, fono 31943. G.C. 24/VII/66

BALATAS

IMPORTADORA "SANTIAGO", PHE-
nix, radios, amplificadores, altavoces, mi-
nisistemas, maquinarias, industriales. Ave-
nida B. O'Higgins 1959. G.C. 13/VIII/66

BICICLETAS

"CICLISTAS", BICICLETAS Y REPU-
ESTOS. Casa Mena, Arturo Prat 1602, ex-
quina Huérfano. G.C. 31/VII/66

"EGANA" - TALLER CICLISTA, pi-
ñolas, cromados, reparaciones, reparaciones.
Avenida Ossa 145. G.C. 13/VIII/66

CAMISERIAS

"TABAL" INAUGURA, VENTA-DETAL-
lia y comerciantes precios especiales.
Loreto 341. G.C. 25/X/66

CASAS DE REMATES

EN TRES GRANDES LOCALES,
remates todos los tipos de automo-
viles, camiones, tractores, minas, ma-
quinaria, maquinarias, industria-
cias, muebles, maletas. Consig-
naciones anticipadas. Informes: Arturo
Prat 546, fono 39225. Oscar Zárate
Oyarzún Martínez. G.C. 19/VII/66

CASACAS DE CUERO

"PINTAMOS, CAMBIAMOS CIERRES"
Pinturas, fundas, etc. Maisteria 2620,
frente calle Libertad. G.C. 30/XI/66

COCINAS

"TECNIGAS" TRANSFORMACIONES,
Cocinas gas licuado, estufas. Arturo
Prat 1085, San Pablo 1444. G.C. IX/66

COLCHONERIAS

"EL FERROCARRIL", FABRICA COL-
chones, ropa de cama. Venta menor y
mayor. Melga 66. G.C. 30-X/66

"LA URUGUAYA" COLCHONES, MAR-
quesas, muebles, pino, Viciae Ma-
kenna 820, teléfono 39145. G.C. 14/VII/66

"ALMACENES ALAMEDA", VENTAS POR
mayor y menor. Hernando Hernández
Limiteda, Alameda 2340, fono 91738.
G.C. 22/VIII/66

"LA FAMILIA", CATRES, COLCHONES,
venda de cama, coches, sillón para ni-
ños. Precios fábrica. Alameda 2698. G.C. 22/VIII/66

CONFECIONES

"CASA DINOTEX" - PANTALONES,
camisas, calzoncitos, corbatas. Ropa
interior para hombres. Medias, va-
riedad de marcas. Uniformes, abri-
gas y pantalones colegiales. Tendini-
mi 20, Santiago. G.C. 10/X/66

"TUTIO", PINTORAS 6.00. DETAL-
lias, precios mayortistas. San Diego
209, local 407. G.C. 24/VII/66

"EFELFIA" FABRICA CONFECIONES
varias. Vendas solamente a comer-
clientes. Irrazaval 2308. G.C. 27/V/66

"ESCANILLA 106" - 374424, fono
27-1716. Teléfonos máquinas. Costura
overoles. Bordados. G.C. 27/V/66

"PILAR" AVENIDA MATA 326,
frente calle Cuevas, ofrece Vestidos
faldas, blusas, pintas. Ventas por
mayor y menor. G.C. 27/V/66

COMERCIALES S*

Ventas por Mayor
Camisas, engrasos, sonetos, perfumes
etc. - PATRONATO 280. G.C. 28-X/66

CONFITERIAS

CONFITES "DON RAUL", PRECIOS
para comerciantes. Tres direcciones
para su mejor atención. San Alfonso
43, San Alfonso 45, Estación Central
y Andrés Belli 659, costado Vega
Central. G.C. 30-X/66

"COLO COLO" FABRICA CONFITES
ducales. Precios especiales para
comerciantes. Especiales para la Pa-
pelería. Envío a domicilio. Esperanza
9. 94282. G.C. 12/VII/66

"CLAVE" FABRICA CONFITES
ducales. Precios especiales para
comerciantes. Especiales para la Pa-
pelería. Envío a domicilio. Esperanza
9. 94282. G.C. 12/VII/66

"CLAVE" FABRICA CONFITES
ducales. Precios especiales para
comerciantes. Especiales para la Pa-
pelería. Envío a domicilio. Esperanza
9. 94282. G.C. 12/VII/66

"CLAVE" FABRICA CONFITES
ducales. Precios especiales para
comerciantes. Especiales para la Pa-
pelería. Envío a domicilio. Esperanza
9. 94282. G.C. 12/VII/66

"CLAVE" FABRICA CONFITES
ducales. Precios especiales para
comerciantes. Especiales para la Pa-
pelería. Envío a domicilio. Esperanza
9. 94282. G.C. 12/VII/66

"CLAVE" FABRICA CONFITES
ducales. Precios especiales para
comerciantes. Especiales para la Pa-
pelería. Envío a domicilio. Esperanza
9. 94282. G.C. 12/VII/66

"CLAVE" FABRICA CONFITES
ducales. Precios especiales para
comerciantes. Especiales para la Pa-
pelería. Envío a domicilio. Esperanza
9. 94282. G.C. 12/VII/66

"CLAVE" FABRICA CONFITES
ducales. Precios especiales para
comerciantes. Especiales para la Pa-
pelería. Envío a domicilio. Esperanza
9. 94282. G.C. 12/VII/66

"CLAVE" FABRICA CONFITES
ducales. Precios especiales para
comerciantes. Especiales para la Pa-
pelería. Envío a domicilio. Esperanza
9. 94282. G.C. 12/VII/66

"CLAVE" FABRICA CONFITES
ducales. Precios especiales para
comerciantes. Especiales para la Pa-
pelería. Envío a domicilio. Esperanza
9. 94282. G.C. 12/VII/66

"CLAVE" FABRICA CONFITES
ducales. Precios especiales para
comerciantes. Especiales para la Pa-
pelería. Envío a domicilio. Esperanza
9. 94282. G.C. 12/VII/66

"CLAVE" FABRICA CONFITES
ducales. Precios especiales para
comerciantes. Especiales para la Pa-
pelería. Envío a domicilio. Esperanza
9. 94282. G.C. 12/VII/66

"CLAVE" FABRICA CONFITES
ducales. Precios especiales para
comerciantes. Especiales para la Pa-
pelería. Envío a domicilio. Esperanza
9. 94282. G.C. 12/VII/66

"CLAVE" FABRICA CONFITES
ducales. Precios especiales para
comerciantes. Especiales para la Pa-
pelería. Envío a domicilio. Esperanza
9. 94282. G.C. 12/VII/66

"CLAVE" FABRICA CONFITES
ducales. Precios especiales para
comerciantes. Especiales para la Pa-
pelería. Envío a domicilio. Esperanza
9. 94282. G.C. 12/VII/66

"CLAVE" FABRICA CONFITES
ducales. Precios especiales para
comerciantes. Especiales para la Pa-
pelería. Envío a domicilio. Esperanza
9. 94282. G.C. 12/VII/66

"CLAVE" FABRICA CONFITES
ducales. Precios especiales para
comerciantes. Especiales para la Pa-
pelería. Envío a domicilio. Esperanza
9. 94282. G.C. 12/VII/66

"CLAVE" FABRICA CONFITES
ducales. Precios especiales para
comerciantes. Especiales para la Pa-
pelería. Envío a domicilio. Esperanza
9. 94282. G.C. 12/VII/66

"CLAVE" FABRICA CONFITES
ducales. Precios especiales para
comerciantes. Especiales para la Pa-
pelería. Envío a domicilio. Esperanza
9. 94282. G.C. 12/VII/66

"CLAVE" FABRICA CONFITES
ducales. Precios especiales para
comerciantes. Especiales para la Pa-
pelería. Envío a domicilio. Esperanza
9. 94282. G.C. 12/VII/66

"CLAVE" FABRICA CONFITES
ducales. Precios especiales para
comerciantes. Especiales para la Pa-
pelería. Envío a domicilio. Esperanza
9. 94282. G.C. 12/VII/66

"CLAVE" FABRICA CONFITES
ducales. Precios especiales para
comerciantes. Especiales para la Pa-
pelería. Envío a domicilio. Esperanza
9. 94282. G.C. 12/VII/66

"CLAVE" FABRICA CONFITES
ducales. Precios especiales para
comerciantes. Especiales para la Pa-
pelería. Envío a domicilio. Esperanza
9. 94282. G.C. 12/VII/66

"CLAVE" FABRICA CONFITES
ducales. Precios especiales para
comerciantes. Especiales para la Pa-
pelería. Envío a domicilio. Esperanza
9. 94282. G.C. 12/VII/66

"CLAVE" FABRICA CONFITES
ducales. Precios especiales para
comerciantes. Especiales para la Pa-
pelería. Envío a domicilio. Esperanza
9. 94282. G.C. 12/VII/66

"CLAVE" FABRICA CONFITES
ducales. Precios especiales para
comerciantes. Especiales para la Pa-
pelería. Envío a domicilio. Esperanza
9. 94282. G.C. 12/VII/66

"CLAVE" FABRICA CONFITES
ducales. Precios especiales para
comerciantes. Especiales para la Pa-
pelería. Envío a domicilio. Esperanza
9. 94282. G.C. 12/VII/66

"CLAVE" FABRICA CONFITES
ducales. Precios especiales para
comerciantes. Especiales para la Pa-
pelería. Envío a domicilio. Esperanza
9. 94282. G.C. 12/VII/66

"CLAVE" FABRICA CONFITES
ducales. Precios especiales para
comerciantes. Especiales para la Pa-
pelería. Envío a domicilio. Esperanza
9. 94282. G.C. 12/VII/66

"CLAVE" FABRICA CONFITES
ducales. Precios especiales para
comerciantes. Especiales para la Pa-
pelería. Envío a domicilio. Esperanza
9. 94282. G.C. 12/VII/66

"CLAVE" FABRICA CONFITES
ducales. Precios especiales para
comerciantes. Especiales para la Pa-
pelería. Envío a domicilio. Esperanza
9. 94282. G.C. 12/VII/66

"CLAVE" FABRICA CONFITES
ducales. Precios especiales para
comerciantes. Especiales para la Pa-
pelería. Envío a domicilio. Esperanza
9. 94282. G.C. 12/VII/66

"CLAVE" FABRICA CONFITES
ducales. Precios especiales para
comerciantes. Especiales para la Pa-
pelería. Envío a domicilio. Esperanza
9. 94282. G.C. 12/VII/66

"CLAVE" FABRICA CONFITES
ducales. Precios especiales para
comerciantes. Especiales para la Pa-
pelería. Envío a domicilio. Esperanza
9. 94282. G.C. 12/VII/66

"CLAVE" FABRICA CONFITES
ducales. Precios especiales para
comerciantes. Especiales para la Pa-
pelería. Envío a domicilio. Esperanza
9. 94282. G.C. 12/VII/66

"CLAVE" FABRICA CONFITES
du

LA NAVE VIEJA

Por Antonio Orrego Barros

RA UN DIA como este.
Va desgontaba el alba
y la mariana.
Y en los ojos del pueblo parecian
que los sanguinatos nos miraban.
En un tranquilo, tan calmo,
tan calma yiba dando rabia.
En quince dias e bloquio
en dias que partio feso adra
en el norte y nos dejó arrumbaos,
nos dio initia para liberar batalla.

Y en repente un cañonazo
señal de alarma,
subimos a cubierta
y largia retrata en la cara.

Yo, compaire,

no soy pa pasaba?

Yo Barrios

desos que no entienden guaras

que aflojar aunque gutriremos l'alma,

la tambera

de las armas,

forman di uno en uno,

armu al brazo y el morral con balas

mi comandan-

palabras

que leen los q'frete a freute

la muerte y no les tiembla el habla

Chile extremecio las aguas,

camino cad'no pa su puesto,

esperanza de atordar al "Huascar"

la mia tranquila

"Esmeralda".

en su puesto; en el cañon de proa,

Barrias y otros tantos guarnas.

comaire, qui allá viene... ¡plum!

un torbellino de agua.

comaire,

que afloja

una astilla,

que afloja aunq' gutriremos l'alma,

NOTAS SOCIALES

Comida.—



La señorita Cristina Tupper León ofreció en su residencia, una comida a un grupo de sus relaciones. EN EL GRABADO, un aspecto de

Centro de ex Cadetes y Oficiales de la Armada.

El directorio del Centro de Ex Cadetes y Oficiales de la Armada "Caleuche", invita a los socios de la institución a adhierir al Boletín de Combate que se realizará hoy, a las 13:30 horas, en el Club de la Unión, en conmemoración del 87º aniversario del Combate Naval de Iquique. Las adhesiones se reciben en la sede del centro, Miraflores N° 475.

Recepción en la Diplomacia.

El Embajador de Argentina y señora de Guaglione ofrecerán el próximo miércoles una recepción a sus relaciones, con motivo del aniversario de la independencia de su patria.

Kermesse a beneficio.

En los salones del Club Yugoslavo, Avenida Suiza 249, se realizará hoy, desde las 18 horas, la kermesse-coctel organizada por el directorio de Jadranska Vila, a beneficio del Yugoslavenski Dom. Habrá música, rifas, entretenimientos y elección de reina.

A São Paulo.

Ha viajado por una temporada a São Paulo el señor Luis Guevara Ortíz.

Nacimiento.

Ha nacido una hija del señor Fernando Larraín Lorca y de la señora Eugenia Fuenlleda de Larraín.

Parte de matrimonio.

Circula el siguiente parte de matrimonio: Sergio Riesco Mac Clure y July Piwonka de Riesco participan a usted el matrimonio de su hija Julia con el señor Guillermo Díaz del Río Larios y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de Nuestra Señora de los Angeles (El Golf), el sábado 28 de mayo, a las 17:30 horas.

— Victor Díaz del Río González-Aller y Alicia Larios de Díaz del Río participan a usted el matrimonio de su hijo Guillermo con la señorita Julia Riesco Piwonka y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de Nuestra Señora de los Angeles (El Golf), el sábado 28 de mayo, a las 17:30 horas.

DEFUNCIÓNES.

MARÍA MARGARITA ARANCIBIA falleció ayer en el Cementerio General (Q. E. P. D.). Sus restos serán sepultados mañana domingo en el Cementerio de su ciudad natal. Rigoberto Aranchibia Menéndez y familia.

FRANCISCA RETAMAL vida de HOGES (Q. E. P. D.). Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partió desde la Iglesia de María Galván, Copiapó, después de una misa que se ofició a las 11 horas para el eterno descanso de su alma. La familia.

ANA FIGUEROA DE DEY (Q. E. P. D.). Sus restos serán sepultados hoy en la Iglesia Jesuítico-Católico de la Avda. Presidente Balmaceda 22, Gran Avenida. Se ruega no enviar ofrendas.

MANUEL CANTOS PEDROZOS sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Avenida La Paz), llevando el cortejo a las 15:30 horas, desde su casa habitación, ubicada en Seminario N° 150, departamento 19. La familia.

MARÍA SOTO DE FERRER sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recreo), después de una misa que se oficiará a las 10 horas, en la Parroquia San Miguel (Avda. 6 de la Gran Avenida). Francisco Ferrer Payares.

RODRIGO GONZALEZ REYES (Q. E. P. D.). Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio del pueblo de Cuyó, La familia.

ROPA DE TRABAJO HECHA PARA DURAR

Overoles, guardapolvos, delantales, slacks de gabardina, ambos de mezclilla, para fábricas, industrias, laboratorios. Delantales para personal de oficinas. El mayor surtido. Los precios más bajos. SOLICITE PRESUPUESTO.

FCA. DE ROPA ALFONSO RUSSO AV. ESPAÑA 141 - TELEFONO 90362

Aqui...el Puerto

CURSO DE TECNICAS MANUALES se efectuará en la Escuela Artística de este puerto, dictado por el profesor Luis Riquelme de la Escuela Normal de Viña del Mar. El curso comprenderá 10 clases que serán dictadas todos los días lunes, de 19 a 21 horas, durante los meses de mayo, junio y julio próximos. Se efectuarán en el local de la Escuela Barros Luco, pudiendo inscribirse en este curso los profesores, tanto particulares como fiscales, dueños de casa, empleados, etc. Anteriormente se han dictado en la Escuela Artística estos cursos que significan una novedad, por cuanto ponen al alcance de los profesores y personas que interesen, diversas técnicas en que se aprovechan elementos como el cocha y moluscos, ceras, botones, plásticos, cintas, corcho, algodón, etc.

ANALISIS DE EDUCACION BASICA — Directores y profesores del IV Sector de Educación Primaria de nuestra ciudad efectuarán reuniones a partir del lunes 23 al viernes 27 del mes en curso, para analizar conceptos de la educación general básica. Los encuentros se realizarán en la Escuela Superior N° 15, ubicada en Arlegui, Viña del Mar. En El IV Sector se incluyen las comunas de Viña del Mar, Villa Alemana y Quilpué.

SE REUNE JUNTA DE ADELANTO — La Junta de Vecinos y Adelanto Urbano del Primer Sector de Quebrada Verde, realizará una reunión en el local de la Escuela el domingo 22, a las 11 de la mañana, para tratar puntos de interés de los asociados. Entre ellos, figuran la cuenta que rendirá el presidente, Pedro Navarro Garay, y materias vinculadas con la forestación del sector, la incorporación a la Unión Comunal de Juntas Vecinales, la creación de una brigada auxiliar de bomberos, etc.

NIETO DE ALMIRANTE GRAU EFECTUO VISITA A VALPARAISO

VALPARAISO — Breves horas permaneció anoche en Valparaíso el abogado limeño, Juan Navarro Grau, nieto del Almirante Miguel Grau. El señor Navarro Grau viajó a Chile invitado especialmente para participar en diversos actos en homenaje a las glorias de la Marina de Chile, que se cumplen en estos días.

Llegó a Valparaíso invitado por el Canal 13 de Televisión por la Universidad Católica, ante cuyas cámaras fue entrevistado en el programa "El Mundo en Tres Dimensiones", producido por el periodista y jefe de prensa del Canal 13 de Santiago, Edwin Harrington. Juan Navarro Grau conversó también con LA NACION, destacando su satisfacción de encontrarse en Chile y especialmente en Valparaíso en una fecha de tanta significación tanto para Chile como para su patria, el Perú. Señaló también que tanto en su hogar en Lima como en diversos circuitos de su país se siente una especial admiración por el héroe chileno Arturo Prat Chacón.

Mencionó con satisfacción el franco ambiente de hermandad y de comprensión que se advierte entre los dos pueblos hermanos, señalando que en la juventud del Perú y en la ciudadanía toda existía un fervor patriótico entrañable y se recordaba la memoria del Almirante Miguel Grau como la del Capitán Prat de la "Esmeralda".

Juan Navarro Grau es un joven abogado limeño, de 27 años de edad y en el curso de una breve conversación con LA NACION expresó que una de las grandes satisfacciones de su permanencia en Chile había sido la oportunidad que tuvo de conocer al pie del héroe chileno Arturo Prat Undurraga y a la blanca del héroe, María Elena Esmerralda Prat Walker, con quienes compartió cordialmente en Santiago. Informó asimismo que, después de participar en algunos de los actos recordatorios del Combate Naval de Iquique en Santiago volvería el domingo a su país.

LA CRUZ RINDE HOMENAJE A LOS HEROES DE IQUIQUE

LA CRUZ — La reunión extraordinaria realizada por el Alcalde Sergio Jorquera y regidores de la Municipalidad, tuvo por objeto elaborar el programa de conmemoración del aniversario del Combate Naval de Iquique, en donde dicho programa fue constituido de la siguiente manera:

7:30 horas, embanderamiento de la ciudad, luego, a las 10:30 horas, acto cívico, patriótico en la Plaza de la ciudad, en donde se congregarán todas las escuelas, brigadas de scouts, Cuerpo de Bomberos y Brigadas del Tránsito, etc. Programa de acto: 1 — Himno Patrio a cargo de los Establecimientos Educativos. 2 — Orendas Florales por las Escuelas. 3 — Allocución patriótica a cargo del señor Iván Arcos Valdenebro, Director de la Escuela N° 43. 4 — Participación Escuela N° 6 de Lo Rojas. 5 — Participación de la Escuela N° 8 de Niñas de Charravata. 6 — Actuación de la Escuela N° 9 de La Cruz. 7 — Actuación de la Escuela N° 43 de Pocachín. 8 — Participación de Escuela N° 47 de la Palma. 9 — Desfile ante las autoridades encabezadas por la Banda de la Escuela N° 14 Parroquial de Charravata, dirigido por el profesor señor Emilio Cárdenas.

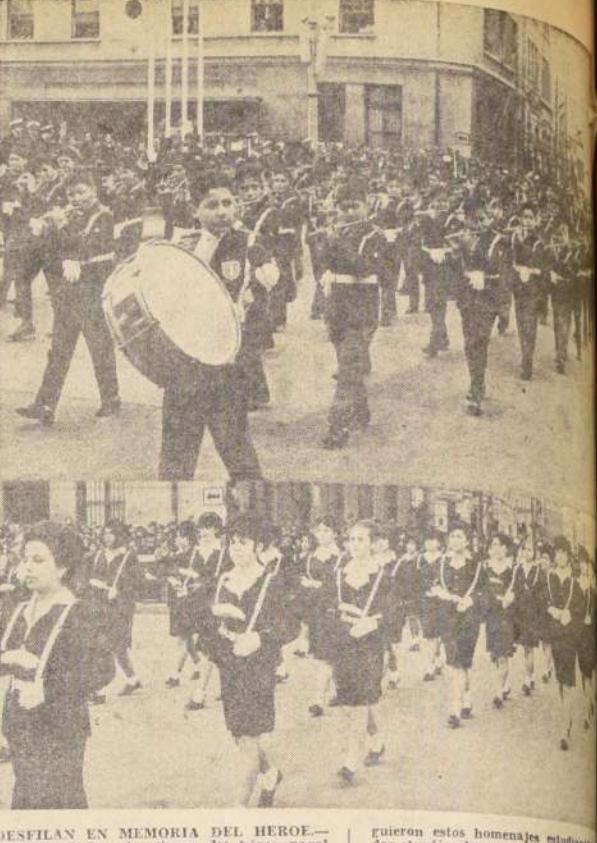
El orden del desfile será el siguiente: Escuela 14, 6, 8, 9, 43, 47. Cuerpo de Bomberos, encabezado por su Superintendente señor Domenico Consolini; Brigada del Tránsito; instituciones deportivas; Centros Juveniles; Católicos y Cultural Camilo Henríquez etc. 13 — hora. Desfile de golosinas a los escolares, en la Plaza del Barrio Residential y Escuela Superior Mixta N° 9 de La Cruz. — (Vargas correspondiente).

MATRIMONIO ARAB HECHEM-PICHARA SARRAS

En la Iglesia de los RR. PP. Dominicos se efectuará hoy, a las 20 horas, el matrimonio de don José Arab Hechém con la señorita Sofía Pichara Sarras. Bendigera la ceremonia Monsenior Jaime Larraín. Se han padrinos, por parte de la novia, don Andrés Pichara Sarras y la señorita María Soto de Cea, y por parte del novio, el señor Bernardo Pusztai Yacinto y la señorita Uteh Arab Hechém.

QUINTA NORMAL — En la Basílica de Lourdes, el 21 del presente, a las 19 horas, contraerá matrimonio la señorita Lucia Echeverría Céspedes con el señor Oscar Hugo Pérez Carreiras. Bendigera la ceremonia el acto religioso por parte de la novia, el señor José Cea y la señorita Estela Echeverría de Cea, y por parte del novio, el señor Oscar Pérez Montt y la señorita Luisa Cabera de Pérez.

Ambos actos constituyeron un espectáculo armónico y emotivo, un brillante colorido, ya que todos estos establecimientos lucieron sus respectivos uniformes de gala y estandartes, brindando además al público que acudió a presenciar los homenajes, un espectáculo de gran marcialidad.



DENSILAN EN MEMORIA DEL HEROE.— VALPARAISO — La figura del héroe naval de nuestra historia, Arturo Prat, fue recordada en forma emocionada y vibrante por todo el estudiantado de Valparaíso y Viña. Durante la mañana y tarde de ayer, prosi-

grieron estos homenajes estudiantes de los miércoles y que ayer tuvieron de oro con la participación de los establecimientos fiscales y secundarios. En los desfiles, desfiló la Escuela Primaria y Secundaria N° 1 de Niñas de Valparaíso.

Estudiantes realizaron con brillo actos en honor de Prat en Valparaíso

VALPARAISO — Ayer prosiguieron en Valparaíso los homenajes estudiantiles a las Glorias Navales de Chile, con la participación de los establecimientos fiscales primarios y secundarios, en horas de la mañana y de los colegios particulares, con banda propia, a las 15 horas. A las 9:15 horas, se dio comienzo a los actos de los estudiantes frente al Monumento a los héroes del glorioso Combate de Iquique, que fueron

y gallardía. Esta gallardía, especialmente, se demostró en la gracia y pericia de los respetuosos "guaripolas" de los colegios, que acompañados de sus bien adiestradas bandas, recorrieron finalmente la ciudad en medio de los aplausos del público, que se agolpó en puertas, calles y ventanas a admirar al estudiante nortena que acudió a la ocasión anterior al iniciarse en el año escolar. Los alumnos portaron los honores y autoridades inmunes del Pabellón Nacional, colocación de ofrendas al pie del Monumento a Prat y a sus compañeros que fueron

presididos por el contralmirante Luis Merino, comandante del Cuerpo de Infantería de Marina, realizándose en la ocasión anterior al iniciarse en el año escolar. Los alumnos portaron los honores y autoridades inmunes del Pabellón Nacional, colocación de ofrendas al pie del Monumento a Prat y a sus compañeros que fueron

CUANTIOSOS DAÑOS PRODUCIDOS TEMPORAL EN CONCEPCIÓN

CONCEPCIÓN — El temporal de viento y lluvia que azotó la zona, produjo cuantiosos daños en las poblaciones ribereñas de esta capital peninsular obligando a adoptar algunas medidas de emergencia que solucionar los problemas originados por las intensas lluvias y el fuerte viento.

En la Intendencia se informó que una casa prefabricada perteneciente al C. de Deportes Tomé, perdió parte de su techo de zinc a consecuencia del viento y un cerco de madera.

EL 12º ANIVERSARIO CELEBRADO POR LA 2ª CIA. DE BOMBEROS: MAIPÚ

MAIPÚ — Doce años cumple hoy la Segunda Compañía de Bomberos de Maipú, con sede en Los Cerrillos, fundada el 21 de mayo de 1954, por un grupo de vecinos del barrio residencial Los Cerrillos, quienes la llamaron la que es hoy la Segunda Compañía de Maipú.

A las 10:30 de hoy se efectuó en el Estadio Municipal de Maipú, el ejercicio general de bombas, que contará con la participación de las cuatro Compañías de la comuna, como homenaje al aniversario de la Segunda Compañía y al Cuerpo de Bomberos de Maipú, que actualmente tiene actividad bomberil y se han adherido a la segunda Compañía.

Finalizaron las festividades aniversarias a las 21:30 horas en el cuartel de la Segunda Compañía, ubicada en Avenida Cerrillos, con una sesión solemne y colectiva ofrecido por el

FABRICA DE DESGRASADORES Y TAPAS CAMARAS

JUAN AGUILERA ROJAS
MAPOCHO 1656 - FONO 66697 - CAS 9646
MEXICO 802 - FONO 373145

HOMENAJE A LAS GLORIASNAVALES DE CHILE

CONTRA EXPERIMENTO NUCLEAR:

USA NEGO ENVIO DE COMPUTADORAS A FRANCIA

Uruguay y Panamá se unen a protestas por proyecto francés en el Pacífico de explotar una bomba "H"

PARÍS, 20 (UPI).— La decisión norteamericana de no enviar a Francia computadoras que podrían ser utilizadas en la producción de la bomba atómica fue calificada hoy por fuentes francesas como "sumamente desestimativa, pero no sorprendente".

El Departamento de Estado confirmó ayer que Washington declinó conceder permisos de exportación de algunos tipos de computadoras a Francia.

La confirmación se hizo después de que el diario parisense "Le Monde" informó que Estados Unidos retuvo tres computadoras encargadas por la Comisión Francesa de Energía Atómica, agregando

que esa decisión fue tomada deliberadamente para detener la producción de una bomba francesa de hidrógeno.

EN PANAMÁ

PANAMA, 20 (UPI).— Panamá se unió hoy a Chile, Colombia, Ecuador y Perú para protestar contra los planes franceses de realizar pruebas nucleares en los Océanos que bañan las costas de América Latina.

La Comisión pidió al Ejecutivo que tome las medidas necesarias para el cumplimiento de la resolución.

EN URUGUAY
MONTEVIDEO, 20 (UPI).— El Consejo de Gobierno del Uruguay condenó unanimemente todas las pruebas nucleares "que vienen cumpliendo o proyectan cumplirse en el mundo", según se informó hoy oficialmente.

El tema fue considerado en el seno del Poder Ejecutivo colegiado, cuando el Consejero Alberto Abdala dijo que deseaba precisar que una anterior declaración del Cuerpo era para condenar a "todas"

las pruebas atómicas y no específicamente a las que proyecta cumplir Francia en el Pacífico.

El Presidente del Consejo de Gobierno, Alberto Heber, dijo que había recibido la visita del Embajador de Francia, quien le hizo saber, mediante la exhibición de planos y otra documentación complementaria, que la posición que se adopta en relación con el proyecto de detonación nuclear en la Polinesia, por parte de Francia, es injustificable, pues resulta evidente que ese lugar está muy alejado de los núcleos poblados del Continente, cosa que en similares experiencias cumplidas por otros países no ocurre.



CONDECORACION CHILENA.— La fotografía capta el acto de recepción de la condecoración de la Orden al Mérito Bernardo O'Higgins, conferida por el Gobierno chileno al ex Presidente de la República colombiana, señor Eduardo Santos. EN EL GRABADO aparecen de izquierda a derecha, el Sr. Eduardo Restrepo del Corral, Director del Ministerio de Justicia de Colombia; el Embajador de Chile en Bogotá, Dr. Javier Lira Merino; el Presidente Electo de Colombia, Excmo. señor Carlos Lleras Restrepo y la señora Inés B. de Lira Merino.

MATRIMONIO DETENIDO POR CORRUPTOR DE MUCHACHAS

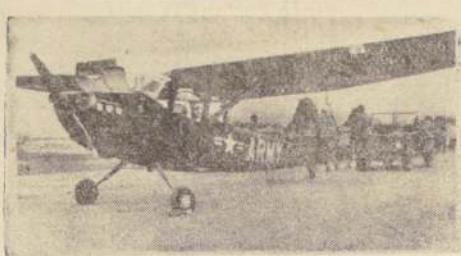
AVINON, Francia, 20 (UPI).— La policía detuvo hoy a un matrimonio acusado de complicidad con un destacado hombre de negocios de la localidad en la preparación de crímenes con muchachas menores de edad.

Marcel Savinnes, de 33 años, ya había sido condenado por la corrupción de menores en la vecina ciudad de Souveterne. Fue sorprendido cuando trataba de recoger a las muchachas que salían de la escuela.

La policía rehusó revelar los nombres de la pareja.

Savinne, pero informó que Savinnes proporcionaba niños para las crímenes, estilos "ballet rosado", preparadas por el matrimonio y de las que tenía conocimiento la autoridad.

Francia fue sacudida fuertemente por el escándalo del "ballet rosado", hace 7 años, cuando el Presidente de la Asamblea Nacional Francesa, André Le Troquer, fue detenido juntamente con otras 20 personalidades, por preparar orgías con menores de edad en un castillo próximo a París.



DA NANG, Vietnam del Sur.— Policías militares de Estados Unidos vigilan anteayer el avión de reconocimiento norteamericano que fuera derribado por fuego de elementos contrarios al régimen gubernamental del Primer Ministro, Cao Ky. En esta ciudad los últimos días se han registrado fuertes tiroteos entre tropas gubernamentales y sublevados que desconfían al Gobierno, en lugares cercanos a los templos budistas de la ciudad. Los comunistas del Viet Cong ofrecieron ayuda ayer a los sublevados contra el Gobierno. (RADIOFOTO UPI)

HAZANA DE CIENCIA MEDICA DE EE. UU.:

SANA Y SALVA MUJER CUYO CORAZON SUFRIO INJERTO DE VALVULA MITRAL

La señora Raymond G. Wilmer fue dada de alta hace un mes y medio, pero sólo ayer se informó su caso

CLEVELAND, 20 (UPI).— La señora Raymond G. Wilmer, de 47 años, se siente bien y con la perspectiva de regresar a su país de nacimiento, dentro de poco meses, gracias al primer injerto de una válvula mitral realizada en el mundo.

La señora Wilmer fue dada de alta en el Hospital de Ciudad de San Vicente, hace mes y medio, pero los resultados del histórico trasplante no se anuncian aún hasta ayer.

Un equipo de cirujanos dirigido por el Dr. Eale B. Kay

jefe de Cirugía Cardiovascular de San Vicente, practicaron la operación. Los médicos sustituyeron la válvula mitral, que estaba dañada por fiebre reumática, con una pequeña válvula aórtica obtenida del Banco para Valvulas de Corazón Humano, recientemente creado en el Hospital.

La paciente, ama de casa de Iowa (Ohio), dice que acudió al cirujano con la esperanza de ser habilitada con una válvula cardíaca artificial.

La operación fue al resultado

de tres años de investigación sobre trasplante de válvulas mitrales de animales. Uno de los compañeros del Dr. Kay, el Dr. Akio Suzuki, descubrió una técnica que se usó en la

operación, y en la cual una válvula aórtica invertida fue sustituida por una mitral.

El Dr. Kay expuso que "ahora", con la sustitución de la válvula aórtica lograda en Nueva Zelanda, en Inglaterra, y con la de la mitral realizada aquí, tenemos tres tratamientos.

"Podemos reparar la válvula, podemos sustituirla con una artificial o podemos reemplazarla con una transplantada."

El Dr. Suzuki explicó que similares operaciones del corazón están programadas para fines de mes y principio de junio.

Para la señora Wilmer, con una hija ya casada y un hijo en edad pre-universitaria, la original operación significa una oportunidad de llevar una vida activa que, de otra manera, le habría sido imposible.

Gerry Lippman, secretario general auxiliar del gremio nacional de marineros mercantes, dijo ayer que su sindicato to-

dó de tres años de investigación sobre trasplante de válvulas mitrales de animales. Uno de los compañeros del Dr. Kay, el Dr. Akio Suzuki, descubrió una técnica que se usó en la

operación, y en la cual una válvula aórtica invertida fue sustituida por una mitral.

El Dr. Kay expuso que "ahora", con la sustitución de la válvula aórtica lograda en Nueva Zelanda, en Inglaterra, y con la de la mitral realizada aquí, tenemos tres tratamientos.

"Podemos reparar la válvula, podemos sustituirla con una artificial o podemos reemplazarla con una transplantada."

El Dr. Suzuki explicó que similares operaciones del corazón están programadas para fines de mes y principio de junio.

Para la señora Wilmer, con una hija ya casada y un hijo en edad pre-universitaria, la original operación significa una oportunidad de llevar una vida activa que, de otra manera, le habría sido imposible.

Gerry Lippman, secretario general auxiliar del gremio nacional de marineros mercantes, dijo ayer que su sindicato to-

dó de tres años de investigación sobre trasplante de válvulas mitrales de animales. Uno de los compañeros del Dr. Kay, el Dr. Akio Suzuki, descubrió una técnica que se usó en la

operación, y en la cual una válvula aórtica invertida fue sustituida por una mitral.

El Dr. Kay expuso que "ahora", con la sustitución de la válvula aórtica lograda en Nueva Zelanda, en Inglaterra, y con la de la mitral realizada aquí, tenemos tres tratamientos.

"Podemos reparar la válvula, podemos sustituirla con una artificial o podemos reemplazarla con una transplantada."

El Dr. Suzuki explicó que similares operaciones del corazón están programadas para fines de mes y principio de junio.

Para la señora Wilmer, con una hija ya casada y un hijo en edad pre-universitaria, la original operación significa una oportunidad de llevar una vida activa que, de otra manera, le habría sido imposible.

Gerry Lippman, secretario general auxiliar del gremio nacional de marineros mercantes, dijo ayer que su sindicato to-

FILADELPHIA, 20 (UPI).— Los oficiales y tripulantes del submarino chileno Thompson S-22 conmemoraron ayer en esta ciudad el aniversario del Combate Naval de Iquique. El acontecimiento se conmemora anualmente el 21 de mayo, coincidiendo con el día de las Fuerzas Armadas norteamericanas.

Los oficiales y tripulantes del submarino chileno Thompson S-22 conmemoraron ayer en esta ciudad el aniversario del Combate Naval de Iquique.

El acontecimiento se conmemora anualmente el 21 de mayo, coincidiendo con el día de las Fuerzas Armadas norteamericanas.

Los oficiales y tripulantes del submarino chileno Thompson S-22 conmemoraron ayer en esta ciudad el aniversario del Combate Naval de Iquique.

El acontecimiento se conmemora anualmente el 21 de mayo, coincidiendo con el día de las Fuerzas Armadas norteamericanas.

Los oficiales y tripulantes del submarino chileno Thompson S-22 conmemoraron ayer en esta ciudad el aniversario del Combate Naval de Iquique.

El acontecimiento se conmemora anualmente el 21 de mayo, coincidiendo con el día de las Fuerzas Armadas norteamericanas.

Los oficiales y tripulantes del submarino chileno Thompson S-22 conmemoraron ayer en esta ciudad el aniversario del Combate Naval de Iquique.

El acontecimiento se conmemora anualmente el 21 de mayo, coincidiendo con el día de las Fuerzas Armadas norteamericanas.

Los oficiales y tripulantes del submarino chileno Thompson S-22 conmemoraron ayer en esta ciudad el aniversario del Combate Naval de Iquique.

El acontecimiento se conmemora anualmente el 21 de mayo, coincidiendo con el día de las Fuerzas Armadas norteamericanas.

Los oficiales y tripulantes del submarino chileno Thompson S-22 conmemoraron ayer en esta ciudad el aniversario del Combate Naval de Iquique.

El acontecimiento se conmemora anualmente el 21 de mayo, coincidiendo con el día de las Fuerzas Armadas norteamericanas.

Los oficiales y tripulantes del submarino chileno Thompson S-22 conmemoraron ayer en esta ciudad el aniversario del Combate Naval de Iquique.

El acontecimiento se conmemora anualmente el 21 de mayo, coincidiendo con el día de las Fuerzas Armadas norteamericanas.

Los oficiales y tripulantes del submarino chileno Thompson S-22 conmemoraron ayer en esta ciudad el aniversario del Combate Naval de Iquique.

El acontecimiento se conmemora anualmente el 21 de mayo, coincidiendo con el día de las Fuerzas Armadas norteamericanas.

Los oficiales y tripulantes del submarino chileno Thompson S-22 conmemoraron ayer en esta ciudad el aniversario del Combate Naval de Iquique.

El acontecimiento se conmemora anualmente el 21 de mayo, coincidiendo con el día de las Fuerzas Armadas norteamericanas.

Los oficiales y tripulantes del submarino chileno Thompson S-22 conmemoraron ayer en esta ciudad el aniversario del Combate Naval de Iquique.

El acontecimiento se conmemora anualmente el 21 de mayo, coincidiendo con el día de las Fuerzas Armadas norteamericanas.

Los oficiales y tripulantes del submarino chileno Thompson S-22 conmemoraron ayer en esta ciudad el aniversario del Combate Naval de Iquique.

El acontecimiento se conmemora anualmente el 21 de mayo, coincidiendo con el día de las Fuerzas Armadas norteamericanas.

Los oficiales y tripulantes del submarino chileno Thompson S-22 conmemoraron ayer en esta ciudad el aniversario del Combate Naval de Iquique.

El acontecimiento se conmemora anualmente el 21 de mayo, coincidiendo con el día de las Fuerzas Armadas norteamericanas.

Los oficiales y tripulantes del submarino chileno Thompson S-22 conmemoraron ayer en esta ciudad el aniversario del Combate Naval de Iquique.

El acontecimiento se conmemora anualmente el 21 de mayo, coincidiendo con el día de las Fuerzas Armadas norteamericanas.

Los oficiales y tripulantes del submarino chileno Thompson S-22 conmemoraron ayer en esta ciudad el aniversario del Combate Naval de Iquique.

El acontecimiento se conmemora anualmente el 21 de mayo, coincidiendo con el día de las Fuerzas Armadas norteamericanas.

Los oficiales y tripulantes del submarino chileno Thompson S-22 conmemoraron ayer en esta ciudad el aniversario del Combate Naval de Iquique.

El acontecimiento se conmemora anualmente el 21 de mayo, coincidiendo con el día de las Fuerzas Armadas norteamericanas.

Los oficiales y tripulantes del submarino chileno Thompson S-22 conmemoraron ayer en esta ciudad el aniversario del Combate Naval de Iquique.

El acontecimiento se conmemora anualmente el 21 de mayo, coincidiendo con el día de las Fuerzas Armadas norteamericanas.

Los oficiales y tripulantes del submarino chileno Thompson S-22 conmemoraron ayer en esta ciudad el aniversario del Combate Naval de Iquique.

El acontecimiento se conmemora anualmente el 21 de mayo, coincidiendo con el día de las Fuerzas Armadas norteamericanas.

Los oficiales y tripulantes del submarino chileno Thompson S-22 conmemoraron ayer en esta ciudad el aniversario del Combate Naval de Iquique.

El acontecimiento se conmemora anualmente el 21 de mayo, coincidiendo con el día de las Fuerzas Armadas norteamericanas.

Los oficiales y tripulantes del submarino chileno Thompson S-22 conmemoraron ayer en esta ciudad el aniversario del Combate Naval de Iquique.

El acontecimiento se conmemora anualmente el 21 de mayo, coincidiendo con el día de las Fuerzas Armadas norteamericanas.

Los oficiales y tripulantes del submarino chileno Thompson S-22 conmemoraron ayer en esta ciudad el aniversario del Combate Naval de Iquique.

El acontecimiento se conmemora anualmente el 21 de mayo, coincidiendo con el día de las Fuerzas Armadas norteamericanas.

Los oficiales y tripulantes del submarino chileno Thompson S-22 conmemoraron ayer en esta ciudad el aniversario del Combate Naval de Iquique.

El acontecimiento se conmemora anualmente el 21 de mayo, coincidiendo con el día de las Fuerzas Armadas norteamericanas.

Los oficiales y tripulantes del submarino chileno Thompson S-22 conmemoraron ayer en esta ciudad el aniversario del Combate Naval de Iquique.

El acontecimiento se conmemora anualmente el 21 de mayo, coincidiendo con el día de las Fuerzas Armadas norteamericanas.

Los oficiales y tripulantes del submarino chileno Thompson S-22 conmemoraron ayer en esta ciudad el aniversario del Combate Naval de Iquique.

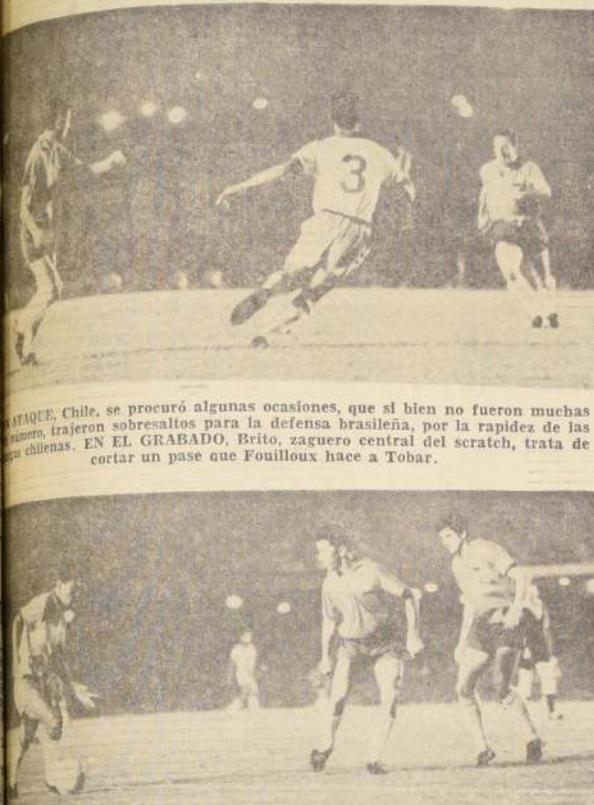
El acontecimiento se conmemora anualmente el 21 de mayo, coincidiendo con el día de las Fuerzas Armadas norteamericanas.

Los oficiales y tripulantes del submarino chileno Thompson S-22 conmemoraron ayer en esta ciudad el aniversario del Combate Naval de Iquique.

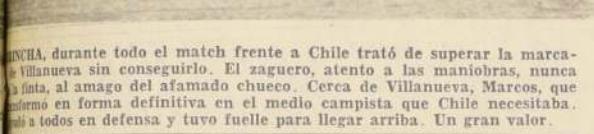
El acontecimiento se conmemora anualmente el 21 de mayo, coincidiendo con el día de las Fuerzas Armadas norteamericanas.

Los oficiales y tripulantes del submarino chileno Thompson S-22 conmemoraron ayer en esta ciudad el

Marcos, Yávar y Figueroa, figuras de primer plano en el partido con Brasil



ATAQUE, Chile, se procuró algunas ocasiones, que si bien no fueron muchas ni numerosas, trajeron sobresaltos para la defensa brasileña, por la rapidez de las chilenas. EN EL GRABADO, Brito, zaguero central del scratch, trata de cortar un pase que Fouilloux hace a Tobar.



CHINA, durante todo el match frente a Chile trató de superar la marca de Villanueva sin conseguirlo. El zaguero, atento a las maniobras, nunca se fija, al amago del afamado chueco. Cerca de Villanueva, Marcos, que actuó en forma definitiva en el medio campista que Chile necesitaba a todos en defensa y tuvo fuerza para llegar arriba. Un gran valor.

Real Madrid contratará a Hernández Onega y Pedro Rocha después del Mundial

DIARIO JUAN CARLOS FRANCO, enviado especial de LA NACION

Buenos Aires. — Por Juan Carlos Franco, enviado especial de LA NACION. — James del Estadio de River, había un "espía". No era desde luego ni James el único de los muchos sucedáneos que le han salido al popular 007. Se trataba de MIGUEL MUÑOZ, entrenador de Real Madrid equipo que deberá enfrentarse a la selección chilena en la noche de este viernes. Muñoz, que se presentó a la reunión con varios periodistas con él, luego del match, y el técnico fue bastante cauteloso en sus declaraciones. —No fue muy técnico el partido, pero eso es lógico que ocurra en estas grandes confrontaciones, donde los nervios son un factor que permanecerá en el juego de los hombres de cada equipo. River me pareció más tranquilo y fuerte y me parece que puede rendir más de lo que hoy mostró, ya que le era fundamentalmente imperioso ganar para lograr una tercera oportunidad.

— Aquí lo pareció. La verdad es que lo encontré lento, porque la mayoría de sus hombres no quieren decir que no puedan perder. No me gustaría, sin embargo, que se repita lo que pasó ayer en el partido entre Argentina y Uruguay. Ya que podrían ser una sorpresa y una actuación también favorable para el fútbol del Río de La Plata.

— ¿Tiene algún plan para jugarle a River o Peñarol? (el reportaje se hizo antes del partido de ayer en Santiago).

— No creo en los planes prefijados. Creo imprescindible conocer al rival, más que nada para impedir sorpresas. Pero de ahí a pensar que se vaya a preparar un partido con anticipación es una exageración. Yo soy práctico, veo al rival y luego transmito algunas observaciones a mis jugadores y luego a entrenar. No acostumbro a usar el pizarrón. Son los jugadores los que saben lo que tienen que hacer y nada más.

— ¿Qué opina sobre el triunfo de Peñarol? — le consultamos luego.

— Bueno — respondió —, indudablemente que, fue una magnífica victoria para el equipo dirigido por Adán Godoy.

— Ahora bien, para serle franco, yo habría preferido que el vencedor fuese Peñarol.

CON JUBILIO fueron recibidos en Los Cerrillos los seleccionados chilenos de fútbol que llegaron en la tarde de ayer. En el grabado, Aldo Valentini acaricia a su hijita que parece más entusiasmada con la muñeca que trajo el padre, que con éste.

COLO COLO

AVION Y PULLMAN
BUS A LA SERENA

Con motivo del match oficial COLO COLO-LA SERENA, a jugarse mañana domingo 22 en La Serena, se atiende reserva, previo pago de asientos en:

AVION LAN DC-6: Sale de Los Cerrillos hoy sábado 21, a las 16.30 y regresa mañana domingo 22, a las 18 horas.

PULLMAN BUS: Sale hoy sábado 21, a las 23 horas desde la sede social de Colo Colo. Cien-fuegos 41, y regresa mañana domingo una vez finalizado el partido.

VALOR PASAJE IDA Y REGRESO: E\$ 30.—

Más datos e informes: Sede social de Colo Colo y teléfonos 89734 y 80806.

LA GERENCIA DE COLO COLO

COLONIA MUSOZ, entrenador de Real Madrid, que aparece en el grabado, al lado de su esposa, que regresa hoy a su patria.

Sergio Brotfeld, comentarista de Radio Nuevo Mundo, señaló algunos de los aspectos importantes de la gira del plantel chileno por canchas de México y Brasil

Y están de vuelta los periodistas que acompañaron a la selección, en toda su gira, por canchas de México y Brasil. LA NACION conversó ayer con Sergio Brotfeld, comentarista de Radio Nuevo Mundo y que presentó el último match jugado por Chile ante uno de los mejores equipos de Brasil, el cuadro "A".

Brotfeld trae una visión amplia del rendimiento del plantel nacional, pero creyendo que se ha hecho algo más que encontrarlos de gran interés para los lectores. En primer lugar, en el pleno individual, Brotfeld destaca con énfasis el cometido cumplido por Marcos, Figueroa y Yávar.

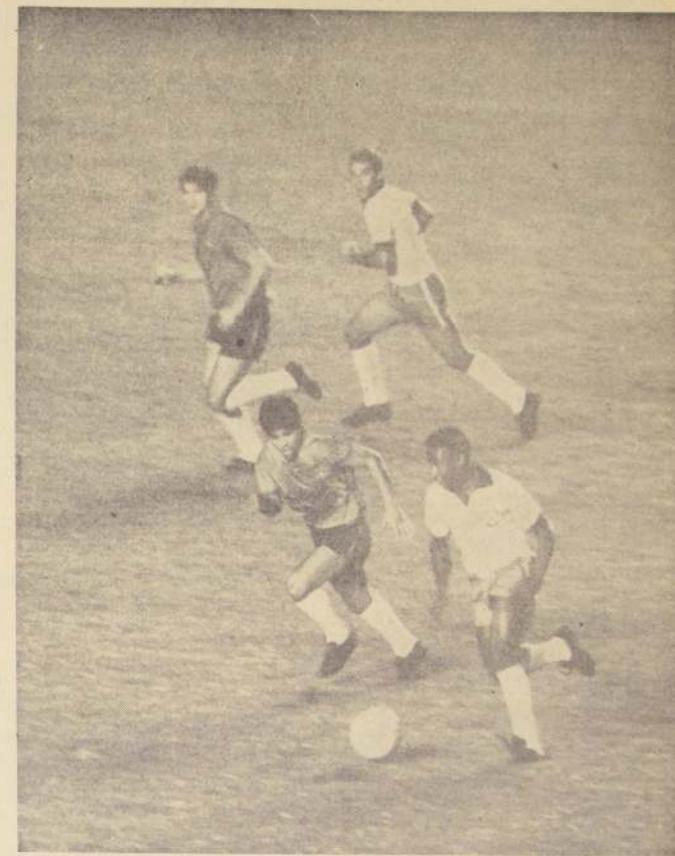
Para cada uno tiene su propio comentario. Marcos: el jugador de la "U" ha tomado conciencia clara de su misión de medio campista. Tiene noción exacta de cuál es su cometido y lo cumplió con creces, acertadamente.

Ayudó atrás, estuvo con sus forwards. Ya no es el MARCOS que entra a correr dilapidando energías y sólo a destruir. Se está lentamente transformando en un jugador, básico para cualquier fórmula de media cancha, amparado en su generosa condición física. Frente a la selección "A" se movilizó por toda la cancha, fue una ayuda valiosísima para los mercaderes extranjeros. Muchas veces llegó arriba y de inmediato tuvo

fuerzas para volver y entregararse con la defensa. YÁVAR, la nueva adquisición de la "U", fue el goleador del equipo en la gira. Y ello está demostrando que además de su trabajo en mitad de cancha, tiene fuerza, clase, energías y fútbol para rematar cuando es necesario y defender con personalidad. Con lo que hizo en estos encuentros, está justificando totalmente su nominación en el plantel nacional.

FIGUEROA: la faena del zaguero central fue completa. Y todo dentro del ritmo de técnica que lo caracteriza. Tranquilo en el despegue, siempre atento al juego por alto, uso y aplicó su físico adecuado para ese puesto. Mostró un señorío y una prestancia de jugador hecho que no está de acuerdo con su poco fogueo internacional. Dio sensación de seguridad. La cabeza erguida, jamás se mostró nervioso ante pilotos de gran fama o nombradía. Muy bien.

En general, señala Brotfeld, el cuadro chileno consiguió en esta gira demostrar su personalidad. En el extranjero esta faceta siempre había sido negativa. Nunca se jugó en forma normal. No hay jugadores empequeñecidos ni titulares y esto es lo más positivo de la gira. Hay conciencia de que se tienen armas para jugar bien.



HUMBERTO CRUZ, el hábil y veloz defensor de Colo Colo, fue otra de las figuras preponderantes en la buena actuación chilena ante el seleccionado "A" de Brasil. En el grabado, se va Cruz con Pelé, mientras al fondo Marcos corre a protegerlo.

DIJO ALAMOS EN LOS CERRILLOS:

"EL MEJOR MATCH LO HICIMOS EN SAO PAULO"

En general la totalidad de los jugadores se manifestó satisfecha de las actuaciones cumplidas en canchas mexicanas y brasilienses.

No hubo declaraciones sobre los sancionados

Satisfechos, en general, del resultado futbolístico de la gira realizada a México y Brasil, regresaron en la tarde de ayer los integrantes del seleccionado chileno de fútbol, que llegaron a Los Cerrillos alrededor de las 16 horas, vía Alitalia.

Casi la totalidad de los hombres del seleccionado se manifestaron conformes con los resultados obtenidos y más que con ello, con las actuaciones, especialmente en canchas brasilienses.

El entrenador Luis Alamos manifestó que, en general, el cuadro chileno dejó satisfecho, pero muy lejano en palabras que los cupos, porque ellos la consideran realmente satisfactoria.

— En Brasil hicimos los mejores partidos, dijo la casi totalidad de los jugadores y el propio Alamos.

— Sobre la situación del grupo separados del cuadro, Alamos no quiso hacer declaraciones, manifestando que esto era competencia de la Asociación Central.

El arquero del cuadro, Adán Godoy, que fue considerado como el mejor valor de la gira,

coincidiendo con la impresión de sus compañeros de equipo, manifestó encontrarse satisfechos por actuaciones disciplinarias, derivadas de sus actuaciones extrafutbolísticas en México, dijeron órdenes de los dirigentes en el sentido de no hacer declaraciones respecto de su situación.

Luego de su llegada a Los Cerrillos, los seleccionados se dirigieron en su mayoría al Estadio Nacional a participar en el partido River Plate-Pefaro y en algunos casos a visitar a sus respectivas familias.

Posteriormente, a las 22 horas, quedaron concentrados en el Hotel Emperador, como de costumbre.

Luis Eyzaguirre, otro de los jugadores que están afectados por situaciones disciplinarias, derivadas de sus actuaciones extrafutbolísticas en México, dijo tener órdenes de los dirigentes en el sentido de no hacer declaraciones respecto de su situación.

Los jugadores que están afectados por situaciones disciplinarias, derivadas de sus actuaciones extrafutbolísticas en México, dijeron tener órdenes de los dirigentes en el sentido de no hacer declaraciones respecto de su situación.

Luis Eyzaguirre ha entregado a su primogénito un sombrero de charro que en brazos de su madre y, al igual que todos los bebés de los seleccionados, prefiere "posar" para la lente de LA NACION.

CON JUBILIO fueron recibidos en Los Cerrillos los seleccionados chilenos de fútbol que llegaron en la tarde de ayer. En el grabado, Aldo Valentini acaricia a su hijita que parece más entusiasmada con la muñeca que trajo el padre, que con éste.

CON JUBILIO fueron recibidos en Los Cerrillos los seleccionados chilenos de fútbol que llegaron en la tarde de ayer. En el grabado, Aldo Valentini acaricia a su hijita que parece más entusiasmada con la muñeca que trajo el padre, que con éste.

CON JUBILIO fueron recibidos en Los Cerrillos los seleccionados chilenos de fútbol que llegaron en la tarde de ayer. En el grabado, Aldo Valentini acaricia a su hijita que parece más entusiasmada con la muñeca que trajo el padre, que con éste.

CON JUBILIO fueron recibidos en Los Cerrillos los seleccionados chilenos de fútbol que llegaron en la tarde de ayer. En el grabado, Aldo Valentini acaricia a su hijita que parece más entusiasmada con la muñeca que trajo el padre, que con éste.

CON JUBILIO fueron recibidos en Los Cerrillos los seleccionados chilenos de fútbol que llegaron en la tarde de ayer. En el grabado, Aldo Valentini acaricia a su hijita que parece más entusiasmada con la muñeca que trajo el padre, que con éste.

CON JUBILIO fueron recibidos en Los Cerrillos los seleccionados chilenos de fútbol que llegaron en la tarde de ayer. En el grabado, Aldo Valentini acaricia a su hijita que parece más entusiasmada con la muñeca que trajo el padre, que con éste.

CON JUBILIO fueron recibidos en Los Cerrillos los seleccionados chilenos de fútbol que llegaron en la tarde de ayer. En el grabado, Aldo Valentini acaricia a su hijita que parece más entusiasmada con la muñeca que trajo el padre, que con éste.

CON JUBILIO fueron recibidos en Los Cerrillos los seleccionados chilenos de fútbol que llegaron en la tarde de ayer. En el grabado, Aldo Valentini acaricia a su hijita que parece más entusiasmada con la muñeca que trajo el padre, que con éste.

CON JUBILIO fueron recibidos en Los Cerrillos los seleccionados chilenos de fútbol que llegaron en la tarde de ayer. En el grabado, Aldo Valentini acaricia a su hijita que parece más entusiasmada con la muñeca que trajo el padre, que con éste.

CON JUBILIO fueron recibidos en Los Cerrillos los seleccionados chilenos de fútbol que llegaron en la tarde de ayer. En el grabado, Aldo Valentini acaricia a su hijita que parece más entusiasmada con la muñeca que trajo el padre, que con éste.

CON JUBILIO fueron recibidos en Los Cerrillos los seleccionados chilenos de fútbol que llegaron en la tarde de ayer. En el grabado, Aldo Valentini acaricia a su hijita que parece más entusiasmada con la muñeca que trajo el padre, que con éste.

CON JUBILIO fueron recibidos en Los Cerrillos los seleccionados chilenos de fútbol que llegaron en la tarde de ayer. En el grabado, Aldo Valentini acaricia a su hijita que parece más entusiasmada con la muñeca que trajo el padre, que con éste.

CON JUBILIO fueron recibidos en Los Cerrillos los seleccionados chilenos de fútbol que llegaron en la tarde de ayer. En el grabado, Aldo Valentini acaricia a su hijita que parece más entusiasmada con la muñeca que trajo el padre, que con éste.

CON JUBILIO fueron recibidos en Los Cerrillos los seleccionados chilenos de fútbol que llegaron en la tarde de ayer. En el grabado, Aldo Valentini acaricia a su hijita que parece más entusiasmada con la muñeca que trajo el padre, que con éste.

CON JUBILIO fueron recibidos en Los Cerrillos los seleccionados chilenos de fútbol que llegaron en la tarde de ayer. En el grabado, Aldo Valentini acaricia a su hijita que parece más entusiasmada con la muñeca que trajo el padre, que con éste.

CON JUBILIO fueron recibidos en Los Cerrillos los seleccionados chilenos de fútbol que llegaron en la tarde de ayer. En el grabado, Aldo Valentini acaricia a su hijita que parece más entusiasmada con la muñeca que trajo el padre, que con éste.

CON JUBILIO fueron recibidos en Los Cerrillos los seleccionados chilenos de fútbol que llegaron en la tarde de ayer. En el grabado, Aldo Valentini acaricia a su hijita que parece más entusiasmada con la muñeca que trajo el padre, que con éste.

CON JUBILIO fueron recibidos en Los Cerrillos los seleccionados chilenos de fútbol que llegaron en la tarde de ayer. En el grabado, Aldo Valentini acaricia a su hijita que parece más entusiasmada con la muñeca que trajo el padre, que con éste.

CON JUBILIO fueron recibidos en Los Cerrillos los seleccionados chilenos de fútbol que llegaron en la tarde de ayer. En el grabado, Aldo Valentini acaricia a su hijita que parece más entusiasmada con la muñeca que trajo el padre, que con éste.

CON JUBILIO fueron recibidos en Los Cerrillos los seleccionados chilenos de fútbol que llegaron en la tarde de ayer. En el grabado, Aldo Valentini acaricia a su hijita que parece más entusiasmada con la muñeca que trajo el padre, que con éste.

CON JUBILIO fueron recibidos en Los Cerrillos los seleccionados chilenos de fútbol que llegaron en la tarde de ayer. En el grabado, Aldo Valentini acaricia a su hijita que parece más entusiasmada con la muñeca que trajo el padre, que con éste.

CON JUBILIO fueron recibidos en Los Cerrillos los seleccionados chilenos de fútbol que llegaron en la tarde de ayer. En el grabado, Aldo Valentini acaricia a su hijita que parece más entusiasmada con la muñeca que trajo el padre, que con éste.

CON JUBILIO fueron recibidos en Los Cerrillos los seleccionados chilenos de fútbol que llegaron en la tarde de ayer. En el grabado, Aldo Valentini acaricia a su hijita que parece más entusiasmada con la muñeca que trajo el padre, que con éste.

CON JUBILIO fueron recibidos en Los Cerrillos los seleccionados chilenos de fútbol que llegaron en la tarde de ayer. En el grabado, Aldo Valentini acaricia a su hijita que parece más entusiasmada con la muñeca que trajo el padre, que con éste.

CON JUBILIO fueron recibidos en Los Cerrillos los seleccionados chilenos de fútbol que llegaron en la tarde de ayer. En el grabado, Aldo Valentini acaricia a su hijita que parece más entusiasmada con la muñeca que trajo el padre, que con éste.

CON JUBILIO fueron recibidos en Los Cerrillos los seleccionados chilenos de fútbol que llegaron en la tarde de ayer. En el grabado, Aldo Valentini acaricia a su hijita que parece más entusiasmada con la muñeca que trajo el padre, que con éste.

CON JUBILIO fueron recibidos en Los Cerrillos los seleccionados chilenos de fútbol que llegaron en la tarde de ayer. En el grabado, Aldo Valentini acaricia a su hijita que parece más entusiasmada con la muñeca que trajo el padre, que con éste.

CON JUBILIO fueron recibidos en Los Cerrillos los seleccionados chilenos de fútbol que llegaron en la tarde de ayer. En el grabado, Aldo Valentini acaricia a su hijita que parece más entusiasmada con la muñeca que trajo el padre, que con éste.

CON JUBILIO fueron recibidos en Los Cerrillos los seleccionados chilenos de fútbol que llegaron en la tarde de ayer. En el grabado, Aldo Valentini acaricia a su hijita que parece más entusiasmada con la muñeca que trajo el padre, que con éste.

CON JUBILIO fueron recibidos en Los Cerrillos los seleccionados chilenos de fútbol que llegaron en la tarde de ayer. En el grabado, Aldo Valentini acaricia a su hijita que parece más entusiasmada con la muñeca que trajo el padre, que con éste.

CON JUBILIO fueron recibidos en Los Cerrillos los seleccionados chilenos de fútbol que llegaron en la tarde de ayer. En el grabado, Aldo Valentini acaricia a su hijita que parece más entusiasmada con la muñeca que trajo el padre, que con éste.

En Puente Alto y San Bernardo comienza hoy Torneo de Ascenso

Iberia, que este año actuará como local en Puente Alto, recibe a Nublense, y en su Estadio de la Maestranza, San Bernardo espera a Coquimbo Unido. Ambos cotejos se inician a las 15.30 horas.

Con dos partidos se inicia esta tarde el Campeonato de Segunda División.

Ambos encuentros se inician a las 15.30 horas y tendrán como escenario el Estadio Municipal de Puente Alto, donde Iberia hace de local ante Nublense, y el Estadio Maestranza de San Bernardo, donde la escuadra dueña de casa recibe a Coquimbo Unido.

Fuera de ello, están las novedades que presentarán los respectivos equipos.

Iberia, que desea tener este año una actuación más regular durante el torneo, ha

efectuado varias contrataciones que han reforzado como es debido a su plantel. Entre ellos figuran Luis Escobar, Sergio Díaz, Mario Soto, Juan Gutiérrez, Osvaldo Pérez, Jorge Valladares y Manuel Rúbilas. A ellos hay que sumar el entrenador Domingo González, que nuevamente se hace cargo del plantel profesional de ese club.

Nublense, hasta el momento, es una verdadera incognita, y su única y gran contratación es Mario Romero, jugador que se destacó en la temporada anterior en el ataque de Huachipato.

Aparte de ser esta la fecha inaugural del Torneo de Ascenso, que este año contará con 16 equipos, Puente Alto se viste de gala, ya que mediante el acuerdo adoptado entre la Municipalidad de esa comuna y el Club Iberia, el fútbol profesional se traslada también este año a la vecina localidad, donde la entidad de colonia, jugará todos sus encuentros como dueño de casa.

EN PUENTE ALTO
Aparte de ser esta la fecha inaugural del Torneo de Ascenso, que este año contará con 16 equipos, Puente Alto se viste de gala, ya que mediante el acuerdo adoptado entre la Municipalidad de esa comuna y el Club Iberia, el fútbol profesional se traslada también este año a la vecina localidad, donde la entidad de colonia, jugará todos sus encuentros como dueño de casa.

do y Ramón Parra, jugadores que precisamente fueron transferidos por San Bernardo; Duarte y Cárdenas, ex delanteros de San Felipe; Oyanedel, Araya, Piñilla y Varas.

Con respecto a San Bernardo, no ha efectuado contrataciones de mucha resonancia y todas ellas, han sido en torno a jugadores "amateur".



COMPENSARIAN LAS PAREJAS DE STA. LAURA

La disputa del match River Plate-Pefiarol, puede perjudicar la asistencia al programa doble que por el campeonato oficial se efectuará esta tarde en el Estadio Santa Laura. Y también el marco de público para la confrontación de mañana entre las selecciones de Chile y Brasil. Esto, por razones lógicas que los aficionados al fútbol no pueden estar tanto en un estadio. En vista de ello, la Asociación Central consideró el establecer la sede del encuentro River Plate-Pefiarol, una compensación económica extraordinaria de parte de la Confederación Sudamericana, tomando en cuenta las razones expuestas.

Como se sabe, a la Central le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

PESE A TODO:

Sigue el fútbol esta tarde en Santa Laura: programa doble

A primera hora se enfrentan los elencos de Audax Italiano con Santiago Morning y en el cotejo de fondo, Unión Española

con Ferrobádminton

Pese a todos los trastornos que le provocó a nuestra afición el inesperado cotejo internacional de ayer, entre Pefiarol y River Plate, que sirve para inaugurar el Campeonato de Segunda División en su edición 1966, la gran novedad la constituye Coquimbo Unido, rival de San Bernardo Central.

La escuadra nortina, que compite este año en el Ascenso,

se ha enfrentado a San Bernardo, no ha efectuado contrataciones de mucha resonancia y todas ellas, han sido en torno a jugadores "amateur".

AURELIO VALENZUELA. El delantero bohemio reemplaza al paraguayo Franco, en la ofensiva de Santiago ante Audax.

EN SAN BERNARDO
Con relación ahora al otro encuentro que sirve para inaugurar el Campeonato de Segunda División en su edición 1966, la gran novedad la constituye Coquimbo Unido, rival de San Bernardo Central.

La escuadra nortina, que compite este año en el Ascenso,

se ha enfrentado a San Bernardo, no ha efectuado contrataciones de mucha resonancia y todas ellas, han sido en torno a jugadores "amateur".

Como se sabe, a la Central le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a la Central

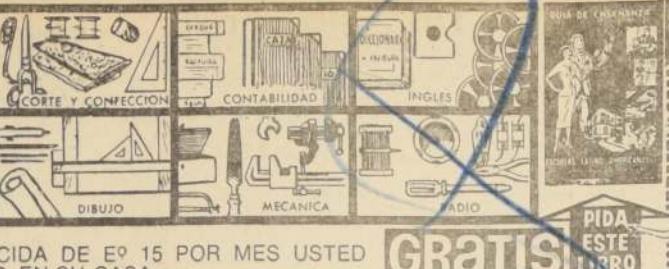
le corresponde el 20% del boleto del match entre los campeones argentinos y uruguayos. Y de ese porcentaje, se harán compensados los protagonistas del programa doble de esta tarde en Santa Laura.

Como se sabe, a

estudie

practicando con
estos materiales

ABONANDO UNA CUOTA REDUCIDA DE \$ 15 POR MES USTED
PUEDE ESTUDIAR POR CORREO EN SU CASA.



GRATIS

ESCUELAS LATINO AMERICANAS

ENSEÑANZA POR CORREO

ESTADO 337, 5º piso, Of. 519

Clasificador 862 - SANTIAGO

Sírvase enviarle GRATIS el libro "GUÍA DE ENSEÑANZA"

NOMBRE _____

DOMICILIO _____

CURSO _____



FARMACIAS DE TURNO

Semana comprendida entre el 21 de mayo y el 28 de mayo de 1968

1º SECTOR: MAPOCHO, ALAMEDA, TEATINOS, CERRO SANTA LUCIA

Petrizzi, Estado 193; Metro, Alameda 42; Índio N° 2, Bandera 9; Puente, Puente 415.

2º SECTOR: CATEDRAL SAN PABLO, MATUCANA

Matucana, Matucana 330; Valdivia 1700; Índio 1926; San Pablo, San Pablo 1700; Foster, San Pablo 2008; Imperial, Morandé 2497.

3º SECTOR: QUINTA NORMAL

CARRASCAL, BLANQUEADO

Simón Bolívar, San Pablo 4085; Plaza Garín N° 2; Simón 12;

Quintana 2047; Roosevelt, Estadio Único 1231; Marabito, J. Pérez 4567; Navidad, Miguel de Ato 2024; La Estrella, San Pablo 8735.

4º SECTOR: ESTACIÓN CENTRAL

ALAMEDA, SAN DIEGO, ZANJÓN

DE LA AGUADA

Universo, Alameda 3153; Iglesia, Alameda 2130; Índio 207; Ducale 81 a 86; 2131; Órbita, Alameda 3409; Victoria, Cochacá 2004; Índio 1926; San Pablo 2151; Caupolicán, Basurco 1002; Alameda, Alameda 2548; Carrera, Las Pinturas 1800.

5º SECTOR: ALAMEDA, FRANKLIN,

SAN DIEGO, AV. BUSTAMANTE

Bustamante, San Diego 5351; Hospital, San Francisco 78; Jofre, 10 de Julio 1997; Aníbal, San Ramón 1204; América, Av. 1, San Diego 2100; Pedro, Avda. Vicuña Mackenna 1199; América, Sierra Blanca 1801.

6º SECTOR: PROVIDENCIA,

VITACURA, APOQUINDO

Carrasco, Olímpico 1000; Índio, 1200; Pedro, Valdivia 12;

Alonso, Pedro, Valdivia 1200;

Valdivia 1200; Pedro, Valdivia 1200;

Valdivia 1

ALTERNADAS!
"Esperando a Godot"
sólo hasta mañana
única función 19 hrs.



LUCHO BARAHONA integra el reparto de la obra de Samuel Beckett, "ESPERANDO A GODOT", que va hoy y mañana en la cartelera del T. Antonio Varas, Volvera, del 31 de mayo al domingo 5 de junio.

ALTERNADAS!
"La Casa Vieja", de Estorino, vuelve el próximo martes 24

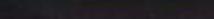
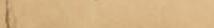
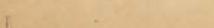
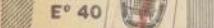
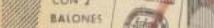
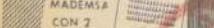
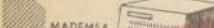
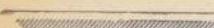
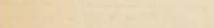
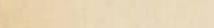
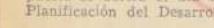
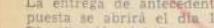
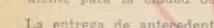
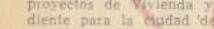
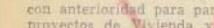
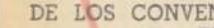
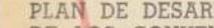
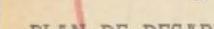
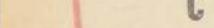
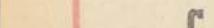
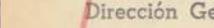
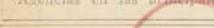
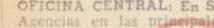
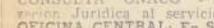
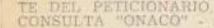
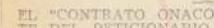
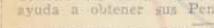
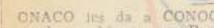
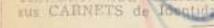
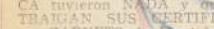
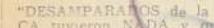
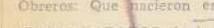


SONIA MENA, joven actriz que integra el reparto de "LA CASA VIEJA", el vigoroso drama de Abelardo Estorino, que vuelve desde el próximo martes 24, en popular, hasta el domingo 29 de mayo.

ALTERNADAS!
Semanalmente hay cambios en la cartelera del Teatro Antonio Varas. Presentaciones alternadas de "LA CASA VIEJA" y "ESPERANDO A GODOT". Una programación extraordinaria del Instituto del Teatro, en el año de su XXV aniversario.

ALTERNADAS!

Semanalmente hay cambios en la cartelera del Teatro Antonio Varas. Presentaciones alternadas de "LA CASA VIEJA" y "ESPERANDO A GODOT". Una programación extraordinaria del Instituto del Teatro, en el año de su XXV aniversario.



"La Fille Mal Gardée" inició renacimiento del BMAM

EL ULTIMO ESTRENO DEL BALLET DE ARTE MODERNO ABRIÓ UNA NUEVA ETAPA PARA LA COMPAÑIA MUNICIPAL

El miércoles pasado, el Ballet Municipal de Arte Moderno inauguró oficialmente su temporada de 1968 con el estreno de "LA FILLE MAL GARDE", ballet tradicional montado por el maestro Charles Dickson.

La primera versión de este ballet data de la época de la Revolución Francesa. Se estrenó en 1789, con coreografía de Jean Bercher, anunciendo el término del ballet Rococó Pastoral. La base musical fueron canciones y melodías folclóricas de la época.

En 1828, Ferdinand Herold, escribió una nueva partitura para su producción de este ballet. Sobre esta música, Charles Dickson, director del BMAM, hizo su versión de "LA FILLE MAL GARDE".

La muchacha que tiene el papel principal es una campesina joven y tierna, consciente de su destino de mujer y madre. Como Charles Dickson señala: "Es cálida, vital, generosa y humana y por sobre todo, es una muchacha enamorada por primera vez, que expresa su amor con toda la frescura de la primavera".

UNA COMPAÑIA EN CRISIS

El estreno de esta obra ha sacado a la compañía municipal del estancamiento que hizo crisis el año pasado cuando el descenso en el nivel de trabajo llegó a extremos injustificables. En esa oportunidad se logró apreciar una rápida caída en el rendimiento técnico de los bailarines, agraviada por la farsesca disciplina que reinaba en el cuerpo le baile y la falta de ajustamiento de los elementos escénicos. Una compañía que escasos años atrás se había puesto en marcha como una esperanza de renovación de nuestra danza se encontraba, a la vuelta de la esquina, con su moral quebrada, falta

de nervio conductor, logrando apreciar en el bajo rendimiento escénico la ausencia de un eje capaz de estructurar la compleja realidad que es una compañía de ballet.

Las drásticas medidas que se tomaron en vista de esta situación tuvieron, como es inevitable, la resistencia de la incomprendida, los intereses creados, la sensibilidad y el prurito de alegar por alegar. El maestro Charles Dickson llegó a hacerse cargo de un conjunto desarticulado y sin metas, donde había llegado a perderse el sentido de la autoridad y la noción de la objetividad en el trabajo, por encima de personalismos distorsionadores.

DEFICIENCIAS SUPERADAS

No obstante estas graves deficiencias en el punto de partida, el estreno de "La Fille mal Gardée" ha constituido un acontecimiento artístico de una magnitud que pocas veces entregan nuestros conjuntos danzantes.

En este caso el hecho de la obra misma es secundario frente al nivel de presentación alcanzado por los elementos nacionales. La puesta en escena de este ballet es muy superior a la que el público chileno ha visto en las versiones que han traído compañías extranjeras. Ni la "Fille" que mostrara Alicia Alonso ni la exhibida por el Ballet Theatre, —versiones abreviadas ambas—, han logrado a plenitud escénica de esta exposición completa de Char-

les Dickson. En este resultado ve la mano de la dirección artística, diligentemente secundada por el escenógrafo y el apoyo indispensable de las luces. La pantomima abunda en elementos sorpresivos y enriquecedores, sin caer en ningún momento en el mal gusto.

LOS INTERPRETES

Pero, sobre todo, se aprecia un excelente mejoramiento en la calidad danzística del cuerpo de baile. Los bailarines han adquirido estilo presencia escénica y han logrado pillar algunas fallas elementales en la ejecución técnica. En el trabajo de grupo el cuerpo de baile exhibió conveniente disciplina y mostró una coordinación segura en los desplazamientos de líneas como hacia tiempo no se veía en este conjunto.

Mención aparte merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

En este apartado, merece la actuación de las figuras centrales, Xenia Zarkova, —que por fin tuvo una oportunidad a la altura de lo que es capaz—, demostró su calidad de artista completa, esencialmente danzante, dueña de una técnica suficiente y en pose.

